DIASABRA 10 JUNI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

MALTRATO

Homber a dal otro cu klinker lagu'e for di tino

Ladronnan den madruga a haci compras sin paga na Hagemyer

Cantidad di televisor y aparatonan electronico a wordo horta pag. 2



Diseño di gaseoducto entre Venezuela y Aruba ta den ehecucion



- E refineria lo start riba gas
- Gasto di proyecto ta calcula entre 350 y 400 miyon dollar

Fundador di VU Cancer Center Amsterdam

Dr. Bob Pinedo a ricibi merito di mas halto na Merca



ORANJESTAD,(AAN); -- Diasabra ultimo na Merca e conocido specialista di Cancer naci na Corsow Dr. Bob Pinedo a ricibi e merito mas halto pa Investigacion di cancer.

Nunca prome segun informe, un Curasaleño a yega di ricibi e prestigioso David A. Kamofsky Memorial Award aki. Mediconan por a siña asina tanto for di un solo hende … “Pa mi cada pashent ta un perla”, e ta bisa.

Pa e specilista di cancer Dr. Bob Pinedo esaki ta locual e ta para pe pa tanto aña y awor e ta ricibi un premio pa esaki. Pa medio di un simpel punto di salida cu a resulta hopi efectivo: “Trece pacientenen y investigadornan den cercania di otro , di manera ki ta resulta den un intercambio cientifico particular”.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.
BABY FOOD @ Afl.10.00 PA CAHA

Multi Media International NV
expo Beauty PLUS
Beauty • Health • Lifestyle • Entertainment
10 & 11 JUNI
AWE Y MAYAN
@ MARRIOTT GRAND BALLROOM
DI 1PM TE CU 9PM

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 650.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi
LOTTO

Ladronnan a pasa shop marduga y bay sin paga na Hagemyer













ORANJESTAD (AAN): Na Hagemyer den oranan di anochi laat alarma a activa. Seguridad a bay na e sitio y no a mira nada pero a sinti cu por tin hende riba dak.

Mainta ora e negoshi a habri, a topa e lugar kibra. A corta e dak y baha den e negoshi. Eyden a horta varios cos di electronica. A bay cu televisor y otro aparatonan di balor.

Polis a wordo yama y a bin tuma declaracion di loke a tuma lugar.



DINNER UNDER THE STARS
AT RENAISSANCE ISLAND

Take a boat ride to Renaissance Private Island and enjoy our Asian cuisine while your toes get pampered in our secluded white sand beaches.

Our private dinner setting includes a welcome cocktail at former Carpe Diem, boat trip to Renaissance Private Island, dinner on Iguana beach and live entertianment for only $65 per person.

kids from 5 to 12 years pay 1/2 price.

WEDNESDAYS I 7-10PM I RENAISSANCE ISLAND

Please contact our navigator at 5236115 for more info.

R
RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

Diseño di e gaseoducto entre Venezuela y Aruba ta den ehecucion



ORANJESTAD (AAN): --- proyecto di rehabilitacion bay man den man cu ta proyecto entre Aruba Venezuela ta on time, inister Mike de Meza a lica.

Ya caba nan ta haci loke nan ta haci e "conceptual design", cual ta e gaseoducto. Awor aki nan ta haciendo e engineering design cual ta den ehecucion. Tin di comprонde di ehecutivonan di Citgo, cu e bidding proposal ta tumando luga awor aki, pa wak cual ta e companianan cu por construi esaki, cu por tin experiencia, tecnologia pa pone e gaseoducto aki via lama pa yega Aruba. Cu otro palabra, e peticion pa proposal ta bezig. Ta bezig cu diferente compania internacional y cu tin e capacidad y conocemento pa pone un gaseoducto. E ora ta core for di Venezuela pa Aruba, ta tumando luga. Esey ta un proyecto sumamente grandi.

Hopi biaha e minister ta bisa cu ta e ta riba 200 miyon. Di loke e tin comprонde awe, facilmente e por yega 350 pa 400 miyon dollar, pa e proyecto aki riba su mes, su so ta costa. Cual ta un proyecto sumamente importante.

Na momento cu start e refineria riba gas ta un diferencia total di con pa e ultimo 90 aña cuminsa core e refineria cu toch combustibelnan pa fuel di likido, cu tin su retonan. Riba gas esaki ta kita e peso di medio ambiente totalmente. E ta hopi mas eficiente. E ta mas barata. Ta costabo menos pa mantencion tambe. Ta un proyecto sumamente importante pa e refineria cual ta canando bon.

Tur cu tur, ora cu wak pa pone e liña no ta un gran cos. Ta e preparacion cu ta wordo haci prome ta e caso grandi. Ya sa caba unda e lo drenta na Aruba y segun cual ruta ta drenta Aruba y na unda su landingpoint ta den e refineria. Y e lo e tin su beneficionan despues pa e companianan di utilidad, por ehempel pa WEB, y tambe pa despues transporte publico y hopi mas beneficio cu esaki ta trece cun'e. E minister ta sumamente contento cu esaki ta canando segun schedule.

Segun Minister Richard Arends

Tur cos ta na ora pa loke ta rehabilitacion di e refineria

ORANJESTAD (AAN): combersa cu minister di suntonan Economico, Richard rends, kende tambe tabata tey esente na e oficina principal di tgo na San Nicolas. E tabata for di comienso durante e gociacionnan. El a splica cu un satisfaccion hopi grandi. un proyecto cu nan a pone ce y cu a bira un realidad. Dia dia e ta bira mas real, mas ngibel. A ricibi un presentación con e plan di inversionnan tuma luga. E fondonan cu wordo aloca. Pero tambe e neline. Cu hopi satisfaccion r a mira cu tur cos ta na ora, loke ta trata e rehabilitacion e refineria. Otro siman lo bay noticianan hopi alentador pa ke ta trata e siguiente fase di e habilitacion.

rehabilitacion caba a cuminsa r di dia 1 di October, ora cu a nsferi e refineria pa Refineria Aruba y e contract di huur a ordo haci vigente. Un periodo preparacion pa inspeccion y vo ta bay mira e di dos fase cu bay cuminsa.

reparacion

Despues cu nos tin un fase firmamento tras di lomba, gun e minister a splica Citgo, como un empresa ernacional cu semper a ustra profesionalismo, semper rante e negociacionnan a ta Gobierno cu hopi respet. sey a dura tambe mas cu año di negociacion y esey wordo demostra un biaha as. Un consistencia hopi andi den nan determinacion, n nan compromiso, den na esentación y esey awe no



tabata mescos. E tabata mescos cu e prome dia. Como Gobierno ta yena nan cu satisfaccion cu tin un partner cu por conta cun'e y dia pa dia e rehabilitacion di e refineria ta progresando. Di acuerdo cu e schedule tambe ta bay wak e operacion di e refineria cu lo bay tuma luga na 2018.

Influencia di pazuid

Minister Arends a splica cu na e momento aki, Citgo tin su businesscase. Esey tabata e situacion di Venezuela, semper tabata uno hopi delicado cu hopi reto. Pero esey tabata pa e ultimo aña caba. Durante e negociacionnan tambe. Pero Citgo a mantene su business case. Citgo obviamente, no solamente ta huur e refineria, pero ta doño di tres refineria na Merca, 21 terminal. E tin su mercado grandi internacionalmente. For di prome dia Citgo a presenta e businesscase, cu e facilidadnan di Aruba lo sirbi den nan cadena di suministro di productonan final y esey ta keda mesun cos. No tin ningun cambio pa loke ta trata esey.

Den cuadro di e situacion di Insel Air, Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Tanten no tin claridad di "Insel Air International" mester tene cautela ora di cumpra ticket pa vuelo

ORANJESTAD (AAN): Recientemente a sali den medionan di comunicacion local cu corte den prome instancia na Aruba a declara e compania 'Insel Air Aruba' bancarota. Di fuentenan local y internacional no ta hopi duidelijk ainda kico lo pasa cu 'Insel Air International' na Curacao.



Den cuadro di e noticia aki Dienst Huur- en Consumentenzaken kier alerta consumido na Aruba cu kier cumpra ticket den e periodo aki, cu tanten no tin claridad di 'Insel Air International', pa tene cautela ora di cumpra ticket pa vuelo. Pues, si e aerolinea stop di opera lo tin como consecuencia di no por cumpli cu e acuerdonan di biahe. E consumido lo mester manda carta pa e curator y puntra pa debolbe e placa. Esaki ta un proceso largo y sin garantia di haya placa bek.

Ora cu corte declara un compania bancarota, e curator ta haya e ehercicio di trece e activa y pasiva di e compania den bista. E curator lo mester tambe evalua tur reclamo door di acredornan. Siguientemente e curator, si acaso resta placa, lo determina un suma y reparti e suma aki entre e acredornan. Esaki ta un proceso cu por tuma hopi tempo y e consumido pa ley ta un di e ultimo acredornan pa yega na turno. E consumido su probabilidad di haya placa back por ta chikito of den cierto caso te hasta nihil.

Den cuadro di situacion di 'Insel Air' Dienst Huur- en Consumentenzaken kier informa consumidonan cu si acaso ta asina leu cu e consumido keda perhudica pa motibo di cancelacion di vuelo pa motibo di bancarota, Dienst Huur- en Consumentenzaken lo saca mas informacion con pa yuda e consumido.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nan website: www.dhc.aw, "like" nan of conta un anecdota riba facebook, sigui nan via twitter of e-mail nan na info@dhc.aw.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Emerson: “Dos persona por papia y un di nan scucha, pero tres individuo no por entabla un conversacion, pa insignificante cu esaki por ta”.

E number 7 ta ser considera pa hopi hende como un number di suerte of un number magico. E ta basa ariba astrologia Babilonico, cu tabata reconoce 7 planeta, incluyendo solo y luna. Ta di e hecho ey nos a haya 7 dia di siman tambe.

Na e prome show di cacho na Merca, den e añanan 1800, tabata tin menos di 20 raza presente. Awendia, American Kennel Club ta reconoce mas di 120 raza di cacho!

George Bernard Shaw: “Poco hende ta pensa dos of tres biaha pa aña; ami a crea pa mi mes e reputacion internacional di pensa un of dos biaha pa siman”.

Ty Cobb, considera pa hopi hende como e hungador mas grandi di tur tempo, a bin di un familia rico di Georgia. Su tata tabata un Senador na Georgia y tabata totalmente contra pa Ty hunga baseball, ya cu e no tabata considere un profesion digno.

Charles Dullin (1885-1949) a asisti na e school pa actornan mas straño di mundo! E brillante actor Frances a ricibi su entrenamento dramatico recitando poesia tur dia durante varios aña den un jaula yen di leon!

David Lilienthal: “Negoshinan grandi ta basico pa e existencia mes di Merca; y sin embargo, hopi Americano tin un miedo profundo y un repugnancia grandi pa negoshinan grandi. Esaki ta un contradiccion monumental”.

E prome fecha cu ta aparece ariba e calendario Judio ta aña 3760 (Prome cu Cristo).

Claro cu bo sa cu hopi hende tin temor di e number 13. Pero bo tabata sa cu e miedo ey ta ser yama “Triskaidekafobia”?

Anonimo: “Fama ta simplemente e cuestion di muri na e momento propicio”.

E Baseball Writers Association di Merca a escoge Eddie Murray, un bateador designa pa Baltimore Orioles, como e Rookie di aña na 1977 den American League. Murray tabata tin un averaje na bate di .283 y 27 home run. Ademas, el a empuha 88 careda.

Bo tabata sa cu e mata di strawberry di Europa ta haya flor y fruta a la vez? Tanto e flornan como e frutanan ta aparece simultaneamente na e mata!

Xenocrates: “Mi a arepenti hopi biaha di a papia pero di a keda keto, nunca”.

E leter mas bieu ta “o”, cu no a cambia di forma desde su adopcion den e alfabet Fenicio na aña 1300 Prome cu Cristo. E leternan mas nobo den e alfabet Ingles ta “j” y “v”, cu a surgi despues di Shakespeare, o sea despues di aña 1630.

Bo tabata sa cu na China nan ta considera e carni di cacho como un delicia? E ta ser bendi na razon di un dolar pa liber!

Henry Kissinger: “Awor, ora cu mi fastidia hende na un fiesta, nan ta kere cu ta nan culpa”.

En conexion cu construccion di rotonde Pizza Hut Piedra Plat ta keda habri



ORANJESTAD (AAN): Construccion di rotonde na Piedra Plat ta bay cuminza, y Pizza Hut Aruba kier a comparti cu su apreciado clientela cu nan sucursal na Piedra Plat ta bay keda habri y operacional mientras cu trabao di construccion di rotonde ta tumando lugar.

Di e manera aki kier garantiza na un y tur cu Pizza Hut Piedra Plat ta sigui brinda su servicionan tanto pa Dine In, pa Take Out y pa Delivery.

Manera gerencia di Pizza Hut Aruba a ser informa door di Departamento di Obra Publico (DOW), e trabao pa cu construccion di e rotonde cu ta ubica na e crusada di Bright Bakery, ta bay tuma un periodo di 40 dia. Durante e tempo aki trafico riba camindanan principal ta worde desvia, pero tin manera pa staciona auto cerca di e establecimento di Pizza Hut Piedra Plat y tambe tin acceso pa yega e restaurant na pia.

Paseo Herencia
HAPPY
FATHER´S
DAY
SHOPPING SPREE
With every purchase of $15.-/AWG. 25.- you will receive
a raffle ticket to participate to win one of our shopping sprees.
Winners will be announced on facebook.com/paseoherencia
1st Prize
1000 AWG.
gift certificate
2nd Prize
500 AWG.
gift certificate
3rd Prize
250 AWG.
gift certificate
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.,00 per hour
YouTube
#paseoherencia

Turistanan kehando con algun waiter no ta preocupa cu nan den Restaurant

ORANJESTAD (AAN): Recientemente DIARIO a logra lesa un relato cu un turista a skirbi encuanto nan bishita na un restaurant local cu ta ubica cerca di lama.

Nan tabata tres persona cu a yega y a wordo atendi pa e waiter. Nan a pidi varios tipo di cuminda, y ey nan a keda warda. Parce cu pa ekibocacion, a pasa laga un plato di appetizer na nan mesa. E turistanan no a ordena esey, pero como cu nan tabatin hamber y te ainda nada di nan cuminda mes, inmediatamente nan a come e appetizer ey.

Pero nan a haya e impresion, cu nan waiter tin soño of algo asina. Despues cu porfin nan cuminda a wordo entrega, e waiter no a ni pasa check mas cu nan. Hasta e esfuerzo di e turistanan pa haya atencion di e waiter, no a logra pa como 1 ora largo. Pues tur nan glas riba mesa ta bashi, y no por a haya mas drinks.

Nan no a ricibi awa tampoco, te ora cu nan a pidi pa e cobranza, y a pidi awa na mesun momento.

Segun e turistanan, asina hopi tempo a pasa pa e ora ey, te cu nan tur a perde nan gana di pidi postre.

E turistanan a gusta e cuminda, pero no a keda encanta cu e servicio. Nan a splica riba Internet, cu nan lo purba na bin bek pa check e otro articulonan riba e menu, pero nan lo bay percura pa nan no wordo poni pa sinta den e seccion di e waiter ey.

Nan a nota cu e otro waiternan si tabata traha hopi duro cu nan mesa, y tabata duna e otronan mihor servicio, compara cu nan tres cu casi no a ni mira nan waiter mas.



























Schotlandstraat 55-C - Tel: 588-2830

Auto a desaparece na Tanki Leendert

ORANJESTAD,(AAN); --- E homber di inicial M. a presenta na warda di polis pa entrega keho di ladronicia di su auto marca Nissan modelo Sentra B-14 color di oro (capa di motor ta preto) y e glasnan di e auto ta getint. E vehiculo tabata staciona dilanti cas situa na Tanki Leendert diaranzon alrededor di 6' or atardi y laga atras na lock. Diahuebs mainta den careda di 6:30 or denunciante M. a constata cu su auto Nissan Sentra a desaparece.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Hues a declara liber hoben haya cu 2 arma cu bala y cantidad di droga

Abogado a cuestiona investigacion ilegal di Polis



ORANJESTAD (AAN): Mientras cu Fiscal a exigi 18 luna di prison, abogado mr. Faarup a cuestiona cu e investigacion di Polis tabata ilegal. Hues a bay pensa un rato y despues a bisa cu e ta haya cu berdad Polis a haci malo den e investigacion. Esey ta haci cu Polis a haya e pruebanan na forma ilegal. Hues a declara e homber C.M. (18) liber pa e acusacionnan di posecion di dos arma cu balanan y tambe droga.

ACUSACIONNAN

Ayera mainta e homber C.M. a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a acusa C.M. cu entre 17 Januari 2017 y 17 Februari 2017, e tabatin dos arma di candela y balanan cun'e. Tambe e ta worde acusa cu dia 1 October 2014, el a maltrata un hoben.

ARMA Y DROGA

Hues a bisa cu Polis a mira C.M. ta cana cu dos tas. Nan a ripara cu C.M. tabata actua sospechoso. Na cierto momento nan a mira cu C.M. a bay den un cas y sali cu un tas so. Polis a bay listra y a haya droganan y armanan di candela. Hues a puntra C.M. pakico e tabatin arma. C.M. a splica cu el a cumpra nan pasobra hende busca problema cu su famia.

MALTRATO

Hues a puntra C.M. pakico el a dal e hoben. Segun C.M. pa tempo largo J. tabata busca problema. C.M. a da'le un mokete y mande leu. Ambulance a bay hiba e hoben hospital.

Hues a mustra cu C.M. no tin condena riba su carchi di castigo. Hues a puntra si C.M. sali si e ta bay busca arma atrobe. C.M. a bisa cu e no ta bay usa arma mas. E kier traha. Hues a puntr'e si e ta den gang. Segun C.M. e no ta anda den gang. E ta su mes.

MENAZA DEN KIA

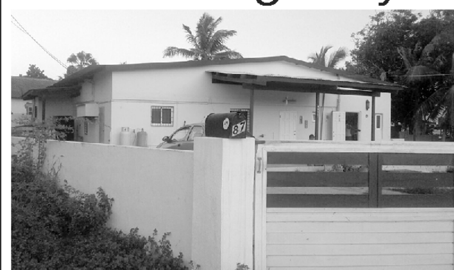
Hues a mustra cu segun mama di C.M., su yiu a worde menaza cu morto den KIA. C.M. a admiti cu ta berdad pero e no tin miedo mas. Segun C.M. den KIA ta un forma di biba tin. Hues a puntr'e si e ta usa droga ainda y C.M. a bisa cu si. Ta asina cu desde su 13 aña e ta usando marihuana. Reclasering ta mustra cu C.M. tin un yiu.

INVESTIGACION ILE-

Sigui lesa pag.7

For sale

Close to highway San Nicolas



House and 2 apartments on property land 800m2 for AWG 450.000,- excellent opportunity

Call: Platinum Real Estate 7336322.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 29 juni 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 9 maart 2050 op een perceel domeingrond, groot 430 m2, gelegen te Saliña Cerca op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 1106**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Saliña Cerca 39-H"**.
Inzetprijs: Afl. 384.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zevenhonderd vierkante meter (± 700 m2) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Pavia in Aruba, bekend als kavel # C-4 van het "Pavia Country Club – verkavelingsplan", afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 4215 (voorheen Eerste Afdeling Sectie R nummer 2763), zoals nader omschreven in particuliere meetdocument nummer WLA/089 de dato dertig mei negentienhonderd acht en negentig (index: D2167), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pavia Country Club 124"** ook bekend als "Pavia 124".
Inzetprijs: Afl. 552.000,==.

- het recht van erfpacht tot 5 september 2066 op een perceeld domeingrond, groot 616 m2, gelegen te Calbas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 6009**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Calbas 29-M"**.
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- het recht van erfpacht tot 11 mei 2050 op een perceel domeingrond, groot 481 m2, gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 3170**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Catiri 12-R"**.
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- het recht van erfpacht tot 7 maart 2067 op een perceel domeingrond, groot 605 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 5966**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabana Liber 36-J"**.
Inzetprijs: Afl. 205.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd en vier vierkante meter (204 m2), gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Kukwisastraat 28-E"** ook bekend als "Cuquisastraat 28-E".
Inzetprijs: Afl. 240.000,==.

- een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.003 M2, gelegen aan de Dadelstraat te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie C nummer 838**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Dadelstraat 33"**.
Inzetprijs: Afl. 207.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 14 juni 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222

Continuacion pagina. 6

GAL

Ariba peticion di abogado, C.M. a splica cu el a worde deteni pa Polis, geboei y poni abou. Despues nan a bay drenta su cas sin puntr'e permiso.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba e maltrato y posecion di armanan y droga. Fiscal a bisa Hues cu Corte Supremo a mustra cu si no tin motivacion valido pa kita pruebanan pasobra a drenta den cas sin permiso. E unico cos cu por haci ta papia di violacion di norma. El a bisa Hues cu posecion di arma ta sumamente peligroso. Hende ta usa arma pa haci asalto, tira riba hende.

Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu ta promer biaha cu C.M. ta cay sera y tambe cu awor e ta tata, e kier cambia su bida. El a mustra tambe cu Reclasering a avisa pa tin observacion riba C.M. Fiscal a exigi pa usa e Ley Hubenil pa e caso di maltrato pasobra e tempo ey C.M. tabatin 16 aña. El a exigi 2 luna condicional y bou guia di Reclasering. Pa e arma y droga, Fiscal a exigi 18 luna di prison y pa destrui e droganan y armanan cu bala.

ABOGADO

Mr. Faarup a bisa cu C.M. a admiti di a dal e hoben. E tempo ey e tabatin 16 aña. Pa e caso di posecion di arma y droga e tabatin 18 aña. El a pidi Hues pa aplica e ley hubenil pa tur dos caso. ***Investigacion ilegal:*** E abogado a bisa Hues cu ora el a papia cu C.M. con cos a pasa, el a worde deteni pa flex team. For di procesverbaal di Polis, nan ta bisa cu nan a papia cu C.M. y a pidi permiso. Sinembargo, C.M., a splica cu el a bay sera porta di cas na yabi y a worde deteni un rato despues. El a worde geboei y poni riba tera.

E abogado a señala cu tur esaki no ta para riba raport di Polis. E abogado a bisa Hues cu ningun momento el a duna permiso pa drenta e cas. Mr. Faarup a bisa Hues cu e ta haya cu aki Polis a faya den norma pasobra a drenta e cas sin permiso. Na opinion di e abogado, e hecho cu a mira C.M. sin un tas mas, no ta suficiente motibo pa bisa cu ta bay haci investigacion. E ta haya cu flex team no a actua corecto manera normalmente Polis cu experencia ta haci.

E abogado ta haya cu door di violacion di norma, mester duna sancion. El a mustra tambe cu C.M. tabata den posecion pasivo pasobra e no tabatin e arma cun'e. Na opinion di abogado, KIA no ta un bon lugar pa C.M. El a pidi Hues pa duna un castigo pa pronto C.M. lo por haya libertad. El a bisa Hues cu C.M. kier cambia su bida y ta dispuesto cay bou guia di Reclasering. E abogado ta kere cu mester duna C.M. un chens pa e demostra cu di berdad e kier cambia su bida y no lo presenta mas den Corte. E abogado ta kere cu un castigo combina lo ta bon pa asina pone presion riba C.M. pa e keda riba e bon caminda.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a bay pensa un rato pa despues dicta sentencia. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba maltrato di e hoben. Hues a confirma exigencia di Fiscal y a usa e castigo hubenil. El a condena C.M. na 2 luna condicional y bou guia di Reclasering.

Polis a faya: Pa e di dos caso, Hues ta haya cu e comportacion di C.M. tabata sospechoso pasobra e tabata cana cu dos tas y despues 1 tas. Sinembargo, esey ta masha poco pa bay haci investigacion. E hecho cu a bay drenta e cas y a bay habri tas, Hues ta haya cu a bay mucho leu. Hues ta haya cu aki Polis a viola privacidad di C.M.

Hues a mustra cu e hecho cu a haya e armanan y balanan, ta un delito pa proteha comunidad di dje. Sinembargo Hues ta haya cu e investigacion ta inhusto y mester exclui e pruebanan for di e caso.

Hues a sigui bisa cu no por usa C.M. su mesun admission como prueba y pesey ta declar'e liber. Hues a ordena cu e armanan, balanan y droga si lo worde saca for di circulacion.

El a duna orden pa libertad di biaha. Hues a conseha C.M. pa e keda leu di arma y droga y bay dedica na su yiu. Hues a adverti cu mester corda cu Fiscal por apela e sentencia.





NEED EXTRA INCOME?

PIZZA HUT IS CURRENTLY LOOKING FOR THE FOLLOWING

- CREW LEADER
- SERVER
- PIZZA COOK
- DRIVER
- TELEPHONE OPERATOR
- CASHIER

Please apply at any of three locations or call us at 582-1818 for more information.

LOCATIONS:

SASAKI 582 1818 PIEDRA PLAT 5851818 OROUBO 5839969

Job Opportunity

SALESMAN REPRESENTATIVE

QUALIFICATIONS:

- Minimal EPB Graduate.
- With at least one (1) year experience as a Sales Representative.
- Great team spirit with good people skills and a friendly attitude.
- Computer skills is a must.
- Valid drivers license
- Multi-Lingual: Dutch, English, Papiamento & Spanish.
- 20+

* *Attractive Salary + Commission.*



Please send your resume with latest **photo** & **ID** via **Email** to:

partsaruba@outlook.com

Bureau Rampenbestrijding Aruba riba Oil Spill

Posibilidad pa haya azeta/"Tarballs" ta keda vigente



ORANJESTAD (AAN): Bureau Rampenbestrijding Aruba ta informa lo siguiente pa lo cual ta trata e ultimo desaroyonan entorno e oil spill cu Aruba a experencia.

Ta pidi na e publico general di Aruba y nos bishitantenan cu ta haci uzo di nos beachnan pa ta tene na cuenta riba lo siguiente:

- Pa locual ta e menasa pa haya mas "Tarballs" cu por ta na caminda pa Aruba, e posibilidad aki ta minimo.
- Mester tene na cuenta si cu esunnan cu lo ta pensa pa haci uzo di sea e beachnan of bocanan na e costa Noord – Oost di Aruba cu nan por experiencia algun "Tarballs". Esaki tin di haber cu e "Tarballs" cu lo a zak den fondo di lama of ta pega den e "seaweed" por los pa motibo di e coriente fuerte y/of lama bruto cu Aruba ta conta cu ne na su costa Noord-Oost.
- Tur "Tarballs" cu lo por haya riba e beachnan lo por crea un molester pa e usuario di e beachnan aki. Pa e motibo aki ta pidi tur usuario pa tene na cuenta di e posibilidad aki.
- E cantidad y e granduranan di e "Tarballs" lo no ta grandi manera den comienso. Esaki por wordo conclui for di e ultimo "Tarballs" cu lo a señala riba e beach/bocanan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel nacional?

- Oficina di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta haciendo e control nan necesario pa asina controla e trabou di limpieza si e cantidad di "Tarballs" ta bahando bou di 3% na cada un di e beach/bocanan.
- DOW lo tin su personalnan cu lo scout tur mainta e boca/beachnan pa asina señala si tin "Tarballs" si of no y e cantidad.
- DOW lo manda su ploegnan cu lo zorg tur dia pa haci e limpieza necesario na e respectivo e beachnan caminda cu tin "Tarballs".
- Kustwacht lo keda vigila riba lama rond di e islanan A-B-C si lo por tin indicacion cu lo por tin"Tarballs" cu por ta menasa pa yega na un di e islanan aki.- E Crisis Team lo sigui cu su encuentronan regular pa asina keda cu e tarea di monitor y delinea nan plan di accion de e siguiente dianan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel internacional?

- Tur departamentonan ta trahando riba nan rapport pa asina por entrega esakinan pa asina por cuminsa cu e pasonan pa entama un claim cual lo tuma su tempo y proceso.

Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a gradici un y tur cu a aporta y/of ta trahando dia y anochi pa asina e trabounan di limpieza por ta tumando luga. Un palabra di motivacion grandi ta ora cu a haya for di e profesionalnan internacional cu e forma cu e trabounan cu e wordo haci te cu awor aki dor di nos mesun hendenan tabata esun corecto. Tin cosnan pa mehora pero eseynan ta puntonan di atencion cu lo bini den e plan di "Oil Spill" cual ta den su proceso di revision.

Ta pidi pa tur usuario di e beachnan aki pa tene bon na cuenta cu e posibilidad pa haya azeta/"Tarballs" ta keda vigente. Lo keda cu e control na e beach/bocanan pa e proximo 6 simannan. Nos ta pidi comprension pa e inconveniencia cu por a confronta pa cu e incidente aki, pero nos tin cu tene pasenshi pa un tempo mas pa asina nos por tin nos beachnan bek 100% pa uzo di e usuarionan.

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO

Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442

ADVERTORIAL

Guardian Group is your platform for integrated financial services throughout the English and Dutch Caribbean. We put your needs at the center of our financial planning and asset management services and reliably deliver a consistent product. With Guardian Group your investments are nurtured until you are ready to reap the returns! As the customer's preferred choice in financial planning and insurance we provide maximum accessibility and convenience through our integrated services platform and extensive distribution channels.

Guardian Group Fatum in both the Dutch Caribbean and in The Netherlands is part of the Guardian Group and since 1904 a leader in the field of non-life, life, and health insurance for private and corporate markets in Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint Maarten and the Netherlands. Every day, more than 300 motivated employees are dedicated to offering the best services to our clients.

To keep you informed on important changes within our companies, as Guardian Group we hereby announce that:

After having served for 11 years as President & CEO of Guardian Group Fatum, ***Steven Martina*** *continues his career as the Minister of Economic Development in the Government for the Country of Curaçao.*

As of June 1st 2017, ***Diego Fränkel*** *will serve as the Acting President & CEO at Guardian Group Fatum.*

May we also present to you our Management Team at Guardian Group Fatum as of June 1st 2017:

- Diego Fränkel, *as Acting CEO & President*
- Dorothy Romero-Sprockel, *as Vice President Finance*
- Ronald Ketellapper, *as Vice President Life, Health & Pension*
- Marten O'Niel, *as Vice President Commerce*
- Francis Gijsbertha, *as Vice President General Insurance*

We consistently and reliably serve our customers, building long term relationships and contributing to the growth and sustainability of communities and we are looking at a bright future for Guardian Group.

Sincerely Yours,

Ravi Tewari
Group Chief Executive Officer
Guardian Group



Guardian Group
Fatum

live easy

MEP ta lansa candidato nobo riba lista di MEP:

JEREHM CAMPBELL

ORANJESTAD(AAN)-- Diabierna atardi, Jerehm Campbell hunto cu su famia, campañadornan y candidatonan di Partido MEP, a sali for di Cede di Savaneta den un parada direccion CEDE di MEP Santa Cruz. Aki, den un rueda di prensa, el a wordo lansa oficialmente como candidato



riba e lista victorioso di MEP.

Famia:

Jerehm Campbell a nace y crece den e bario di Pos Chiquito. Su tata ta un meneer di scol di MTS pa hopi aña y su mama semper a disfruta di ta un ama di cas pa cuida Jerehm y su dos rumannan. Jerehm ta casa y ta tata di 6 yiu y dos nieto.

Educacion y trabou:

Jerehm tin educacion y experiencia amplio riba e tereno di salubridad publico y principalmente riba tereno di cuido mental y adiccion. E la studia enfermeria na Aruba y a termina su estudio na Hulanda den enfermeria social psychiatrico. Despues di su estudio, el a regresa Aruba y a traha na Directie Volksgezondheidszorg y despues na Coordinatiebureau Drugsbestrijding, como hefe na Centro Dakota. Tambe Jerehm a obtene su Pedagogisch-Didactische Getuigschrift (PDG) na IPA.

Slightly-Used Appliance SALE

TODAY ONLY

NEW SHOWROOM MODELS: Toasters, Blenders, Vacuum Cleaners, Ergorapido's, Microwaves, Airco's



NEW 23 Cu. Ft. Counter Depth side by side refrigerator
Price as NEW: Awg. 4.250,-
Price due to dent: Awg. 3.250,-
Save: Awg. 1000,-



28 Cu. Ft. Standard Depth French door refrigerator
Price as NEW: Awg. 5.795,-
Price due to dent: Awg. 3.600,-
Save: Awg. 2.195,-



20" freestanding gas range
Price as NEW: Awg. 795,-
Price due to dent: Awg. 500,-
Save: Awg. 295,-

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX
ARUBA
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



NEW 30" Overhead Range Hood
Price as NEW: Awg. 275,-
Repaired: Awg. 150,-
Save: Awg. 125,-
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



NEW A/C Frigidaire Window Unit 8.000BTU 110V
Price as NEW: Awg. 725,-
Slighty used & dent: Awg. 500,-
Save: Awg. 225,-
ALSO AVAILABLE IN 12.000BTU



Frigidaire 0.7 Cu. Ft. Countertop Microwave
Price as NEW: Awg. 210,-
Price due to dent: Awg. 135,-
Save: Awg. 75,-
ALSO AVAILABLE IN STAINLESS STEEL



16 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator
Price as NEW: Awg. 1.825,-
Slighty used & dent: Awg. 925,-
Save: Awg. 900,-
ALSO AVAILABLE IN SILVER COLOR



3.8 Cu.Ft. washer & 5.5 Cu. Ft. high efficiency 9 cycle laundry center
Price as NEW: Awg. 3.300,-
Slighty used: Awg. 2.200,-
Save: Awg. 1.100,-



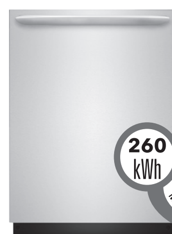
30" Gas Front Control Freestanding
Price as NEW: Awg. 5.750,-
Slighty used: Awg. 4.000,-
Save: Awg. 1.750,-



23 Cu. Ft. standard depth side by side refrigerator
Price as NEW: Awg. 3.795,-
Slighty used: Awg. 2.000,-
Save: Awg. 1.795,-



3.9 Cu. Ft. Front Load High Efficiency 10 Cycle with perfect steam washer
Price as NEW: Awg. 2.495,-
Slighty used: Awg. 1.750,-
Save: Awg. 745,-



24" built in dishwasher
Price as NEW: Awg. 2.000,-
Slighty used: Awg. 1.200,-
Save: Awg. 800,-

One-day-only Saturday June 10, 2017
6 months warranty on parts and labor

FRIGIDAIRE





• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

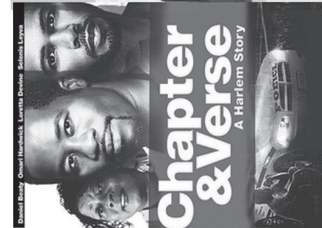
9:00 AM - 1:00 PM NON-STOP
SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

DVD 100% ORIGINAL

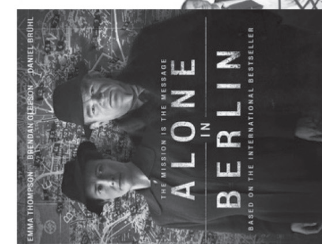
Pelicula! 5 Florin So!













DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!

Afl 5 offer valid Monday to Thursday

videone

585-0250 • 585600

Dialuna awor lo cera algun caminda na Savaneta pa basha asfalt

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Savaneta cu dia 12 juni 2017 lo bay cer'e parcial pa asfalta e caminda.

E caminda cu ta cera pa asfalta lo ta di Savaneta 141-B pa 151 y Savaneta 183 pa 185.

E ruta alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso. E orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nan ta pidi disculpa.





Ban yuda Sra. Carmenlita haya su auto bek

ORANJESTAD (AAN): Familia Van der kuyp ta pidi pueblo di Aruba pa yuda nan haya bek auto di señora Carmenlita van der Kuyp.

E auto aki a wordo horta dilanti su cas na Byronstraat 15 dia 03 diasabra anochi di e luna aki, e glas na driverside a wordo kibra pa asina logra bai cu e auto.

Ta trata di un Mitsubishi Montero cu plachi di number A-33222 "Nos mama tin 10 aña cu e auto aki y e ta hopi afecta pa e perdida. Nos mama ta un señora di edad y e ta un persona hopi independiente asina ta cu e perdida aki a cambia hopi cos den un momento pa otro". Familia van der Kuyp ta dispuesto di paga un recompensa considerabel pa esnan cu por yuda haya e auto bek. Por yama na e siguiente numbernan. Tel 563 3744 of 592 4220



TANGO ARGENTINE GRILL
Early Bird
Only $22.95
Every day in the month of June! For locals*. ALL NIGHT LONG!!!
*Only with a valid local ID.
3-course choice dinner
All prices are in US dollars and subject to a 15% service charge. Gratuities are very welcome.
Located at Arawak Garden, Palm Beach T: (+297) 586 8600 | visit us on WWW.TANGOARUBA.COM
ARUBA WINE DINE



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. De afdeling ITP Products levert implementatie en ondersteuningsservices aan software gebruikers.
Voor de afdeling ITP Products zijn wij op zoek naar een:

SERVICESESK MEDEWERKER (PROMEDICO) (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Als Servicedesk medewerker Promedico werk je, in ons ervaren team, dagelijks mee aan het optimaal ondersteunen en oplossen van incidenten die onze klanten ondervinden binnen hun werkomgeving. Je werkzaamheden bestaan uit eerste lijns ondersteuning, hiervoor heb je contact met o.a. huisartsen, assistenten en praktijkondersteuners.

WERKZAAMHEDEN

- Je neemt telefonisch of per e-mail meldingen zo correct en snel mogelijk aan.
- Je analyseert de meldingen en lost deze zo goed mogelijk op.
- Je zorgt voor de voortgang van de melding, koppelt terug naar je klanten en faciliteert dit vanuit de ondersteunende systemen.

PROFIEL

- Je bent een dynamische en bevlogen collega die zich betrokken voelt bij de gezondheidszorgsector
- Je bent klant- en servicegericht
- Je bent communicatief vaardig, je hebt een groot verantwoordelijkheidsgevoel en je werkt met veel aandacht voor het resultaat
- Je bent luister- en spreekvaardig, je spreekt en schrijft goed Nederlandse, Engels en Papiamento
- Je bent een teamspeler en je staat voor een gedeelde teamverantwoordelijkheid
- Je bent iemand die graag leert van je collega's en ook kennis deelt met je team

VEREISTEN

- MBO diploma of HBO werk- en denkniveau
- Ervaring met huisartseninformatiesystemen, apotheekinformatiesystemen of andere systemen in de zorgketen is een pré
- Aantoonbare technische kennis van of affiniteit met automatisering (internet, OS, Windows)
- Zeer klantgerichte houding en een probleemoplossend vermogen

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan mevr. Lorena Ruiz, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar itp@itpinternational.com. www.itpinternational.com

TOYS 4 US

coi HUNGa di calidad!

Juffr., Mr. nan di Peuter y Kleuterschool!! Esaki ta un parti di e productonan cu nos tin di STEP 2 nos ta haci un invitacion pa bo pasa aparta esun di bo y paga poco poco pa e aña escolar nobo 2018.























Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Homber a dal otro cu klinker lag'e for di tino







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi algo despues di 11or polis a bin topa cu un homber for di tino poco pabou di Palmita Snack riba caminda grandi di Pos Chikito.

Testigonan a conta polis cu dos hende tabata bringando y direpente un a dal e otro cu un klinker cu resultado cu un di hombernan a bay for di tino. Despues di a scucha varios testigo polis a bai over na detencion di un homber cu ta biba den cercania mes.

El a keda deteni riba sospecho di lo a comete maltrato di tal forma cu e persona a keda herida seriamente. Recherche a presenta na e sitio pa asina tuma nota di e caso.

Ambulance a transporta e victima pa hospital mirando cu a dura basta prome cu el a cuminsa reacciona. Varios unidad policial a presenta na e sitio pa tuma nota di e caso.





Crown
SUNDAY
RELAX
CROWN
TA HABRI TUR
DIADOMINGO
• Di 10AM - 2PM •

Bureau Rampenbestrijding Aruba riba Oil Spill

Posibilidad pa haya azeta/"Tarballs" ta keda vigente

ORANJESTAD (AAN): Bureau Rampenbestrijding Aruba ta informa lo siguiente pa lo cual ta trata e ultimo desaroyonan entorno e oil spill cu Aruba a experencia.

Ta pidi na e publico general di Aruba y nos bishitantenan cu ta haci uzo di nos beachnan pa ta tene na cuenta riba lo siguiente:

- Pa locual ta e menasa pa haya mas "Tarballs" cu por ta na caminda pa Aruba, e posibilidad aki ta minimo.
- Mester tene na cuenta si cu esunnan cu lo ta pensa pa haci uzo di sea e beachnan of bocanan na e costa Noord – Oost di Aruba cu nan por experiencia algun "Tarballs". Esaki tin di haber cu e "Tarballs" cu lo a zak den fondo di lama of ta pega den e "seaweed" por los pa motibo di e coriente fuerte y/of lama bruto cu Aruba ta conta cu ne na su costa Noord-Oost.
- Tur "Tarballs" cu lo por haya riba e beachnan lo por crea un molester pa e usuario di e beachnan aki.



Pa e motibo aki ta pidi tur usuario pa tene na cuenta di e posibilidad aki.

- E cantidad y e granduranan di e "Tarballs" lo no ta grandi manera den comienso. Esaki por wordo conclui for di e ultimo "Tarballs" cu lo a señala riba e beach/bocanan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel nacional?

- Oficina di Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) ta haciendo e control nan necesario pa asina controla e trabou di limpieza si e cantidad di "Tarballs" ta bahando bou di 3% na cada un di e beach/bocanan.
- DOW lo tin su personalnan cu lo scout tur mainta e boca/beachnan pa asina señala si tin "Tarballs" si of no y e cantidad.
- DOW lo manda su ploegnan cu lo zorg tur dia pa haci e limpieza necesario na e respectivo e beachnan caminda cu tin "Tarballs".
- Kustwacht lo keda vigila riba lama rond di e islanan A-B-C si lo por tin indicacion cu lo por tin"Tarballs" cu por ta menasa pa yega na un di e islanan aki.
- E Crisis Team lo sigui cu su encuentronan regular pa asina keda cu e tarea di monitor y delinea nan plan di accion de e siguiente dianan.

Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel internacional?

- Tur departamentonan ta trahando riba nan rapport pa asina por entrega esakinan pa asina por cuminsa cu e pasonan pa entama un claim cual lo tuma su tempo y proceso.

Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a gradici un y tur cu a aporta y/of ta trahando dia y anochi pa asina e trabounan di limpieza por ta tumando luga. Un palabra di motivacion grandi ta ora cu a haya for di e profesionalnan internacional cu e forma cu e trabounan cu e wordo haci te cu awor aki dor di nos mesun hendenan tabata esun corecto. Tin cosnan pa mehora pero eseynan ta puntonan di atencion cu lo bini den e plan di "Oil Spill" cual ta den su proceso di revision.

Ta pidi pa tur usuario di e beachnan aki pa tene bon na cuenta cu e posibilidad pa haya azeta/"Tarballs" ta keda vigente. Lo keda cu e control na e beach/bocanan pa e proximo 6 simannan.

Nos ta pidi comprension pa e inconveniencia cu por a confronta pa cu e incidente aki, pero nos tin cu tene pasenshi pa un tempo mas pa asina nos por tin nos beachnan bek 100% pa uzo di e usuarionan.

Seccion Social Psikiatrico di Departamento di Salud Publico na Expo Beauty & Health e weekend aki



ORANJESTAD(AAN)--- Seccion Social Psikiatrico (SPD) di Departamento di Salud Publico tambe ta presente cu nan booth den Expo Beauty & Health na Marriott Stellaris Casino e weekend aki, esta 10 y 11 di juni di 1'or di merdia te cu 9'or di anochi.

SPD ta comparti informacion cu enfoke riba salud mental. Hopi biaha nos ta wak solamente e parti fisico di un persona y ta lubida e parti interno cu tambe ta parti di salud. Bunitesa ta parti pafo Y paden y mester pone y duna atencion na e parti interno, esta mental, pa mehora e salud total di un persona. Hopi hende ta cana cu problema di stress of depresion of otro tipo di problema cu por haya solucion p'e, pero no ta busca ayudo. Si un persona tin cualkier duda riba su salud mental of sentimentonan cu no ta cuadra of cu ta strob'e pa sinti feliz of cu ta stroba den su funcionamento social, laboral of familiar por pasa na e boot di SPD pa haya conseho. Ningun pregunta ta di mas. E meta ta keda pa sinti bo mes bunita y saludabel di pafo y paden.

ANUNCIO DI CAMBIO DI RUTA

riba Green Corridor
Na altura di rotonde Pos Chikito

Entrante dialuna 12 juni 2017 pa diaranson 14 juni 2017, e contratista di Green Corridor ta bay cera un banda di caminda bek, e parti panord (trafico for di San Nicolas pa Playa). Tin un cambio den e desviacion, trafico ta wordo desvia via di e caminda di Tia Rosa, bai direccion pazuid, despues riba e caminda patras di Pos Chikito y sali bek na e rotonde.

For di diahuebs 15 juni pa diasabra 17 juni 2017, e contratista ta bai cera e otro banda di caminda, e parti pazuid (trafico for di Playa pa San Nicolas). E desviacion ta keda mescos.

Orario: 9:00 AM pa 4:00 PM



DOW

CIC NV
Caribbean Infrastructure Company



TIO PEPE Pos Chiquito

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"

Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

Riba desaroyo pa e lunanan benidero

Minister Bermudez a haya update durante reunion cu gerencia di CITGO Aruba





ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansas, Angel Bermudez tabata na e oficina principal di Citgo na San Nicolas caminda cu e tabata den un reunion importante. El a splica cu e tabata tey den calidad di minister di asuntonan social y labor y e motibo ey tambe el a wordo invita pa haya un presentacion di e gerencia di Citgo Aruba, sr. Ray Buckley y tambe e dos cabayeronan cu ta encarga cu e maneho di e proyecto y nan a duna un presentacion di e desaroyonan di e proyecto con e ta bayendo y con ta para y unda ta bayendo cu e planning, etc.

Pa e minister, como e minister encarga cu labor, ta interesante pa sa con cierto momento e desaroyonan ta den e lunanan venidero, ora cu tin cu recluta mas trahado via contratistanan, ya cu e departamento di Labor y DPL ta encarga cu henter a sunto di permiso, y ta toca stranheronan, pero caminda tambe cu lo ta encarga via e departamentonan aki pa wak mas tanto posibel nos hendenan na Aruba lo wordo duna e oportunidad pa haya un trabao eyden den e proceso di rehabilitacion di e refineria aki.

Kico e ta feel

Otro siman, casi sigur e CEO di Citgo Merca ta bin Aruba pa tambe duna di su banda un update di e desaroyonan y eynan tambe lo bay firma diferente acuerdo y un di nan ta e protocol cu a yega na acuerdo cun'e cu Citgo, pa loke ta trata henter e procedura di permiso y tambe e limitacion di e cantidad di funcionarionan cu nan cierto momento por trece Aruba pa yuda den e rehabilitacion aki.

Mancamp

A mustra un timeschedule y por wak cu e ta dividi den tempo. Ta wak cu na cierto momento con e desaroyo ta bay y ora ta den su colmo, e lo ta medio pa otro aña lo tin mas cu 1500 trahado trahando den e rehabilitacion. Henter a proceso aki ta bay segun un secuencia cu e ta aumenta tur luna te cu e ta yega su colmo den medio di 2018 y segun cu e planta ta keda cla, e ta reduci.

Espacio pa local

Loke tin di compronde cu na e momentonan aki tin varios 100 hende ta labora den e parti di inspeccion y inicio di e rehabilitacion. Na momento cu e reconstruccion bay tuma luga, lo bay tin un 1500 pa 1600 hende pero eseynan ta mescos cu tempo di Coastal cu tambe tabata tin un Mancamp eynan. Esey ta temporal, pasobra ta e specialistanan di e contratista of e contratistanan cu ta bay wordo encarga cu e rehabilitacion. Despues ta haya e trabao rutinario, caminda cu e ora ta haya empleo duradero, cual ta e idea di Gobierno, cu esey mester pa un gran parti pa nos hendenan.

Ta hayando hende?

Un di e discusionnan cu no a spera e registracionan manera tabata kier. Na e momentonan aki DPL y DAO, departamento di labor, ta encarga cu registracion di esnan cu lo ta desea pa traha na Citgo. Tin di compronde di nan cu tin bastante interes y cu ta wordo registra regularmente.

Ta bay habri eynan un agencia di DPL na San Nicolas, pa asina eynan dentro di e protocol cu ta bay conveni otro siman cu Citgo, por ehecuta y duna un servicio directo na e compania aki, pa ora ta trata nan necesidad pa forsa laboral. Ta asina cu ta bay organisa tambe den algun luna, un feria laboral caminda cu lo bay duna splicacion, duna oportunidad pa mas registracion, pa asina cierto momento tin un banco di dato cu tur esnan registra cu cierto momento tin interes pa bin traha den Citgo.

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di verf interior di su edificionan na:
• sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
• sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E trabaonan aki ta planea pa tuma luga durante lunanan di juli y augustus 2017.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas tarda cu dialuna 19 juni 2017, 4:00 pm na oficina principal di SVb na Eagle. Tur oferta mester ta dirigi na directeur di SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester wordo realisa por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd Facilities di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:
• descripcion di trabao cu lo realisa
• materialnan cu lo wordo emplea
• tempo den cual trabaonan lo wordo realisa
• costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

JOB OPPORTUNITY



We are looking for a...

Mechanic

Requirements for candidates:

• Good communication skills
• Ability to work unsupervised
• Willing to work shifts and weekends
• Attention to details is a must
• Position permanent
• Salary dependent on experience
• Valid driver's license
• Valid working permit

Serious candidates can come by our office at Schotlandstraat 61 to fill in an application from.
Please bring a picture and a copy of driver's license.







glitz casino

Casino Wide Drawings

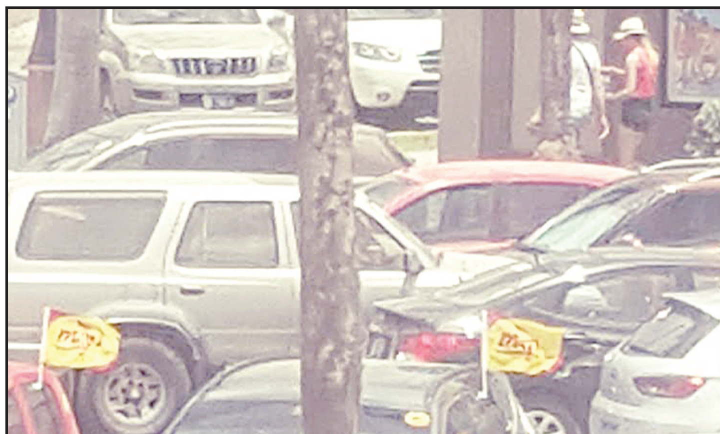
HOURLY 5 - 9 PM - $100

WIN $500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Clarisca ta haya cu Lider di Mep ta mal ehempel pa pueblo





ORANJESTAD (AAN): Segun Clarisca Velasquez di AVP, un hende cu mester ta ehempel pa pueblo ta viola ley existente. Ademas a bisa cu e no a paga parkeermeter y cu e no lo paga tampoco.

Esta arrogante e persona ta. E ta "wrong and strong". Anto e persona aki kier punta dede riba otro hende y papia di integridad. Awel na prome lugar el a viola un ley existente y na di dos lugar e mester a para su auto un otro caminda cu no ta den parkeermeters.

Y no critica cu e departamento di parkeermeters a pone sticker riba su auto. Un hende cu no paga ta haya sticker y elo a haya klem tambe. Ta danki na Mike Eman su auto no a haya klem y no a worde getakeld. Hendenan asina ta lider awe di un partido politico. Ora bo ta un persona integro bo no ta viola ningun ley y bo no ta duna mal ehempel na otronan. E ora e persona por papia di integridad.

HIGH SEASON SPECIAL | MIAMI

$146.00

7 days car rental

7 days rental including; T&M, CDW, EP/SLI, additional driver, taxes and fees



Mitsubishi Mirage

INDIGO tours www.indigotours.com

The Lazy Turtle
food - cocktails - fun
ARUBA

JOB OPPORTUNITY
Do you want to be part of our Team?
Please apply in person from 4pm to 5pm.
or send CV with Picture to :
greenrestaurantsaruba@gmail.com
or WhatsApp (297)6601590.
Part-time Available Positions
(PM shift 5-11pm)

- Waiter
- Cocktail Waiter
- Assistant Pick Up
- Assistant Waiter
- Valid working permit required.

We are Located at the Paseo Herencia Mall.

Sra. Marjorie Vermeer:

Habitantenan di Parkietenbos kier pa Minister Presidente cera e dump y bisa fecha concreto

ORANJESTAD (AAN) -- Habitantenan di Parkietenbos ta contento pasobra e dump a bin hopi den publicidad ultimo tempo, segun palabranan di sra. Marjorie Vemeer- Luidens, ken ta presidi e comision di Parkietenbos.

No solamente politiconan pero prensa a papia hopi di dje, saca potret, etc., kiermen cu e tema ta bibo y e ta un si e hechonan di mas importante pa e gobierno cu ta bay sinta, e dama a subraya.

El a expresa: "Dump ta 'in' el a bira hopi popular y nos ta probecha di e popularidad aki pa mustra e importancia, y e problema grandi cu nos tin na Aruba, cu ta e maneho di sushi".

Pa e habitantenan di Parkietenbos ta importante pa e dump wordo cera pasobra nan tin e sushi ey warda pa hopi aña, pero mester no solamente cer'e pasobra e ta cu nan y laga otro biba cune, pero a yega ora pa ataca sushi na un forma profesional, pero tur hende sa cu na Parkietenbos e no por mas, segun sra. Vermeer.

E dump mester wordo haci limpi y sani'e, pero no solamente e dump sino henter e alrededor pa haci algo cu e habitantenan por biba manera mester ta.

Sra. Vermeer a subraya cu tin un area residencial eynan cu ta un "industriele gebied" cu no ta cuadra cu ningun norma di bida, cu ta daña nos lama. "Y nos tur ta biba di Aruba, y no solamente pa e turistanan pero pa nos, pasobra nos tambe tin derecho di biba sanamente", e dama a acentua.

Sra. Vermeer ta kere cu gobierno mester yega na un sistema manera e compania priva cu ta recoge sushi tin, den e garashi grandi di ex-Balashi unda nan ta paketa e desperdicionan na



un manera hopi profesional y nan ta trece e sushi na nan mesun fabrica.

El a agrega cu segun informacionnan den prensa e proyecto di gas (waste energy) no ta cla, y ta parce cu esaki no ta cuadra cu loke mester haci pa duna WEB pa nan saca coriente di dje y esey ta jammer pasobra esey tabata e alternativa cu nan a pensa cu e sushi ta bira menos.

"Na momento cu bo kima algo loke ta keda ta su shinishi, y tabata algo fantastico, pero esey no a bay door", sra. Vermeer a indica.

E mes a bay observa con den e compania priva nan ta comprimi e sushi y a keda masha impresiona cu sushi di cushina nan ta saca tur loke tin bida den dje y procesa.

Aunque e no ta un experto den e materia y no sa kico por sosode despues, si e sistema aki lo por daña nos medio ambiente, pero e ta kere cu si gobierno busca un solucion asina nan tin suficiente experto pa wak kico ta wordo haci.

Sra. Vermeer a referi na tur e tiponan di sushi cu tin, manera producto organico manera fruta cu ta fermenta, sushi di hospital cu tin di haber cu operacion di hende, p.e amputacion di pia, angua y otro materialnan cu nan ta uza y ta keda contamina, ademas azeta di auto, y otro tipo di desperdicio cu ta cay den otro categoria, pero tambe mester haya su atencion debido.

Sra. Marjorie Vermeer ta di acuerdo cu un incinerador ta necesario pasobra semper tin cosnan cu mester wordo kima. E dama a señala tambe cu e no sa si gobierno a acerca e compania priva pa yuda yega na un solucion, pero loke si e sa ta cu gobierno mester yega na un solucion, pasobra e dump ta daña e imagen di Aruba pa nos turismo, cu ta di locual nos ta come.

Tambe el a comenta cu Minister Presidente mester splica kico ta bay haci cu e maneho di sushi ora di cera Parkietenbos. E no mester ta un plan na largo plazo cu ta keda pa otro gobierno sino directo awo! Y no cu ta bay busca un batayon di experto manera a sosode den pasado y ainda no a drecha e situacion.

El a corda dia 1 di December cu e habitantenan a cera e dump door di un accion y a pone nan auto na entrada. A colecta tres mil firma y entrega e carta na gobierno, nan a bisa cu lo haci algo, pero no a cumpli.

Sra. Vermeer a pidi Minister Presidente cu si e ta haci algo e habitantenan lo gradicie masha hopi, pero nan kier pa e bisa nan un fecha concreto.



HABRI ESPECIALMENTE PA DIA DI TATA

Cada Tata lo ricibi un local beer of un glas di biña, acompaña di un serenata

DIADOMINGO 18 DI JUNI

LUNCH MENU
Valido tur dia te cu 5or
APPETIZER
Homemade Beef & Vegetable Soup
or
Mixed Salad with choice of Dressing
ENTREE
Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables served with rice, broccoli & corn on the cob
or
Grouper Meuniere
Fresh fillet of Grouper, sauteed in garlic butter & capers, served with rice and vegetables
DESSERT SAMPLER
Crepe Dulce de Leche
or Ice Cream
$25 15 % service charge + tax

MENU DIA DI TATA
Valido henter dia
APPETIZER
Empanada Argentina,
Sopi di Carni
of
Classic Caesar Salad
ENTREE
Parrilla Argentina
Combinashon di 5 corte di Carni
of
Mixta Mar
of
Grilled Tenderloin
DESSERT SAMPLER
Combinashon di Apple Turnover, Crepes cu Dulce de Leche y Chocolate Brownie
$49 15 % service charge + tax

Pa e tata cu ta desea di relaha na cas, nos ta ofrece nos PICADA TRAY TO GO!

JAMA NOS 5823677 • HABRI: 11:30AM TE CU 9PM

Parlamentario Kelly mustrando cu Aruba no por desaroya cu vision negativo y destructivo

ORANJESTAD (AAN): Gobernacion di un pais ta algo serio, ya cu no solamente desaroyo di e pais ta algo asina importante, pero sigura futuro di henter un pueblo ta un asunto cu ta rekeri determinacion, responsabilidad y seriedad.



Miembro di fraccion di AVP, Sr. Jeffrey Kelly ta mustra cu na 2009 pueblo a tuma e decision di manda Gobierno di MEP cas pa falta di responsabilidad y seriedad pero mas cu tur cos, falta di honestidad cu pueblo. Pa e motibonan aki pueblo a castiga MEP mandando nan cas.

Negativismo di MEP:

"Den dos eleccion sigui pueblo di Aruba a manda un mensahe cla pa e partido geel, cu negligencia di bienestar y futuro di nos pueblo y di e pais, lo no worde tolera pa nos hendenan.

Sinembargo desde e cambio di liderazgo di MEP, tur hende por a ripara cu e partido a tuma un rumbo yena di un vision negativo y destructivo, caminda fraccion geel den Parlamento a opone tur pero tur decision di Gobierno di AVP, cu tabata y ta na bienestar di nos pueblo.

E falta di honestidad aki a keda refleha recientemente den un pamfleta cu MEP a reparti na varios cas, caminda ta papia di un "plan di urgencia di inventarisacion di schoolnan cu ta den mal estado y cu ta rekeri atencion inmediato", mientras cu for di 2009 te cu awor, Gobierno di AVP a drecha, renoba, reconstrui y construi, un total di 80 school rond Aruba.

Responsablidad:

Miyones Gabinete Mike Eman I y II a inverti den a parti di infrastructura di nos enseñansa y ta algo cu tur hende por mira, cu excepcion di miembronan di fraccion di MEP, cu no kier mira y acepta e diferencia cu tin entre e gobierno geel y esun berde di AVP.

Otro ehempel ta e forma con a logra di salvaguardia e fondonan di pensioen, cu desde 2009 tabata coriendo un peliger grandi pa falta di busca solucion door di dos administracion di partido MEP for di 2001 pa 2009, caminda awor e fondonan aki ta solido despues cu Gobierno di AVP a inverti miyones den e fondonan aki. Nos por corda con e Minister President di e tempo ey a bisa "laga esun cu ta bin kibra su cabes cune", refiriendo na e fondonan di pensioen. Un falta total di responsablidad y compromiso pa cu nos pais.

Hipocrecia:

Un di e solucionnan pa sigura futuro di e fondo di pensioen tabata e aumento di edad di pensioen pa 65 aña cual proceso mester bay den fase y cual ta un vision adapta for di e vision di e lider di MEP, Evelyne Wever Croes tempo cu el a carga responsabilidad como funcionario halto den departamento di impuesto.

Den e posicion ey e actual lider di MEP a manda un vision di dje pa Gobierno di MEP pa e solucion aki pero awe como politico, su persona y miembronan di su fraccion ta habraca e vision aki for di otro y ta papia di bolbe baha edad di pensioen na 60 aña, sin cu ta presenta un solucion adecuado cu lo sigura e futuro existencia di e fondo di pensioen. Esaki ta claramente e filosofia populista di integrantenan di MEP. Nos tin cu recorda con e ex lider di MEP mes a laga sa cu campaña ta un y goberna ta otro. Pero nos pueblo ta un pueblo inteligente cu no ta laga su mes worde engaña y muncho menos manipula door di promesanan falso di MEP.

Mala fe:

Pa añanan largo miembronan di fraccion di MEP a papia di bancarota di nos pais, hasta a bay pidi na Hulanda, pa intervencion na atende cu e situacion financiero di Gobierno. Nan a bay over na implora Gobierno di Reino pa interveni pa medio di CFT, pero awor no tin partido politico mas contra di CFT, cu mesun partido di Evelyn Wever Croes.

Asina nos por sigui menciona cantidad di desaroyonan caminda e vision negativo y destructivo di partido MEP ta resalta dunando e impresion cu bienestar y felicidad di pueblo di Aruba, no ta e prioridad di e partido, Parlamentario Jeffrey Kelly ta mustra.

For rent

Nuñe, Paradera - Aruba AWG.1,425 p/m

Property Details 5 4 Apartments* *1AlreadyRented

1Bedroom Fully Furnished
1Bathroom Ample Parking
Year Build:2017
Square Feet:450 Hot water
European Kitchen Gas Included
European Bathrooms

BRAND NEW !!

* VERY SAFE NEIGHBORHOOD
* Walking Distance from Gym

Michelle Boset
Aruba Real Estate Brokers
Cell +297 592-4404
Email: Michelleboset@yahoo.com

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Caribbean ontwikkeld moderne software voor klanten die specifieke eisen hebben als het gaat om het automatiseren van haar bedrijfsprocessen. Voor de afdeling Software Ontwikkeling zijn wij op zoek naar een:

(WEB) DEVELOPER (m/v)

FUNCTIEBESCHRIJVING

Je wordt ingezet bij development trajecten vanaf functionele analyse tot en met systeemontwikkeling en implementatie. Je ontwerpt en ontwikkelt software en implementeert deze software bij de klant. Het is software gericht op werk ondersteunende applicaties. Je werkt zowel aan de back-end van de software applicaties, als aan de front-end. Je hebt kennis van databases, ASP.NET, CSS, HTML en Javascript. Je werkt met een SQL database voor je applicaties en je schrijft ook SQL code.

PROFIEL

- Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren.
- Meedenken in het ontwikkelen van functionele en technische verbeteringen.
- Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel.
- Je kunt goed communiceren en programmeren.

VEREISTEN

- Informatica opleiding HBO of MBO met aanvullende ontwikkelingscursussen.
- Drie tot vijf jaar werkervaring met ervaring in C# of VB.net, ASP.NET (MVC) en SQLServer.
- Ervaring met Visual Studio 2015.
- Je hebt kennis van data modellering, web development en relationele databases.

GEBODEN

Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan Dhr. Coen Geurtsen, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar ITP@itpinternational.com. www.itpinternational.com

GRANDIOSO Fundraising Bingo

AWE, 8pm Club Caiquetio

Cu tremendo Premionan y Door Prizes,
Bar y Cushina bon surti lo ta habri for di 5.00pm

PREMIONAN:

[1] AFL 200.00 [6] AFL 300.00
[2] AFL 200.00 [7] AFL 300.00
[3] AFL 300.00 [8] AFL 400.00
[4] AFL 300.00 [9] AFL 500.00
[5] AFL 500.00 [10] AFL 2000.00

Registra bo Carchi for di 5pm NA CLUB CAIQUETIO 10 JUNI '17

Afl. 10 pa ticket

Ticketnan ta obtenibel via Pre-benta na
594-9480, 661-0618, 743-3168
NOS TA DELIVER!

Obtenible tambe na Club Caiquetio

IHS The Voice of Jesus ARUBA

Ley pa paga Pensionadonan di SETAR rumbo pa Parlamento



ORANJESTAD(AAN)-----Ayera e ley cu ta autorisa Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion pa efectua e pago na ex-empleadonan di SETAR a sali rumbo pa Parlamento. "Cu hopi satisfaccion ami cu mi coleganan di Finanzas y Husticia a firma e documentonan cu ta haci posibel pa inicia tratamento di e ley den Parlamento," Minister Arends encarga cu Telecomunicacion a anuncia. "Pa hopi di e pensionadonan un procedura legal cu a dura mas cu 13 aña ta yegando su punto culminante."

For di cuminsamento di aña Gobierno a prepara e proyecto di ley cu ta autorisa Gobierno pa efectua e pagonan na pensionadonan. "Despues cu e proceso legislativo a inicia, e proyeco di ley a bay Raad van Advies y via Gabinete di Gobernador bek pa Gobierno. "Asina cu e conseho di Raad van Advies tabata den nos man, nos a traha diligentemente pa prepara Gobierno su reaccion. Awe nos por mira un compromiso mas di Gabinete Mike Eman II birando realidad," Minister Arends a sigui bisa.

Na momento cu a independisa Servicio di Telecomunicacion di Aruba na aña 2003 mas cu 90 empleado a haci uzo di e afvloeiingsregeling den un plan social combeni durante e transicion pa SETAR N.V. E mesun tempo a surgi un disputa entre e ex-empleadonan, sindicatonan y Pais Aruba cu a causa hopi iritacion, frustracion y indignacion cerca e ex-empleadonan di Servicio di Telecomunicacion di Aruba.

Despues cu hues a dicta na fabor di un grupo di ex-empleado, Minister-President Eman y Minister de Meza, hunto cu sindicato SEPPA y Gobierno di Aruba a tuma e decision di principio cu lo paga tur ex-empleado cu a haci uzo di e afvloeiingsregeling bou di e mesun condicionnan. Ta trata aki di un suma cuantioso di mas di 4 miyon florin.

Ley pa paga Pensionadonan di SETAR rumbo pa Parlamento

ORANJESTAD (AAN): For di un di e miembronan di oposicion cu ta considera su mes experto riba e area di refineria, a bisa di tabata parcialmente parti di loke cu Gobierno a logra awe, ta cuestionando formalmente e contractonan di CITGO cu Gobierno y ta bisa cu MEP den gobernacion, lo bay revisa tur cos cu e Gobierno actual haci. E ta considera tin cos cu no ta corecto. Esey ta palabranan di Glenbert Croes mes.

Minister de Meza a splica cu lo laga loke e miembro aki a bisa den su propio responsabilidad. Pueblo di Aruba kier a mira un cambio na 2009 y 2013, caminda cu nan a pone politiconan serio y cu sa di trabaonan cu mester a tuma luga pa haci e trabaonan ey. No Populista. Por para na banda grita tur sorto di cos y menasa cu tur sorto di cos. Ta lage pa nan responsabilidad.

Nan ta keda cana e caminda cu ta constructivo, positivo, creando solucionnan, creando proyectonan tangibel. Ta mira rond tur e proyectonan cu e gobierno actual a haci.

Tempo nan a drenta Gobierno e luga aki tabata na werki. Aruba tabata den un situacion desastroso.

De Meza hopi biaha ta mencion'e cu tur e partnernan strategico cu a bandona Aruba, refineria cera, KLM cu a stop di bula, Carnaval Cruises a bay, American Airlines cu kier a stop.

Tabata tin situacion malisimo tempo nan tabata den Gobierno pa ocho aña. Nan no a haci nada, pero causa problema so. AVP a bin den 'Gobierno y a soluciona e problemanan aki na un manera profesional y ta mira cu awe tur cos cu presidente di Banco Central a alerta na 2009, con e Gobierno anterior a laga e pais aki na werki, cu ta e puntonan cu mester a drecha, nan a bin ta drecha nan. Awe tin un contrato sumamente bon riba mesa cu Citgo. Nan tambe ta bisa cu nan no a haya chens pa les'e. Nan tabata tin mas cu un siman caminda cu 24 ora nan por a bin cu cuanto hende cu nan kier pa pasa den e contractonan. Por ta algun di nan a sinta 2 minuut wak den e documentonan y awe ora cu scucha nan, e ta un hilaridad di scucha cu nan ta menasa Citgo.

Menasa PDVSA cu ora nan drenta den Gobierno nan ta bay cambia cos. Ta netamente pesey ta alerta pueblo y tambe pa esey pueblo lo tuma su decision dia 22 di September, pa wanta e



hendenan aki pafo di Gobierno pasobra e hendenan aki, semper ora nan a drenta den Gobierno, ta un desaster nan a haci. Nunca nan tabata tin un vision pa traha riba dje. Semper nan a keda y enrikece nan mes.

Awor aki ta mira resultado. Proyectonan ta wordo traha, tur cos ta pa beneficio di pueblo. E beneficio general di pais Aruba y esey ta sigui traha riba dje. Locual cu e persona a bisa, e minister ta lag'e pa su responsabilidad pasobra e no ta bay perde tempo cu e tipo di e gritonan ey, cu ta puramente pa consumo politico local.

Nos ta den aña di eleccion, ta den temporada di campaña. Ta haya hopi hende ta grita tur sorto di cos, pero pueblo di Aruba ta inteligente y sa kico ta su escogencia, ken ta esunnan cu ta traha serio y ken ta esunnan cu ta construi e pais aki, e minister a remarca.

JOB OPPORTUNITY

Super Car Rental is looking for a dynamic team player as sales assistant

Requirement:
1. High school diploma or equivalent
2. Minimum age of 25
3. Computer skills
4. Good communication skills
5. Speak and write: English, Dutch and Spanish
6. Experience in tourist industry is a plus!

Interested? Please send your CV at sales@jmauto297.com or feel free to pass by our office for personal applications at Washington 94 (in front of CMB Bank Noord)

Budget

RIBA BID
1 Mitsubishi Attrage 2015
Automatic color Blanco
E ta kibra dilanti
Bid ta cuminsa na Afl.5500.00
Bid ta termina dia 23 di June, 2017

Pa mas informacion yama 582-8600

Of pasa personalmente na Camacuri 10 pa wak e auto, y entrega e bid.



Invitation to attend the

PFTSA

General Assembly

Meeting

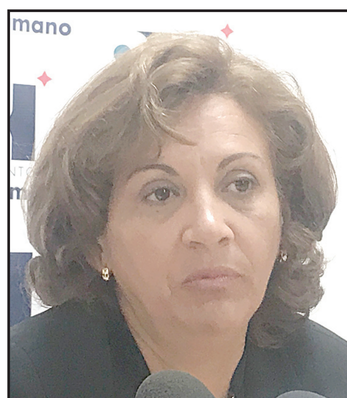
Date: June 23, 2017
Time: 3:00 p.m. till 5:00 p.m.
Place: La Cabana Beach Resort and Casino
R.S.V.P.: Stephany Croes
Tel: 582-4499/ Fax: 582-4520
stephany.croes@pftsa.com



Pension Fund
Tourism Sector Aruba
25 years 1992 - 2017
e pension pa bo futuro!

DRH ta insisti cu ningun momento circulario di Minister a indica cu Bruela no ta un malesa contagioso

ORANJESTAD(AAN): Departamento di Recurso Humano, den e circulario cu a sali, den ningun momento ta indica cu bruela no ta un malesa contagioso. Ta bisa cu den cuandro di articulo 51, e no ta un malesa contagioso. Eynan e discusion a sali. Articulo 51 ta wordo aplica pa ambtenaarnan, den casonan hopi severo, segun Omaira Lares di Departamento di DRH di Gobierno.



Un ehempel di un Ebola of Colera. E antecedente di articulo 51 ta malesanan contagioso cu ta hopi mas severo, cu tin hopi mas consecuencia cu no solamente e incomodidad cu ta menciona pa bruela.

Pesey mes ora ta papia di articulo 51, na Aruba masha poco of a yega di ahust'e. Esey ta a base di e ley mes. Ora cu ta papia di bruela, e ambtenaar ta bay SvB, e ta haya su dianan AO. Na momento cu e tin un famia, e ora e ta bay cay den un otro articulo di LVVDA cu ta dun'e cinco te cu 15 dia tambe e por haya. Ta depende di con e situacion di e familiar ta.

Na DRH tin e regla cu ta bisa cinco dia, pero por ehempel ta routeer un of dos dia cu un otro familiar. Si ta den caso cu un familiar tin bruela, tambe por hay'e. Pero si ta un amistad cu tin bruela y ta bay pidi 15 dia, no ta bay hay'e. Esey ta e diferencia cu mester ta un familiar, e circulair di 1973 y despues 1989 ta bisa, cu bo mester tin papia di malesa serio cu ta teme pa bida y tambe cu e belang di dienst mester permiti pa haya e dia liber. Hasta den eseynan den e ahuste di e reglanan aki, DRH ta hopi mas flexibel cu por bisa cu bo mester wak pa e ta teme pa bida, cual den caso di bruela, e no ta asina. Tambe e belang di dienst ta regl'e cu coleganan cu lo por haya e dianan liber. E discusion a bira algo hopi severo. El a bay hopi profundo, pero no a kita ningun derecho di un ambtenaar. No a descrimina ningun empleado publico, ni hende muhe, ni hende homber. A haci e reglanan aki un tiki mas cla.

Dicon e circulario:

Omaira Lares a splica cu no por bisa cu cos a bay for di man a base di e circulario. E aña aki a cuminsa cu un maneho mas dirigi riba ziekteverzuim di e empleadonan publico. Tin un proyecto piloto cu tin cuater pa cinco dienst cu ta den e proyecto aki, pa wak kico ta e motibonan cu un empleado no ta na pia di trabao. Por ta cu ta gewoon malo, den e caso si e mes tin bruela, of e por ta cu e ta meld ziek pa cuida su famia.

Esey ta hisa tur statistica di e organisacionnan tambe cu ta bisa den Gobierno tin mas cu 13% di AO pa aña, compara cu den Sector Publico cu ta 2.8%. E ora ta cuminsa maneha kico ta e cifranan tambe, pasobra eyfo e empleado publico, e trahado publico ta wordo stigmatisa, pero ta bisa cu ta bisa cu hopi biaha ta hopi malo. Hopi biaha e areglonan ta wordo interpreta na otro manera door di cada departamento. Esaki poco poco ta haciendo e reglanan mas duidelijk pa cada empleado publico y tambe pa e director. Si tin un director of empleado publico cu no ta compronde ki stapnan e tin cu tuma pa yega na haya dianan liber pa e cuida su familiar, aunke cu e no ta regla asina ey den ley, cu e yama Zorgverlof, pero e ta wordo considera asina, pa por cuida e famia. Esaki ta haci un peticion na e director di e departamento. No ta asina cu tin'e y ta yama bisa cu no ta bin pasobra tin bruela of no ta bin traha pasobra e familiar tin bruela. Mester haci un peticion p'e.

E ora ta keda na e departamento tambe con e ta regl'e interno pa duna e dianan liber. Si nan tin pregunta riba esaki, claro cu nan por contact DRH, pero nan por contacta tambe DVG cu por duna mas informacion riba e tipo di verlofnan cu por haya, pa motibo di malesa di e ambtenaar of di e familiar.

Tin diferente caso, manera si un mama ta wordo opera na un pia, e ta cambia su rudia por ehempel, por haci uzo di vakantie. No por meld ziek pa wak pa e mama, pero por haci uzo di articulo 26, cu por duna cinco dia pa por yuda e mama na cas, pero ta un parti cu tambe tin cu tuma e dianan liber pa por atende cu e mama. Mester corda cu ta 15 dia maximo pa aña. No ta pasobra e yiu a bira malo, despues e mama a bira malo, e tata a bira malo, por haci uzo cada biaha di 15 dia. Esey poco poco ta clarifica den e departamentonan, pa asina por tin un interpretacion y toepassing den tur departamento na e mesun manera, sino na DVG nan ta interpret'e y nan ta haci uzo di e reglanan di tal manera, na DRH na un otro manera, na KIA ta un otro manera por ehempel y nan ta un solo empleado publico nan ta. No cu nan tin diferente departamento y cada un ta un organisacion of un werkgever riba nan mes.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

Herhaald Oproep

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio
- Verpleegkunde
- Nederlands
- Pedagogiek
- Engels
- Werktuigbouwkunde
- Bouwtechniek

Functie-eisen:
- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactische Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:
- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:
- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst of arbeidscontract per 1 augustus 2017.

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen een week na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.**
Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info@dps.aw

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA PRESENTACION TOCANTE

CALCULACION DI DAGLOON

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta invita tur su clientenan pa atende un presentacion cu e topico di **Calculacion di Dagloon**. Lo a bay tin diferente presentacion cualnan ta bay tuma luga na edificio di ATIA (Pedro Gallegostraat 6 na Dakota) riba:

- Diaranson 21 juni, 1:00 pm y 3:00 pm
- Diabierna 22 juni, 1:00 pm y 3:00 pm

E presentacionnan aki ta pa doñonan di trabao kende ta desea di haya mas informacion tocante SVb su maneho pa locual ta trata e calculacion di dagloon.

E presentacion ta dura no mas cu 1 ora den cual lo tin amplio posibilidad pa contesta cualkier pregunta . E ora aki ta consisti di 15 minuut di presentacion y e resto di e ora ta pa pregunta y contesta.

Riba nos website www.svbaruba.org por yena e formulario 'Registracion Presentacion Dagloon' pa atende un di e presentacionnan aki. Encarecidamente nos ta pidi pa cada compania cu kier atende un di e presentacionnan aki pa atende cu no mas cu 2 persona.

Pa mas informacion tocante e presentacionnan aki por yama 527-2740.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 09 Juni 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
9022 7220 1452	1665 5529 8193	0820	MERDIA 1169 7622 1172	ANOCHI 5058 2389 7706	M A	0453 CAPRICORNIO 4051 CANCER

LOTTO DI DIA JUNI: 03-06-10-19-30 BIG 4 M 9064 A 0929

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **20 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **55 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **104 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **198 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
10 Juni: Dr. v/d Linden
11 Juni: Dr. v/d Linden
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
10 Juni: Dr. Van Trigt
11 Juni: Dr. Velasquez
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

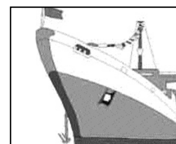
ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba



—10 Juni 2017
Solo ta baha: 7:05 p.m.
—11 Juni 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.
Solo ta baha: 7:05 p.m.
—12 Juni 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diamars 14 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Carnival Splendor:
(14:00 - 23:30)
Zenith:
(06:45 - 16:30)
—Diamars 20 Juni 2017:
Disney Fantasy:
(08:00 - 18:00)
—Diaranzon 21 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 20:00)



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



10 + 11 Juni 2017:
A. Lacle
Avenida Milio Croes 116, lokaal 2
Tel: 588-2010

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 9 JUNI 2017

19 23 24 30

...Mega Ball 12

1er Premio:	No tin ganador Jackpot
2do Premio:	Tin 1 ganador Match 4
3er Premio:	Tin 19 ganador di Afl. 500,-
4to Premio:	Tin 306 ganador di Afl. 50,00
5er Premio:	Tin 433 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **13 JUNI. 2017**
Afl. 1.700.000,00 MEGA PLUS AFL. 2.500.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Okeanos Spa cu 20% di descuento durante 'Aloe Wellness Month'





ORANJESTAD (AAN) – Luna di juni ta considera como 'Aloe Wellness Month' y Okeanos Spa no kier laga e luna aki pasa bay sin pone enfasis riba cuido di curpa uzando aloe, un mata cultiva aki mes na Aruba. Pa celebra 'Aloe Wellness Month', Okeanos Spa tin un special pa tratamento di cara uzando unicamente productonan di Aruba Aloe.

Sali for di bo rutina y rondona bo mes cu trankilidad mental. Specialmente pa e 'Aloe Wellness Month' Okeanos Spa ta ofrece 20% di descuento ariba nan pakete di 'Menu 22'. Disfruta y relaha durante 2 ora di descanso absoluto cu un fasial uzando ingredientenan special di Aruba Aloe mas un manicure y pedicure.

Pa esunnan mas activo, Renaissance a introduci 'Power Walk' cu entrenador Rudy Schorea. Duna bo curpa e movecion cu e mester y biba saludabel. Un caminata di 5km saliendo for di Renaissance Hotel y sigui riba e ruta di Linear Park. E 'Power Walk' aki ta unicamente riba diamars y diahuebs cuminsando pa 8or y mei di mainta.

Renaissance Aruba ta promove salud y movecion, p'esey tur siman Ocean Suits ta ofrece 'Aqua Aerobics' den nan pool. Pa mas informacion of inscripcion por bishita nan website www.renaissancearubaspa.com.

Studiantenan di IPA ta presenta proyecto di finalisacion di estudio

ORANJESTAD (AAN)-- Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti dialuna awo, dia 12 di juni 2017, na e presentacion di e proyectonan di finalisacion di estudio di e studiantenan di aña cuater.

Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro e studiantenan di ultimo fase mester haci un investigacion tocante un tema cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa. Banda di e investigacion e studiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estudio.

Di e investigacion y material aki e studiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final. Den e presentacion e studiantenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general.

IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E presentacionnan lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) y ta di 5or di atardi pa 8or di anochi. E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:



Orario 17:15 -17:45

- Jurica Tjon y Sue-Ann Solognier: *Uitstroomniveau van het domijn schrijven verhogen op SKOA-MAVO scholen*
- Zoya Fisher: *Concentratie-moelijkheden in het kleuteronderwijs*
- Henryene Abdul y Rubella de Cuba: *Zelstandig Leren door middel van technologische hulpmiddelen*
- Arienne Maduro y Lionel Vrolijk: *Twee waardevolle methodes voor gedragsverbetering. Kiwanis Terrific Kids en Concious Discipline*
- Celienne tromp: *Beste didactische strategieën in vreemdetalenonderwijs*
- Tyrine de Kort: *Promoveren van schoolzwemmen op Aruba*

Orario 18:00 - 18:30

- Graciela Brewster: *Digitale leerlingenvolgsystemen. Welke zou het beste aansluiten op de eisen van Colegio Santa Famia*
- Sirla Brete: Conscious discilpine: *Een klassenmanagement systeem voor Aruba*
- Xillienne Boekhoudt y Viviana Curiel: *Taalontwikkelingsstoornissen binnen het kleuteronderwijs*
- Judith Schnieders: *Schooltaalvaardigheid op Aruba. Hoe kan het beter?*
- Marianyela Alvarez y Marlene van der Linde: *Onderzoek naar mogelijke toepassing van rustgevende achtergrondmuziek tijdens het zelfstandig werken op de basisschool*
- Bas Willemsen: *Zelfstandig werken. Hoe werkt dat?*

Orario 18:45 -19:15

- Nohely Fingal: *Onderzoekend en ontwerpend leren binnen natuur en techniek*
- Nicole Villada y Sharilee Christiaans: *Conscious Discipline: wat werkt voor school preparatotio Tarcisius*
- Chantal van Ruiven: *Het protestants-christelijk geloof en invulling van kerst op de basisschool*
- Mary-Ann Christiaans: *Aanvankelijke Kunsttherapie voor jongeren in het basisonderwijs*
- Rachel Singodjojo: *Kerndoelen voor kooklessen in het speciaal onderwijs*
- Joel Martijn y Alvaro Maduro: *Meer spelen, meer bewegen. Spelen geeft kinderen de kans om te oefenen wat ze leren.*

Orario 19:30 –20:00:

- Marvic Bermudez: *Wij willen leren bewegen. Intergratie van BO en de instrumentele vakken in het basis onderwijs*
- Yonaily Koolman: *Gedragsproblemen,wat te doen. Wat zijn de beste strategieën voor leerkrachten*
- Monica Camara y Audrey Vasquez: *Anderstalige leerlingen die nieuwkomers zijn in het onderwijs*
- Dayene Ras: *Lezen loont leven lang. Onderzoeksonderwerp: Leren lezen in de eerste klas*
- Reineline Maduro: *Normen en waarden. Het bevorderen van normen en waarden in het kleuteronderwijs*

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 23) 05 juni t/m 09 juni 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
295	Eternity Fine Jewels Aruba	Gemologist	279	Deluxe Real Estate NV	Representante di Benta
294	Dream QU	Machine Mechanic	278	Green Food Services	Chef Vegano
293	Panaderia Moderna	Panaderia Moderna	277	Aruba Bucuti Beach Hotel NV	Concierge
292	NG Supermarket	Slager	276	House of Cakes Bar & Restaurant (Aruba)	Cleaner
291	NG Supermarket	Cashier	275	Optica Sun Specs NV	Optical Assistant
290	NG Supermarket	Magazijn helper	274	Yen Yen Bar & Restaurant	Cook
289	NG Supermarket	Shelf packer	273	Scaff-Pro VBA	Scaffolder
288	Islands Best Windows & Doors	Aluminiun fabricator	272	Torres	Septic Tank cleaner
287	Caribbean Mercantile Bank NV	Assistant Managing Director-Credit Risk	271	Wan Li Supermarket	Schoonmaakster
286	Caribbean Mercantile Bank NV	Managing Director	270	Jemani Jewelers	Gemologist
284	Practice for Advance Dentistry NV	Assistant voor tandarts	269	Casa Blanca Jewelers	Goudsmid
283	Vasgo Enterprises NV	Maintenance man	268	Welcome Back Take Away	Kitchen helper
282	A.D.V. Construction VBA	Carpinte	267	Builders System NV	Instalateur
281	A.D.V. Construction VBA	Marado di hero	266	Don Jacinto	Mesero
280	Deluxe Real Estate NV	Carpinte	265	Don Jacinto	Cocinero(a)
279	Deluxe Real Estate NV	Representante di Benta			

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Bo ta bay haya falta di algo cu Ta pertenece den pasado, no bira sentimental. Pensa riba un miho futuro. Number di suerte 09-18

Tauro
Lo tin algo special cu lo por pasa pero cu un tiki di suerte cual kier cos cu tuma lugar lo yena bo di emocion. Number di suerte 14-37

Geminis
Tin un gañamento cu mita berdad, esaki ta esun di mas scur cu por tin. A yega e parti na unda e situacion aki lo wordo aclaria. Number di suerte17-38

Cancer
Purbando di busca momentonan excitante y diferente, mas sigur bo ta lagando pasa voorbij e berdadero momento special. Number di suerte 27-49

Leo
A yega e ora pa bo tuma e oportunidad cu bo semper tabata kier den bida. Nunca ta laat pa bo bay tras di bo soño. Number di suerte 02-84

Virgo
Tin ora ta bon pa recorda ariba e metanan cu bo no a logra. Ya cu esaki por pusha bo pa sigui dilanti. Pero tuma na cuenta cu e metanan aki no ta pas mas cu bo edad, a yega momento pa bo corta esaki y mara bo mes den metanan fresco. Number di suerte 93-75

Libra
Lo cual nos ta propone pa haci no ta importa si no e consecuencia cu por tin. Laga bo preocupacion nan atras y ricibi e oportunidad aki cu bo man habri. Number di suerte 22-10

Escorpio
Actualmente tin un persona den bo bida of ta bay yega. Si bo kier logra un miho comunicacion cu bo pareha para firme pa bo relacion tin exito y laga e scucha bo. Number di suerte 27-40

Sagitario
Ora cu hende ta haci bofon di bo idea nan ta asina ignorante cu nan no sa cu esaki ta duna bo e forsa pa sigui dilanti y mustra cu bo por logra lo cual bo ta propone. Number di suerte 11-30

Capricornio
Apart di e compromiso cu bo mes, lo ta un esfuerso grandi di mantene bo mes fiel cu bo principio. No laga nada saca bo di e caminda. Number di suerte 19-36

Acuario
A yega e momento pa tin pensamento ariba otro personanan. Bo ta bay sinti miho den por duna bo ayudo. Number di suerte 82-40

Piscis
Bo merece lo miho, no perde bo tempo y disfruta di cada minuut a yega e ora pa bo gosa di tur bo esfuerso. Number di suerte 71-04

Resultado

6	7	8	2	5	4	1	9	3
1	2	4	7	9	3	5	6	8
5	3	9	6	8	1	2	4	7
9	1	3	5	7	6	8	2	4
2	6	5	4	3	8	9	7	1
8	4	7	9	1	2	3	5	6
4	8	2	1	6	5	7	3	9
7	5	1	3	4	9	6	8	2
3	9	6	8	2	7	4	1	5

Difficulty Level ★★★★ 6/09

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Un cruz c'un donder:
Nunca mas lubidá...!.

Busca palabra

N	O	L	P	F	R	G	W	P	O	G	R	K	P	M
N	E	G	A	T	I	V	O	C	K	I	T	M	G	O
E	D	O	I	M	E	T	I	C	U	L	O	S	O	S
W	T	Z	C	U	J	F	F	E	Z	N	Z	L	E	O
N	P	N	V	L	I	E	S	R	E	A	K	A	O	Y
M	E	I	E	T	A	C	Z	D	T	V	P	I	C	I
N	O	R	N	M	U	S	N	X	J	E	K	C	G	K
H	A	E	V	D	L	E	I	C	D	G	Q	E	A	S
G	I	R	R	I	C	A	P	C	Z	A	G	R	O	I
C	P	I	D	S	O	M	R	Q	O	N	B	P	T	K
V	N	N	E	C	F	S	D	U	Q	T	Y	S	C	D
A	S	D	K	X	T	H	O	S	T	E	F	O	H	L
E	B	E	U	N	S	E	I	D	H	A	K	N	C	B
M	C	Q	Z	L	F	K	R	Q	D	L	N	E	C	A
I	Z	P	F	S	H	O	D	Y	U	P	N	M	L	O

CIENTIFICO	DESCENDE	DIESNUEBE
ESCUDRINA	KISKIYOSO	MENOSPRECIA
METICULOSO	NATURALMENTE	NAVEGANTE
NEGATIVO	NEOCLASICO	NERVIOSO

_____Sudoku____

Conceptis SudoKu By Dave Green

	3			5			4	
9								2
			3		6			
		6	2		9	3		
8								9
		9	6		4	1		
			8		7			
6								4
	5			1			7	

Difficulty Level ★★★★ 6/10

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

SVb ta sigui nota con mas hende ta registrando

RANJESTAD(AAN): Ultima-
ente SVb ta hayando mas y
as hende pa registra. Control
fo a pone cu a haya mas regis-
cion. Director di SVb, Edwin
cobs ta conta con satisfecho
n ta y con hopi e controlnan
i ta yudando pa SVb constata
tin hopi hende cu no ta sig-
a.
Despues cu aña pasa a cuminsa
intercambio di informacion
Dimas riba e personanan cu
un permiso pa residencia na
uba, a acopla na dje permiso
trabao y cu nan mester ta reg-
ra na SVb, a cuminsa ripara e
ho di trahadonan cu no tabata
gura, a crece na nan oficina pa
gistra.
A base di e cantidad grandi cu
bata tin, Parlamento di Aruba
otorga SVb den e reunion di
rlamento di dia 28 di April,
instrumento di boet adminis-
tivo, SVb a cuminsa informa
munidad di e instrumento
bo aki cu a ricibi. Esey tambe
conduci cu hopi doño di trabao
bira conciente cu nan mester
gistra nan trahadonan. Esey
mbe a ocaciona un crecemento
andi den cantidad di trahado
ta yega na SVb pa registra.



Dia 1 di Juli, despues di un aña cu e instrumento aki a drenta na vigor, ta bay ta cuminsa implementa realmente, imparti multa ora cu constata cu tin trahado na pia di trabao, cu no ta cumpli cu ley di seguro di malesa y accidente y esey tambe por mira cu tabata tin su influencia.

Parlamento di Aruba a pidi SVb ora cu a pasa e ley aki, e boet administrativo no bira algo morto di ley, pero duna bida na dje door di aumenta nan control.

En dia SVb ta haci caba control pa hopi tempo. SVb tin un departamento di control externo, cu ta haci control na empresanan na oranan di oficina y e aña aki ta bolbe reintroduci desde Februari controlnan nocturno. E ta tuma luga dos biaha pa luna y fechanan diferente caminda cu tin cinco pa seis team cu ta subi caya anochi, bishita e establecimentonan pa check si e trahadonan cu ta trahando ta registra. Entre Februari y Mei, e trahadonan durante oranan di anochi a bishita 106 empresa di cual ocho no tabata registra na SVb. Den 106 empresanan aki tabata traha 322 persona di cual 149 no tabata registra na SVb. E coleganan di control externo a haci uzo tambe di e anochinan aki pa informa doñonan di trabao riba e diferente exigencianan cu e ley di seguro di malesa y accidente tin pa e empresanan, pa asina duna e empresanan tambe un man pa por cumpli cu e leynan aki.

E controlnan nocturno ta continua y tin e pleno confianza cu doñonan di trabao, mas y mas ta bira conciente di e obligacionnan cu nan tin pa e ley di seguro di malesa y accidente y lo percura tambe pa e trahadonan ta sigura.

E boet administrativo mester ta mas un instrumento preventivo, pero no un instrumento di sancion, pasobra si tur persona cumpli cun'e, e ora SvB no ta haya nan cu problema. Pero semper tin cu mantene e bista riba e sector pa wak cu ta cumpli cu e ley aki y trahadonan na Aruba ta traha proteha pa nan seguronan social.

Otro factor

Edwin Jacobs a splica cu na e momento aki, door di e fluho aki, SVb no por distingui con grandi y kico ta e parti pa motibo di e crecemento economico y kico ta e parti cu ta bin pa motibo di e boet administrativo. Aña pasa sigur cu si por bisa cu e grupo cu a drenta ta e dos gruponan aki, pa motibo di e declaracionnan di SVb pa Dimas, pero tambe pa e boet. Pa motibo cu aña pasa tabata tin caida economico. E aña aki ta premira un crecemento economico. Si mira loke a ricibi e prome tres lunanan na prima di AOV, ta mustra cu e economia ta moviendo den direccion di crecemento y na momento cu e economia ta crece, e ta bay compaña cu creaccion di mas cupo di trabao. Na e momento aki no por duna un indicacion. A haci un analisis di impacto den e trabaonan cu a worde haci den refineria, pero esey tambe lo bay tin su impacto den e cantidad di trahadonan. Mas y mas cu e trabaonan cuminsa worde ehecuta den e refineria, bo lo mira na SVb mas trahado tambe pa bin registra. Ta trahadonan cu ta worde registra pa motibo di creaccion di cupo di trabao.

Mancamp

Pa loke ta e mancamp na Citgo, Jacobs a splica cu e protocol cu tin awor aki ta uno cu ta conta manera e tempo di Valero. E tempo ey tambe tur e personanan aki cu ta bin traha den turnaround, tur tin cu worde sigura na SVb.

COOL SUMMER
AWESOME DEALS ON USED WHEELS
MULTI-POINT INSPECTION AND SAFETY CHECK
3 MONTHS WARRANTY ON ENGINE & TRANSMISSION
CELERIO
BUY YOUR CAR AND PARTICIPATE TO WIN GREAT PRIZES!
SUMMER FEST CONCERT TICKETS, SUNSET SAILING, BEACH FUN PACKAGE,
GIFT CERTIFICATES, BBQ SETS, ICE JUGS AND MUCH MORE...

KIA PICANTO 7.900 AWG	NISSA VERSA X2 13.400 AWG	KIA RIO 18.000 AWG	KIA SORENTO 27.900 AWG
SUZUKI CELERIO 8.400 AWG	SUZUKI SX-4 X2 14.900 AWG	SUZUKI APV PASGR 19.400 AWG	MAZDA CX-9 30.000 AWG
CHEVROLET AVEO LS X2 12.400 AWG	KIA CERATO X2 14.900 AWG	KIA OPTIMA 25.400 AWG	BMW 523 F10 43.900 AWG

DISCLAIMER: PRICES ARE EXC. BBO/BAZV | FINANCING AVAILABLE | SUMMER PROMO ENDS AUGUST 31. FIRST COME FIRST SERVE
STERN USED CARS
HAPPY HOUR FRIDAYS 4-6!
Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
STERN USED CARS

Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes ta haya Proyecto Dreamers un proyecto sumamente necesario



ORANJESTAD (AAN); Segun Parlamentario mr. Desiree de Sousa-Croes, e introduccion di e proyecto Dreamers algun siman pasa, ta den mi opinion un di e proyectonan mas bunita cu Gabinete Mike Eman II a presenta. Proyecto Dreamers of Jovenes Soñadores, ta pa hobennan no Hulandes cu tin mas cu 10 aña na Aruba, di cual por lo menos 5 como menor di edad, cu pa un of otro motibo no a logra obtene un titulo legal na Aruba. E hoben no mester tabatin problema cu husticia durante e tempo cu el a biba na Aruba. Si e hoben ta cumpli cu e condicionnan aki, e por bin na remake pa un permiso pa periodo indifini, esta un firma liber. Cu e proyecto aki Gabinete Eman II a duna contenido na e pensamento humanitario , emphatico y inclusivo cu ta caracteristico di partido AVP. Envez di declara hobennan, cu ta mira Aruba manera nan cas, cu ta domina Papiamento perfectamente y ta stima Aruba, personanan ilegal y haci tur esfuerso pa expulsanan, manera otro gobernantenan a haci den pasado, Gabinete Mike Eman II a habri man pa inclui e grupo di hobennan aki. Como un persona cu ta kere firmemente den igualdad, inclusion y zero-discriminacion, mi ta elogia Gabinete Eman II cu e bunita proyecto aki. Derechonan humano, manera e derecho basico riba seguridad di por ta parti di y di por crece den e comunidad cu bo a lanta den, sin miedo di worde exclui of discrimina, ta conta mas ainda pa mucha y hoben. Un mucha of hoben menor di edad por worde exclui of biba den inseguridad pa motibo di (falta di) cierto accion di mayornan of motibonan administrativo di un pais. E futuro ta di nan y nos como adulto mester dunanan e oportunidad pa desaroyanan mes completamente. Pabien y danki, sr. Sevinger y Eman pa e proyecto Dreamers.

Prome Minister a topa cu amigonan Leonardo durante bishita di Bario







ORANJESTAD(AAN)----- Durante su bishita den Avicenastraat Prome Minister Mike Eman a pasa cerca famia Leonardo, kendenan e conoce for di tempo e tabata hoben. P'esey e tabata un alegria grandi ora cu e famia por a ricibi Mike Eman como Prome Minister na nan cas. Eugene Leonardo tin hobbynan similar cu Prome Minister Mike Eman. E tabata core 'Drag Racing' y ainda ta practica Go-Kart. El a mustra e mandatario un copa grandi cu el a gana como coredo di 'Big Papito', na aña 2000 na Corsou competiendo cu coredonan internacional.

"Mi a cuminsa di chikito den e mundo aki. Prome mi tabata wak e caredanan scondi, despues mi a cuminsa pa laba e autonan. Ora cu mi tabata grandi mi a siña y a bira mecanico pa logra yega te na 'head mechanic'. Tabata den e tempo ey cu un Mericano a mira mi potencial como coredo y mi a bay scol na Merca pa siña maneha auto di careda," Eugene Leonardo a conta. Esey ta un pasion tambe di Prome Minister Mike Eman y el a papia basta rato cu Eugene di pasado y presente riba e tema aki.

Na otro banda di cas di famia Leonardo, den Avicenastraat, ta cende e prome luz LED di e caya cu pa mas di 40 aña no conoce iluminacion. Como parti di e programa Luz di Bario, a haya importante pa ilumina e parti di e bario aki teniendo na cuenta cu den e bario tin casnan pa 55+ cu ta aprecia esaki masha.



Magaly Solognier Leonardo a haci 35 aña cu Island Finance







ORANJESTAD (AAN): Na Island Finance den Eman Straat tabata tin motibo pa celebracion. Un colega Magaly Solognier Leonardo a haci 35 aña den servicio. Esey ta demostra con bon trahador bo ta. Tambe e ta demostra con bo ta crece den un trabou y yega na un funcion importante pa un compania cu ta existi 35 aña na Aruba y dunando trabou na hopi hende.

E celebracion aki a bay den un dushi ambiente riba un merdia. Coleganan a uni y asina probecha pa dorna e desk rond di e desk di Magaly. Tambe a para hunto cune pa asina celebra e ocasion cu cortamento di bolo.

Ivy Simon Hernandez como cabez di Island Finance na Aruba tabata tey tambe a asina forma parti di e celebracion. Magaly ta ehempel pa hopi hende mirando cu el a duna 35 aña di su bida cu un compania stabiel cu a cuminsa duna servicio na Aruba. Spera cu e keda hopi aña mas pasobra Magaly ta un hende dushi pa traha cune y semper Jolly.











BIAHANDO PA MERCA OF CANADA?

RESERVA BO AUTO ONLINE CU INDIGOTOURS.COM

RATES SPECIAL PA LOCAL

INDIGO tours

Pa mas info yama local na 583 3271

Rockefellerstraat #3

Hurricanes 11-12 a gana 13-2 contra di Hurricanes 9-10












RANJESTAD (AAN): asabra tabata tin e wenan di baseball unda cu bata tin varios wega cu a ma lugar y e ultimo wega cu a wordo hunga contra di e dos teamnan di Hurricanes, Hurricanes 11-12 a gana 13-2. Shamil Koolman WP. Richie Mateo LP. Den Hurricanes 9-10 tabata Lui Angelo y den Hurricanes Quant 2-1.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Interleague Subway Series division Junior y Senior league a continua diaranzon ultimo



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi a tuma lugar continuacion di Interleague Subway Series na unda cu e ekipo di North League a topa Center League den e division di Junior y Senior.

Division: Junior League
Partido: North League 8 vs North League 3
Hit: North (5) – Center (5)
Error: North (3) – Center (4)

Pitcher Ganador a resulta: Shawndrick Koolman
Pitcher perdedor: Egduard Winterdaal

Mihor Bateador nan pa North League:
Ronny Santana: 1-1
Macaimsy Louis: 3-1
Jaydan Faro: 3-1
Carlton Roga: 3-1

Mihor Bateador nan pa Center League:
Jean Marc v/d Linden: 1-1
Rudmar Ras: 4-2
Bryon Rincones: 3-1
Ethan de cuba: 4-1

Game #2
Division: Senior League
Partido: North League 0 vs Center League 11
Hit: North (5) – Center (11)
Error: North (1) – Center (1)

Pitcher Ganador a resulta: Andrew Dirksz
Pitcher Perdedor a resulta: Theondrick de Cuba

Mihor Bateador nan pa North League:
Ozzy Webb: 2-1
Ashe Werleman: 3-1
Edvin Yrausquin: 3-1
Alejandro Claro: 3-1
Rivandrick Simon: 3-1

Mihor Bateador nan pa Center League:
Guyson Cannister: 4-3
Joshua Barendregt: 4-2
Jerrick Francees: 2-1
Reigene Eduarda: 3-1
Brandon Rincones: 3-1
Derickson Lampe: 3-1
Valentino Dirksz: 4-1
Amir Lacle: 5-1

Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta presenta nan schedule pa diadomingo awo

ORANJESTAD (AAN): Federacion Liga Mayor di Softball Arubano y adjunto invitacion pa continuacion di Campeonato 2017 di softball bow di auspicio di F.L.M.S.A. cu ta tumando lugar na Flatstone Ballpark na Piedra Plat, Santa Cruz. E programacion pa diadomingo 11 di juni 2017 ta lo siguiente:

11 di juni 2017:
09:30 – 11:00: Kenro Jewelers v/s It's Now or Never
11:15 – 12:45: Kibaima Tot Serv v/s Master Cargo Braves
13:00 – 14:30: Astros v/s NPR/Deco's Classic
14:45 – 16:15: Surprise Nos Seg. v/s Balashi Sunrise Stingers
16:30 – 18:00: Bambino's Florsh v/s San Nicolas Movers Blue Res

Deporte Local

Resultado di e campeonato nacional di Taekwondo na memoria di srta.Anashia Murray q.e.p.d.













ORANJESTAD (AAN): Diasabra dia 3 di Juni 2017 San Nicolas Taekwondo Center a organiza e di 9 campeonato nacional na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d na Teresita Center na San Nicolas. Un total di 5 scol miembro di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO) a participa na e campeonato aki; Brazil Taekwondo Stichting bao encargo di Master Alberto Klaber. BB Taekwondo Center bao encargo di Master Emile Barry. Tiger Taekwondo Academy bouencargo di instructor Teofilo Rodriquez. Noord Taekwondo Center bao encargo di Grand Master Jose Chaco Cornelio. San Nicolas Taekwondo Center bou encargo di Master Eric Barry. Vice presidente di ARTBO Master Augy Tromp a duna un palabra di bon bini na tur e atletanan presente. E ruman homber grandi di srta. Anashia Murray q.e.p.d, sr. Shaun Murray a duna un palabra di danki na tur e scolnan presente na e campeonato. E sobrina di srta. Anashia Murray q.e.p.d. tambe tabata presente. A entrega un medaya di oro na sr. Shaun Murray como apertura oficial di e campeonato. Un total di 58 atleta a competi na e campeonato nacional aki. E parti di referee tabata bou encargo di Grand Master Jose Chaco Cornelio y Master Augy Tromp. Sr. Wernet presidente di Lotto pa Deporte tabata tey presente y a duna un elogio na tur esnan cu a competi na e campeonato aki y a duna un donacion di parti di Lotto pa Deporte. Un danki ta bay na tur e mayornan di e atletanan di San Nicolas Taekwondo Center y BB Taekwondo Center cu a yuda na evento aki. Na final di e campeonato a tene un minuut di silencio na memoria di srta. Anashia Murray q.e.p.d.

E resultadonan di e campeonato ta lo siguiente:

Resultado di e combate nan;

Pool 1
1. Sue Jean Kelly (Tiger)
2. DiziaraPonson (Br)
3. Ashely Gomez (Tiger)

Pool 1a
1. JehndrickMaduro (SN)
2. AkashKock (T)

Pool 3.
1. Diamond Morillo (SN.)
2. Ethan Ibara (T)

Pool 4.
1. Jewell Illidge (SN)
2. Dustin Quandus (Nrd)

Pool 5.
1. Dilon Brown (Br)
2. Eugene Petrochi (T)

Pool 6.
1. Akeal Richardson (SN)
2. Sebastian Pulgarin (Br)

Pool 7.
1. Carlos Hernandez (SN)
2. Jayron Henriquez (T)

Pool 8.
1. JarronSintJago(BB)
2. Gabriel Capellon (T)

Pool 9.
1. Myron Adams (SN)
2. Arien de Mey (T)

Pool 10.
1. MaelynnFradl (Br)
2. Pedro Croes (Nrd)

Pool 10.
1. Jeremiah Tjin (Br)
2. Ryan Pardilla (SN)

Pool 11.
1. Zahyon Klaber (Br)
2. RodrickRas (SN)

Pool 12.
1. Nathan Fradl (Br)
2. Randy Fernandez (BB)

Pool 13.
1. Myron Adams (SN)
2. DanonDelamore (Br)

Pool 14.
1. Joshua Klaber (Br)
2. Christopher Geerman (BB)

Pool 15
1. Rasheed Lowe (Br)
2. NasipBislip (T)

Pool 16
1. Samuel Jones (SN)

Pool 17
1. RushineldyLejuez (SN)
2. Pamela Romero (T)

Pool 18.
1. Rouel BAARH (T)
2. JadonAbath (SN)

Pool 19.
1. Hakeem Lowe (Br)
2. Bryan Charles (BB)

Pool 20
1. JennevienneMaduro (BB)
2. Pamela Romero (T)

Pool 21
1. Shaquille Barry (BB)
2. CharrickWinterdaal (T)

Pool 22
1. Zyon Thielman (T)
2. Nishon Dunlock (BB)

Pool 23
1. Zahyon Klaber (Br.)
2. Shaquille BARRY (BB)

Pool 24.
1. RodrickRas (SN)
2. Charrick Winterdaal (T)

Pool 25.
1. Dustin Quandus (Nrd)
2. Sergio Whitfield (BB)

Pool 26.
1. Lixjandra Bello (Br)
2. Kaylon Bislip (T)

Pool 27.
1. Jaylon Abath (BB)
2. Sue jean Kelly (T)

Pool 28.
1. Shenelle Perez (Nrd)
2. Guadalupe Amador (T)

Pool 29
1. Samuel Jones (SN)
2. Nasip Bislip (T)

Pool 30
1. Jeremy Schaap (T)
2. Rouel Baarh (T)

Pool 31
1. Zahyon Klaber (Br)
2. Charrick Winterdaal (T)

Ya ta bende bandera di entrada pa circo di Augustus y feria di 22 di September

espues di e asina yama “debate” di diahuebs anochi, a resta solamente 3 dia pa e partidonan registra nan mes , pa despues di 2 siman e registro ordo traha, y pa aki 57 dia pa e partidonan entrega nan lista di participa- on den eleccion di dia 22 di September.
an lo tin cu spera 3 siman largo atrobe pa e Conseho Electoral dicidi riba listanan entrega di manera cu pa dia 25 di augustus nan a cambia y drecha r locual no ta corecto riba lista..
o tin duda cu asina cu e partidonan a anuncia con nan lista ta hinca den ro, bo ta haya e impresion cu berdad henter e asunto di politica, haci po- ica y bira politico, ta bira un “poppenkast”.
sta cu di tur manera, henter e asunto di formacion di lista ta keda toch un ea cu no ta principio ta loke ta domina totalidad di loke tin di sosode, sino as bien preferencia cu lo por tin, sea pa e puesto cu por haya riba e lista, f di otro banda, e beneficio cu bo por haya ora bo drenta e arena politico.
ur hende por a spera cu dia 4 di augustus cu ta entrega lista, lo por pensa Aruba tin suficiente hende cu bo por pensa lo ta den forma capacita berdaderamente asumi responabilidad politico riba tur e 7 (of mas of enos) listanan
onsecuente por a ripara caba cu bo no por spera cu e listanan aki lo tin 29 ndidato riba nan tampoco.
or a ripara for di comienzo di juni cu algun di e organizacionnan lo no gra 29 candidato.
an cu a pensa cu lo no tin problema y ta bay haya nan cu e berdad y keda ortico den esaki…
saki ta menos importante, pasobra - de facto- ki sentido tin cu un partido ora di berdad ta pone 29 hende riba su lista pa bay eleccion siendo cu final di dia electoral y ora bo bay wak kico votonan personal a haci, tin aha bo ta yega hasta na e conclusion cu e persona riba e lista ey no a vota pa su mes. Esaki a yega di sosode cu candidato cu no a haya ni un voto. no a vota ni pa su mes tampoco.
o ta haya cantidad di candidato cu a haya asina poco voto cu bo ta puntra o mes, kico tabata e intencion pa nan tabata aparece riba lista mes.
en cultura di nos, ta conoci cu e sistema di entregamento di lista ta bay fanfare. Un show di bandera, hopi beheit , buya, y un tiki despliegue di oder, manera nan ta gusta yama e “circo” aki tambe y cu de facto no ta fica absolutamente nada.
os a siña biba cu e realidad ey caba y riba dia di entrega di lista no por ca nada di conclusion sigur, pero e ta parti di e totalidad cu henter e pro- eso electoral ta trece cune.
oke ta mas importante ta cu na momento cu yega 22 di September, cu erdad e pueblo cu ta bay vota, ta debidamente consciente di e importancia e balor grandi cu su voto tin.
Cada un di e poblacion aki tin di realiza, cu su voto, aunke ta un voto--- na momento ey mester mira e totalidad, cu e voto ey por ta determinante pa bon caminda of e mal caminda cu bo pais ta bay sigui.
ripara ademas con clave e ora ey ta e realidad cu mester tin un presencia ental cerca e votador di e consecuencia di loke e ta bay vota riba dje..
os ta debidamente consciente cu e campaña aki -- por ta mas cu nunca -- bay tin esfuerzonan pa cumpra voto; esfuerzonan pa haya hende pa vota un of otro partido of candidato pa cambio di algo. (Mi a haya esey caba parti di un aspirante candidato di un partido grandi)..
ur hende ta consciente cu e cumpramento di voto a para bira un fiesta pa su mes cu ta probecha tin biaha di necesidad di hende pa di e forma ey ana nan voto, sperando cu esey lo ta suficiente pa conduci nan na Victoria ectoral.
Nos mester por eleva e importancia di un eleccion na loke e mester ta di erdad y sigura cu den ningun caso lo tin e tipo di circumstancianan den cual e intencion puramente ta pa haya voto y si tin cu paga pe, ta 10, 25 50 of 100 florin y loke sea ta paga pe pa haya e voto ey…
Logico ta cu no por kere cu lo por bay elimina e forma di campaña aki der su totalidad. E lo keda vigente ya cu e ta algo cu nos tin cu realiza, cu no: no ta den e capacidad, pa sigura cu ningun voto ta wordo bendi of cumpra den e proceso electoral aki.
Pa eleccion aki no ta mira tampoco cu lo por frena comercializacion d voto . Bo voto definitivamente no mester figura riba ningun toonbank pa bende.
Despues di e entrega di lista ta keda pendiente pa wak si lo drenta den periodo cortico di campaña limpi den cual ta haya programa di accion di partidonan cua programa ta bira esencia di loke ta bay dicidi pa un hende vota pa un of otro partido.
No otro asuntonan cu berdaderamente no ta ni di e importante ey, esta cu s bo ta gusta un cara of no ta gusta un color pa ta bo orientacion pa voto.
Ta di spera cu e programanan lo figura, aunke ta cos bunita so tin para den nan, cu sikiera bo ta haya un idea den ki direccion e partido kier bay y wak si abo por uni bo mes cu pensamento politico di e partido. Laga esaki ta unico motibo pa bo dicidi cu bo ta vota pa un of otro partido.
Sigur no e asunto di beneficio financiero cu lo bo por hiba riba e hecho cu bo a entrega bo voto y cu mañan por costa bo mes y bo futuro.
Esnan cu a entrega lista mester pasa den un proceso ainda pa comunidad scoge 21 miembro di parlamento.. No ta scogiendo pa ningun ministe reparti riba esnan cu ta bay eleccion….
E custumber ta cu ta vota pa cabesante, e prome riba lista, pero e total d voto cu e partido haya dividi riba loke e momento ey ta kiesdeler ta duna cuanto miembro bo ta haya den parlamento.
Con cu kier bay, con cu bin bek, kico cu pasa, e derecho ta cay bek cerca mes pueblo. Ta e ciudadano ta dicidi cua di e tanto partidonan bo ta permit pa participa den siguiente ronde cu ta eleccion…..
No duda den bo voto…no duda den poder di bo voto…. Ora cos caba cu bo a eligi e 21, bo a duna nan confianza.. Bo a duna nan e permit pa dicid pa bo pasobra bo no ta dicidi mas, ta nan ta dicidi kico ta pasa; cual ley ta pasa of laga di pasa..
Bo ta spera cu nan sano huicio y cu nan trabao cu nan tin cu traha , na nomber di ABO cu a duna nan e voto ey semper lo ta den nan mente. No ami ami ami pero nos nos nos..pueblo di Aruba..cada un ciudadano cu cada un di e dolornan cu nos por tin; dolor di pensionado, dolor di VUT dolor di esaki abo tin dolor di esaya.. Tur e dolornan ey hunto nos meste tene cuenta cune na e 21 cu nos a duna permit pa papia na nos nomber y cu ta e berdad nan ta papia na nos homber..
Vox populi, vox Dei..Voz di pueblo ta voz di Dios y awor a cuminza momento pa nos como ciudadano tuma decision den nos man fuerte…
Pensa pa bo. Ken bo ke. Cual partido bo ta kere lo por aporta na desaroyo positivo pa e isla aki y bay dun’e bo voto. Bay bo participa na eleccion
No laga nan cumprabo ni cu 5 florin, ni cu 10 florin, ni cu 25 florin, ni cu cien florin, of centenaries di florin mes……
E placa ey ta caba y ora e placa caba kico ta pasa? Ora nan tuma deci- sion cu ta afecta bo tambe cu a tuma cent, e ora ey bo ta man na cabez cu “Hesusee con mi ta haci ?”
E momento a yega pa nos como comunidad dicidi ken nos kier pa bay elec- cion y e momento ta yega e ora ey tambe pa nos como comunidad dicid ken nos kier pa ta den parlamento di Aruba, na interes di e pais aki, di cada un ciudadano pa proximo 4 aña…
Vox populi, vox Dei. Palabra y decision ta na cada un di nos como ciuda- dano di e pueblo aki dia 22 di september….

Juby Naar

DEPORTE INTERNATIONAL

Yankees ta gana Red Sox 9-1



NEW YORK: Diahuebs New York Yankees a bati Boston Red Sox 9-1, despues cu un biaha mas nan a duna pitcher habridor di Red Sox David Price bastante problema.
Price den 6 inning a permiti 8 hit, 4 base por bola y 6 careda, mientras cu el a poncha 4 bateador.
Red Sox a logra bati apenas 4 hit contra Yankees.
Pitcher habridor di e equipo di New York Michael Pineda den 7 inning a permiti apenas 4 hit, mientras cu e no a permiti careda un careda limpi.
El a permiti dos base por bola y el a poncha 8 bateador.
E otro homber grandi pa Yankees tabata Gary Sanchez, kende a bati dos homerun y a impulsa 5 careda.
El a anota tambe 3 careda.
Aaron Judge tambe tabata tin un bon actuacion pa Yankees.
El a bati 3 hit den 4 turno y a anota 2 biaha.
Xander Bogaerts di otro banda a bati 1 hit den 4 turno y a anota e unico careda di Red Sox.

Reds ta completa prome sweep di 4 wega contra Cardinals desde 2003



CINCINNATI: Diahuebs un biaha mas Cincinnati Reds a logra gana St. Louis Cardinals, pa completa un sweep di 4 wega.
Tabata prome biaha desde 2003 cu Reds a logra un sweep di 4 wega contra Cardinals.
Diahuebs Cincinnati na dado momento a logra anota 3 careda contra nan ex pitcher Mike Leake, di cual 2 careda tabata limpi.
Nan a bati 10 hit contra Leake y a logra gana e wega 5-2.
Joey Votto tabata mihor bateador pa Reds cu 4 hit den 4 turno y 2 careda impulsa y dos careda anota.
Pitcher drechi Scott Feldman (5-4) Diahuebs a bira e prome pitcher di Reds pa logra 5 triunfo e temporada aki.
Feldman a retira e prome 9 bateadornan cu el a enfrenta y 12 di e prome 13.
Den 7 inning Feldman a permiti apenas 4 hit y el a poncha 4 bateador.
E tin un record awor di 3-0 den su ultimo 4 weganan.
Raisel Iglesias a haya e wega salba riba su nomber, despues di retira tur 3 bateador cu el a enfrenta den di 9 inning.

Wawrinka ta gana Murray y ta pasa pa final di Roland Garros



PARIS: Stan Wawrinka ta pasa pa final di Roland Garros, despues di un wega duro di 5 set.
E tenista Suizo Diabierna a logra gana number 1 di mundo Andy Murray 6-7, 6-3, 5-7, 7-6, 6-1.
Murray a cuminza e wega bon y a gana e prome set den tie break cu a dura 71 minuut.
Wawrinka ta bay hunga contra Rafael Nadal den final di French Open Diadomingo.
Nadal a logra gana Dominic Thiem Diabierna 6-3, 6-4, 6-0.

Ostapenko ta pasa pa final di Roland Garros



PARIS: E tenista Jelena Ostapenko di Latvia a duna su mes un tremendo regalo di cumpleaños Diahuebs, door di gana Timea Bacsinszky den tres set.
Ostapenko a gana Bacsinszki, kende tambe a hasi aña Diahuebs, cu e score di 7-6, 3-6, 6-3.
E dos tenistanan aki
Den su carera hoben, Ostapenko den e 4 torneonan grand slam nunca prome a yega mas leu cu tercer rond.
E ta bira e prome tenista den 34 aña cu no a wordo posiciona, pa yega final di Roland Garros.

DEPORTE INTERNATIONAL

Suecia ta gana Francia y awor ta na prome lugar di grupo di clasificacion



SUECIA: Diabierna Suecia a tuma un paso importante den direccion di clasificacion pa Copa Mundial 2018 door di gana Francia 2-1.
Francia a cuminza e wega bon door di bay ariba 1-0 door di un gol di Olivier Giroud den di 37 minuut.
Suecia sinembargo a empata 1-1 door di un gol di Jimmy Durmaz den di 43 minuut.
Ola Toivonen a sorprende Francia door di anota e 2-1 pa Francia den di 90 minuut.
Door di gana e wega, Suecia awor ta na prome lugar di grupo A di clasificacion pa Copa Mundial di Rusia di 2018, cu 13 punto den 6 wega.
Francia tambe tin 13 punto, pero nan diferencia di gol ta un tiki menos bon cu esun di Suecia.

Patrick Kluivert ta bandona Paris Saint-Germain



PARIS: E Hulandes Patrick Kluivert ta bandona su puesto como director tecnico na Paris Sain-Germain.
E ex delantero di entre otro Ajax, aña pasa Juli a bay traha cu e top club Francis, pero siman pasa el a wordo confronta cu yegada di Antero Henriquez.
E Portuguez di 49 aña a haya un posicion banda di Kluivert.
E director tecnico for di prome a wordo bisa cu PSG lo apunta Antero como director deportivo, pero awor e ta bay bandona e club.
E club poderoso di Paris e temporada aki no tabata tin mucho bon resultadonan.
AS Monaco a bira campeon di Ligue 1, mientras cu PSG a wordo elimina den octavo di final di Champions League caba door di Barcelona.
E prome wega PSG a gana Barcelona 4-0, pero na Spaña Barcelona a gana PSG 6-1.

Hulanda ta suta Luxemburgo 5-0, pa keda bibo den e clasificacion pa Copa Mundial



HULANDA: Diabierna Hulanda bao di maneho di nan coach nobo Dick Advocaat y su asistente Ruud Gullit, a logra un triunfo resaltante di 5-0 riba Luxemburgo.
Na halftime e wega tabata 2-0 caba na fabor di Hulanda.
Den di 21 minuut Arjen Robben a anota e prome gol di wega y Wesley Sneijder a anota e di dos gol den di 34 minuut.
Georginio Wijnaldum den di 62 minuut a pone e score na 3-0 y Quincy Promes a anota e 4-0 den di 70 minuut.
Atravez di un penalty Vincent Janssen a anota e ultimo gol di wega y awor Hulanda tin 10 punto.
E equipo di Advocaat y Gullit ta na di 3 lugar di grupo A, cu 10 punto den 6 wega.
E bon noticia pa Hulanda tambe ta cu Bulgaria a perde 2-1 contra Belarus y door di esey nan tin 9 punto y ta na di 4 lugar.
Si Bulgaria lo a gana, Hulanda lo tabata na di 4 lugar y un tiki mas leu di clasificacion pa Mundial di 2018.

Kiermaier ta bay perde 2 luna door di lesion di heup



TAMPA BAY: Hungador di center field Kevin Kiermaier tin un fractura na su heup y ta bay perde por lo menos 2 luna di accion, manager Kevin Cash a bisa riba MLB Network Radio Diabierna.
"E ta bay riba e lista di esnan lesiona", cash a bisa.
"E tin un fractura den region di su heup y ta bay ta pafo di accion pa entre 6 pa 8 siman.
Kiermaier a lesiona e heup ora cu el a slide na primera base den di 5 inning di e triunfo di 7-5 di Rays riba White Sox Diahuebs.
Mirando e tempo cu Kiermaier ta bay tin mester di dje pa recupera, e por ta bek riba veld na Augustus.



Noticianan for di Hulanda

Morto haya den laman na Noordwijk



NOORDWIJK: Un curpa sin bida a wordo haya Diabierna atardi den laman na e beach di recreo conoci Noordwijk den Zuid-Holland.
Polis awor ta investigando pa haya sa identidad di e persona.
Nan no a bisa nada tampoco ainda tocante causa di morto di e persona.
E curpa a wordo descubri pa kite-surfers.
Nan a wak e curpa ta drief y nan a yama polis.
E asina yama Koninklijke Nederlandse Redding Maatschappij a saca e persona for di laman cu nan boto di rescate.
Personal di ambulans tabata wardando riba beach, pero tabata demasiado laat pa hasi algo pa e persona.

Na Hemmen a encontra un curpa den awa



HEMMEN: Den un estanque na Hemmen den Gelderland, a encontra un curpa sin bida Diabierna atardi.
Desde Diahuebs autoridadnan tabata buscando un homber perdi di 67 aña di Heteren.
No ta cla si e curpa haya ta di e homber perdi.
Diahuebs anochi e auto di e homber a wordo encontra cerca di e awa den Veldstraat na Hemmen.
Polis ma dicidi di bay busca den awa y alrededor di 3'ir di atardi nan a topa cu e curpa sin bida.
Expertonan ta bay purba identifica e curpa.

Posiblemente mas muher a wordo maltrata pa 4 mucha muher



ROTTERDAM: E 4 muchanan muher cu entre otro ta wordo sospecha di maltrato di dos muher lesbiano riba Schouwburgplein na Rotterdam, posiblemente ta envolvi den 4 otro caso di maltrato den e ciudad.
E 4 muchanan muher tabata buscando ken cu ta pa nan maltrata.
Segun Ministerio Publico, un di e acusadonan a declara esaki.
Nan victimanan, mas tanto hende muher, nan tabata busca for di area di stacionnan di metro y riba Lijnbaan.
E 4 sospechosonan di entre 13 y 15 aña, procedente di Rotterdam y Nieuwerkerk aan den Ijssel, a aparece dilanti di Huez Comisario Diabierna y a wordo acusa di violencia publico.

Preso ta scapa pia abao y a wordo gara bek basta lihe



ROERMOND: Un homber di 22 aña di Roermond a scapa Diabierna ora cu den e ciudad el a scapa ora cu e tabata wordo transporta for di corte di husticia pa warda di polis.
El a logra pusha un guardia abao, despues di cual el a scapa pia abao for di e sitio.
Mesora polis a manda un mensahe rond atravez di 'Burgernet', cu descripcion di e preso.
Sinembargo, despues di apenas 10 minuut, polis yuda pa nan cachonan special a logra gara e homber bek.
E homber a sconde den cura di hende, no mucho leu for di warda di polis.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Merkel a urgi America Latina pa coopera pa logra solucion pacifico na Venezuela



BUENOS AIRES: Canciyer Aleman, Angela Merkel, a yama paisnan di America Latina pa no para nan esfuerzonan pa yega na un "solucion pacifico" pa crisis di Venezuela, durante un conferencia dilanti di studiante y cientificonan cu a tuma lugar na Buenos Aires.

"Hopi hende ta sufriendo pa situacion desastroso di escasez di un pais cu hopi recurso", e Canciyer a lamenta, specialmente pa casonan mortal durante protestanan riba cayanan Venezolano.

"Mi kier pidi paisnan di e region pa no para nan esfuerzonan pa yega na un solucion pacifico na Venezuela", el a urgi.

Merkel a expresa su confianza den trabao cu organizacionnan regional por realiza, manera Mercado Comun di Sur (Mercosur).

Pa e Canciyer, ya "tin ehempel alentador" den e region di "con conflictonan por wordo resolve atravez di procesonan democratico", manera conflicto na Colombia, pero Venezuela ta lo contrario, loke ta tuma lugar "ora un Gobierno ta recorta actuacion di e oposicion".

Esaki ta prome bishita oficial na Buenos Aires di Merkel, kende a reuni cu presidente di e pais Suramericano, Mauricio Macri.

E capital Argentina ta e prome parada di un gira latinoamericana, na unda Canciyer tambe lo bishita Mexico, otro di e paisnan di e region cu ta forma parti di G20, y e lo reuni cu presidente, Enrique Peña Nieto.

Binti pais di Union Europeo ta apoya creacion di un Ministerio Publico Europeo



BRUSSELS: Union Europeo a duna un paso importante pa creacion di un Fiscal Europeo cu por investiga fraude financiero cu ta afecta e bloke.

Den un reunion di Minister di Interior y Husticia, 20 di 28 miembro di grupo a yea na un acuerdo pa crea un oficina cu sede na Luxemburg den un acuerdo di cooperacion amplia. Fiscal hefe por investiga fraudenan cu ta afecta subsidio y ayudo di UE, como infraccion den impuesto riba balor añadi (IVA).

"Esaki ta un ehempel perfecto di colaboracion Europeo necesario y cu den mesun momento ta ofrece recompensanan importante pa publico", segun Parlamentario di Partido Berde, Jan Philipp Albercht.

E plan ainda mester di apoyo di Parlamento Europeo.

Maduro lo tuma "accionnan hudicial" contra opositornan pa su "honor"



CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a informa cu e lo tuma "accionnan hudicial" den defensa di su "honor" y cu el a designa un grupo di abogado pa realiza un "huicio historico" contra lidernan opositor cu ta acusa su Gobierno di causa mortonan durante protestanan.

"Mi a dicidi, den uso di mi facultadnan como ciudadano, eherce accionnan hudicial den defensa di mi honor, den defensa di berdad y mi a designa un grupo di abogado pa traha un demanda y cuminsa un huicio historico cu tur e lidernan di derecha cu ta acusa mi, ora nan ta causa e mortonan", el a bisa den cadena obligatorio di radio y television.

E hefe di Estado a asegura cu e ta "cla pa coopera" pa "surgi tur berdad" riba victimanan mortal di hechonan violento cu a tuma lugar den algun protesta.

"Ta basta di infamia", e mandatario a agrega y a reitera cu e ta bay keha "contra tur" y cu e ta cla pa "huicio historico".

Maduro a duna e declaracionnan despues di mustra dos video na unda, el a asegura, ta un prueba "con oposicion ta capta hobennan y ta hiba nan na morto".

Costa Rica y Mexico a desarticula un red di pornografía infantil

Costa Rica y Mexico a desarticula un grupo cu tabata uza un agencia di modelo pa recluta menornan di edad pa produci pornografia infantil, polis a informa.

Polis a tene varios operativo simultaneo den e dos pais pa permiti detene 10 pa nan rol den e grupo, segun director di polis hudicial di Costa Rica, Walter Espinoza.

"E operativo cu nos a realiza ta forma parti di un trabao di hopi extension y di caracter internacional", Espinoza a bisa. El a agrega cu e detenidonan "ta vincula cu produccion y difusion di pornografia, violacion y abuso sexual di tur naturaleza".

El a indica cu operativonan a wordo coordina cu Ministerio Publico di Republica di Mexico y polis di e pais, na unda e grupo tambe tabata opera, cu tabata tin varios potret den internet.

Na Costa Rica, e grupo tabata uza un agencia di modelahe den e capital, na unda nan tabata uza menornan pa haci un sesion di potret. E muchanan tabata wordo hiba na un sala sin compania di nan mayornan, na unda nan tabata wordo obliga pa kita nan paña pa graba imagennan y den algun caso nan tabata wordo viola, segun Espinoza.

El a bisa cu nan tabata menaza cu mata nan mayornan si nan tabata nenga pa coopera of si nan denuncia nan.

Hefe policial a señala cu nan a registra 26 menor di edad, victima di e organizacion, aunke el a admiti cu por tin mas.

Noticia Internacional

Trump a acusa ex director di FBI di gaña y ta un filtrador di noticia



Presidente di Merca, Donald Trump, a acusa ex director di FBI James Comey, kende el a acusa di bisa "mentiranan" y a yam'e un "filtrador" di informacion.

"Apesar di tanto falso testimonio y mentiranan, total y completo vindicacion...y oh, Comey ta un 'filtrador'" di informacion, Trump a asegura riba su cuenta di Twitter.

Esaki ta prome reaccion di Trump den red social despues di audiencia di Comey dilanti di un comite special di Senado, na unda el a acusa e presidente di bisa "simplemente mentiranan" riba motibonan di su destitucion dia 9 di Mei.

Segun medionan Mericano, Trump a pasa diahuebs cu su abogado personal, Marc Kasowitz, y Secretario di Defensa, James Mattis, un di miembronan di su gabinete di mas confianza.

Apesar cu algun di su asesornan tabata tin miedo cu e mandatario lo reacciona na testimonio di Comey mientras e tabata papiando, Trump tabata ocupa cu varios evento y reunion y solamente a wak 45 minut di un audiencia di dos horas y mey, segun corant The New York Times.

Comey a bisa den su testimonio, hopi spera na Washington, cu Trump a pidi'e "lealtad" y a pidi, segun su opinion, pa bandona investigacion di ex asesor nacional di inteligencia Michael Flynn, kende a wordo obliga di renuncia su cargo pa sconde contenido di su contactonan cu Rusia for di vice presidente, Mike Pence.

Esaki ta prome biaha cu Trump a menciona Comey riba Twitter desde cu, algun dia despues cu el a kit'e for di trabao, a bisa cu mihor Comey no a graba nan combersacionnan.

E tweet a causa cu Comey, segun el a conta dilanti di Comite di Inteligencia di Senado, pa filtra contenido di notanan cu el a tuma di varios encuentro personal of via telefon cu Trump hasta 11 di April cu, den caso cu e grabacion wordo publica, su version di e hechonan lo keda corobora.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Puerto Rico lo vota riba nan status politico den medio di e crisis



SAN JUAN: Gobernador di Puerto Rico a sigui dilanti cu su promesa principal di campaña, di purba converti e teritorio Mericano den un Estado mas di Merca, y cu e meta aki, nan a organiza un referendum, na unda e ta spera di yega un mensahe fuerte na Congreso Mericano.

Su partido a lanza un campaña publicitario agresivo, na unda e ta urgi poblacion pa "haya respet" cu nan voto y opta pa e isla por haya mesun tratamento cu demas Estado di parti di gobierno Federal, loke, segun impulsornan di e propuesta, lo yuda soluciona efectonan di un recesion cu ya tin diez aña y cu a haci cu cerca di mey miyon di Puertoriqueñonan a bandona e Estado.

Aunke nan no ta paga impuesto federal pa nan entrada, Puerto Rico ta aporta na Seguro Social y programa Medicare (seguro medico pa mayornan di 65 aña), ademas di impuestonan local, pero ta ricibi menos fondo federal cu otro Estadonan di Merca.

"Ta evidente cu nos mester haci un cambio di ruta pa un futuro nobo", segun Senador oficialista Carmelo Rios. "Puerto Rico ta den punto mas crucial di nos historia moderno, na unda nos modelo politico-economico a colapsa, un gobierno no por sostene su mes y nos a wak cu hopi dolor con nos ciudadanonan ta bay otro lugar pa busca un mihor oportunidad di calidad di bida".

Capriles a bisa cu equiponan nobo a yega Venezuela pa "reprimi" protestanan

CARACAS: Lider opositor Venezolano Henrique Capriles a asegura cu unidad y equiponan nobo a yega den e pais pa "reprimi" protestanan cu desde 69 dia pasa ta sacudi Venezuela, y a manifesta su indignacion cu Gobierno di China pa ta supuestamente pais cu a bende e material.

"Atencion: A yega na Puerto Cabello (Carabobo, centro) procedente di China unidad y equiponan nobo pa represion di pueblo Venezolano!", Capriles a asegura atravez di un serie di mensahe riba Twitter.

Gobernador di Estado Miranda (centro) a manifesta tambe su "indignacion" cu Gobierno di China y a califica "inaceptable" cu e pais asiatico "bende equiponan pa reprimi pueblo" Venezolano na momento cu e pais ta atravesa "crisis alimento y remedi mas grandi den historia".

Den sentido aki, el a urgi pa habri di "inmediato" un "investigacion pa determina tur loke ta involucra den e compra criminal cu a yega" Venezuela.

Segun Capriles, 150 "vehiculo Norinco orden publico (tankinan) a yega" cu, segun e, lo wordo traslada pa Caracas den horanan di anochi.

Oposicion Venezolano, cu ta manifiesta desde 1 di April contra Gobierno di presidente Nicolas Maduro, a denuncia cu cuerponan di seguridad di Estado ta "reprimi" di manera "brutal" protestanan antigubernamental.



Noticia Internacional

Theresa May a perde mayoria absoluto na Inglatera



Partido conservador a perde mayoria absoluto den eleccion general cu a tuma lugar diahuebs den Reino Uni y un Theresa May humiya a termina cu menos asiento compara cu eleccion di April pasa, na unda lider di partido di labor, Jeremy Corbyn a urgi su renuncia.
Den momento di disolucion di Parlamento na Mei, Partido conservador tabata tin 330 asiento, contra 229 di partido di labor.
Despues di conteo di voto cu a durante horanan di anochi, Partido Conservador a haya 308 asiento, cu loke nan no por a alcanza 326 parlamentario necesario pa obtene mayoria absoluto den Parlamento, mientras cu Partido di Labor di Jeremy Corbyn a haya 257 asiento, Partido Nacionalista Escoces (SNP) 34 y liberal-democrata 12 asiento.
Lider di partido di labor a pidi Prome Minister pa renuncia, ya cu resultadonan electoral ta punta riba un Parlamento "colga", na unda ningun formacion a haya mayoria absoluto y no por goberna nan so, kiermen nan lo mester forma un coalicion.
"Prome Minister a convoca eleccion pasobra e tabata kier un mandato. Loke el a haya ta un perdida di asientonan pa partido conservador, un perdida di voto y un perdida di confianza", Corbyn a bisa despues di reasegura su asiento pa circunscripcion di Islington North, na London.
"Mi ta kere cu esey ta suficiente pa e bay", segun e lider laborista, cu a gana su asiento cu mas di 40.000 voto.
El a priminti cu parlamentarionan laborista lo asegura cu politica di manifiesto di e partido wordo "presenta na Parlamento".
Segun vocero di Asuntonan Exterior laborista, Emily Thornberry, e partido ta dispuesto pa forma un gobierno di minoria.
Mientrastanto, Prome Minister May, a bisa cu e pais mester di un "periodo di stabilidad. Si Partido Conservador a gana cantidad mas grandi di asiento y voto, e kier asegura stabilidad", segun e lider conservador, cu a keda cu su asiento pa circunscripcion di Maidenhead, den zuid di Inglatera.
Pa motibo cu cnservadornan a haya cantidad mas grandi di asiento, nan tin prome oportunidad pa forma Gobierno, pero, si esaki no tuma lugar, May mester renuncia.
Dia 18 di April pasa, May a convoca eleccionnan anticipa cu e meta, segun el a splica, di aumenta nan mayoria absoluto y tin un liderazgo fuerte den negociacionnan cu Union Europeo.

Mas di 70 pais, sin Merca, a avanza den lucha contra optimizacion fiscal

Un total di 76 miembro di OCDE, sin Merca, a firma ayera na Paris, un convencion pa lucha contra asina yama, optimizacion fiscal, un practica legal pero cada biaha mas critica cu companianan multinacional ta purba di paga minimo di impuesto posible.
"E firmamento di e convenio multilateral ta marca un 'prome y despues' den historia di convenionan fiscal", segun Angel Gurria, Secretario General di Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE).
"E convencion ta traduci den un boluntad politica hopi fuerte pa pone fin na planificacion fiscal agresivo", segun Pascal Saint-Amans, director di centro di politica y administracion fiscal di e organizacion, cu a impulsa e texto.
E convencion ta un paso mas den esfuerzonan di OCDE pa lucha riba nivel internacional contra erosion di base imponible y traslado di beneficio (BEPS).
E nomber tecnico ta referi na mecanismo cu companianan multinacional ta traslada nan beneficionan di un pais pa otro pa evita paga impuesto, usando mecanismonan sofistica.
Entre paisnan cu a firma tabata Andorra, Irlanda, Luxemburg, Singapore, Hong Kong, Uruguay y Suiza.
E optimizacion fiscal ta wordo considera un abuso y ta permiti gruponan internacional hunga cu convencionnan fiscal bilateral entre pais pa no paga impuestonan, algo cu e convencion multilateral di OCDE kier remedia.
Segun Saint-Amans, optimizacion fiscal a bira un "industria autentico", y a menciona un informe di gobierno di Hulanda, na unda entre 8.000 y 12.000 abogado ta biba di e practica.
Pa combati esaki, e texto firma ayera a drenta na vigor di inmediato substitui convencionnan bilateral existente, un manera di evita verifica un pa un leynan na vigor.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Santos a pidi Colombianonan pa probecha bishita di Papa pa reconciliacion

BOGOTA: Colombianonan mester probecha bishita di Papa Francisco, cu lo tuma lugar den luna di September, pa sembra semia di reconciliacion y supera polarizacion, segun presidente Juan Manuel Santos.
"Cu e bishita di Papa duna nos tur, no solamente un reconciliacion pa motibo di e guera cu nos ta sufri durante 53 aña, sino un reconciliacion di tur sentido y laga division un banda", Santos a bisa durante un ceremonia di promocionnan di Polis Nacional.
Den e evento, cu a tuma lugar den School di Cadete General Francisco di Paula Santander, na Bogotá, e mandatario a haci un yamado pa bishita di Papa "sirbi pa logra sembrar e semianan di reconciliacion" y no pa Colombianonan cu ta "haci nan esfuerzonan pa destrui loke nos a logra".
Papa Francisco lo bishita ciudadnan di Bogota, Villavicencio, Medellin y Cartagena entre 6 y 10 di September.
Den opinion di e presidente, ta existi den e pais un "tipo di neblina" cu no ta permiti observa avancenan den areanan manera combate di mineria ilegal of reduccion di pobreza.
E tambe a lamenta division den e pais, a enfatiza daño cu e situacion ta causa y a reflexiona cu "paisnan cu ta uni pa busca obhetivonan comun ta paisnan cu ta progresa".



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.
Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

BARATA BARATA
Nos ta chapi corta mata, lanta sushi, spuit veneno, tur trabou di cura.
Yama nos: 592-5766
Arubiano balente.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

ALL IN ONE MAINTENANCE
No job to big are to small.
Abo pidi y nos ta hacie. General mantainence, verf, limpia cura, service airco, limpieza di cas of cura, rosa tereno, coba fundeshi, coba pool y mas.
Yama nos na 593-7673.
Nos ta haci un quota pabo gratis.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SMART MANPOWER
Ta busca housekeeping, waiter, busser, pastelera/o, cook/chef.
Tel: 593-1393, Boegoeroei 85B, Lok 2, 9AM/5PM

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

NOS TA CUMPRA
Tur tipo di set di sala y sofa.
Cel: 600-0055.

TA HUUR
Cas na Noord di 3 camber, baño, sala y parking.
Cel; 568-2908.

TA BUSCA
Waiter / Waitress
Restaurant
Pizza and Macaroni.
Por yama 662-7992.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl.90,- pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Yama 745-9802

DIRTV GRATIS
Aprobecha ya instalacion Gratis. Si gratis hasta el 12 de este mes. Solo paga programacion Afl. 100,=.
Tambien reparamos tu señal.
Cel: 600-2187.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel; 593-8852.

SERVICIO DI HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena.
Corta palma grandi of chikito, hiba sushi dump.
Bon prijs. Cel: 593-8852.

LA SABANA RESTAURANT
TA BUSCA
mucha muher pa traha den bar, bon salario.
Adres: Sabana Grandi 13-C Santa Cruz.
Cel; 567-6541.

Primito
Problema cu Insectos:
Garpata/Kakalaka/Fruminga/Comehein?
Jama: 588-4000

SERVICIO
Pa pueblo di Aruba.
Heavy equipment. Nos ta haci tereno limpi, coba fundeshi y pos, pool y demolation.
Pa mas info. por yama cel: 662-7644.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TA CUMPRA
Holoshi antiek of moderno di man of di muraya.
Info: 749-5087.

INVISO ENTERPRISES
TA BENDE
Monte Verde Residence III
2 bedrroom, 1 bath, 80m² housem built on 391m² propertyland for Afl.265.000,-.
More info: 566-9290
www.invisonaruba.com

MI TA HUUR
Apartamento di 2 camber, sala, baño, cushina.
Afl. 800,- pa luna cu deposito.
Awa y luz apart.
Cel: 749-1924.

TA HUUR
un camber studio ABC.
Siman # 31 foi 05-08-'17 pa 12-08-'17.
Contact cel: 563-2885.

NOS MESTER
hende pa strika paña y hende pa atencion di cliente na un laundry.
Yama 588-4642 of bai Eurolaundry, L.G. Smith Blvd. 108.

TA HUUR
Apartment na Catiri di un camber, cushina y comedor separa. Afl. 800,= p/l + 1luna borg. Inclui gas, septic tank y cable tv.
Cel: 564-3934 / 564-0597.

TE HUUR
Appartement 60 m² slaapkamer, badkamer, woonkamer met keuken en porch. Volledig gemeubileerd.
1 Mnd. borg Awg. 1200,=.
Excl. energie, incl. cable en internet.
Tel: 568-5527 of whatsapp 0032653244996

TA HUUR
Apartement na Piedra Plat 112-C.
Sala, cushina y camber, baño.
Afl. 800,= pa luna.
Por yama na 560-6553 of 593-2722.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel; 739-3013.

TO RENT
Alto Vista well located.
2 Bedroom, semi furnished.
Afl. 1250,= internet, cable, gas included, water & electricity excluded.
For app call 745-9765 / 592-3828.

TA HUUR
Un apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Cable y internet ta inclui.
Hubadastraat 16, Ponton.
Yama Cel: 594-4368.

SE RENTA
Un studio apartamento amoblado. Incluye wifi, cable tv. Max. para 2 pers. central Afl. 800,= renta + Afl. 800,= deposito.
Info: 569-0947.

TA BENDE
SUV Mitsubishi Outlander 2014, blanco, 7 seats, autom., gas, 4 wdr.
Afl. 28.000,=.
Cel; 594-2071.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

MENU SPECIAL
10 + 11 juni 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
10 juni: Lasagna di Carni, BBQ criyoyo, Sopi di dia.
11 juni: Pecho a la Plancha, Mix Gril, Sopi Galiña.

TA BENDE
Un Nissan Maxima '98 pa drecha pa Afl. 600,=.
Cel: 560-6369.

TA HUUR/BENDE
J&R Take Away interesa ?
por yama na 561-7003 of na 584-2275.
Of pasa serca nos.

MANICURE Y PEDICURE
"EN LA MAÑANA SOLAMENTE"
Afl. 35,=.
Info: 568-1065.
Savaneta 75-R.

TA BENDE
Flatbed Towing Truck.
Cel: 561-3230.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

TA BENDE
Container di 40" pia den excelente condicion.
Cel: 566-7598.

DIARIO
Tel: 582-6747

SE VENDE
Nevera, secadora, lavadora y un Tercel '97 con aire automatico
Afl. 2500,=.
Cel: 565-8162.

SE RENTA
Apartamento en Tanki Leendert.
2 Camber.
Cel; 592-3745.

TA BENDE
3 Nissan Sentra.
Y pieza di Nissan Sentra y pieza di Nissan Almera 2004.
Cel: 565-8162.

TA HUUR
Studio na Palm Beach Afl. 900,= + 1 month deposit. Water, cable, gas, wifi included.
Cel: 731-0123.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

ARTICULONAN USA & NOBO!
Heavy duty racks pa yard & warehouse, shelving pa cas & deposito, chests, partition di plywood, recliner, TV stand, baby bed, sofa, counter & cabinet, night table, bar chairs, haula pa negoshi, kozijn & bentana di palo, restante di glas, frame pa cama, porta di palo y di hero, laba plato, shopping carts, lessenaar & stul, elec. calculator, fire extinguisher, safe, computer table, lampi, vertical blinds, caha largo bashi di palo, exercise bike (nobo!).
E & E TRADING, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828

TA HUUR PA VAKANTIE
Un time sharing na Caribbean Palm Village. TWO bedroom; 6-8 personan. Wk: 29 di July – 5 di Augustus 2017. Interesa por tuma contacto na: 564-3692 Of email na Freddy.arends889@gmail.com
Prijs: $ 950.00 (Afl 1734.00) pa e siman.

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, sofa etc. Trabou garantiza. Tel; 585-9855 / 741-7432. Cumana 69.

CAS PA HUUR
Muebla na Pos Chiquito.
Awg. 1350,= p/m.
Prijs ta discutibel.
2x camber cu airco, 1 baño.
Cel; 744-3371 / 592-1081.

TA HUUR
Studio apartm. priva Warawara 32, Santa Cruz.
Awa y coriente apart.
Muebla + cable + wifi.
Afl. 700,= + borg.
Info. cel: 563-7289.

TA HUUR
un apartamento full muebla cu airco, awa y coriente ta apart na Tanki Leendert.
Minimo 6 luna.
Pa mas info: 587-2734 / 745-8939.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas di 3 camber y 2 baño na Hooiberg, construi 270 m² riba tereno di 938 m², bon pa negoshi y pa Afl. 250.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

TA HUUR
apartamento all incl. pa un of dos caballero.
Mester ta netjes y sin vicio.
Bel; 744-0491.

LA CABANA
TE HUUR, SLEEPS 4
wk 31, Thursday 3-10 aug.
wk 31+32, Friday 4-11 aug / 11-18 aug.
á $ 700 p/week.
gwsjunior@hotmail.com
or cel: 740-9255.

FOR RENT APARTMENT
Apartment in Cumana, semi furnished, water included, electricity separately. Wifi, cable tv included. It is close to the airport and downtown. Afl. 950,= monthly and Afl. 950,= deposit.
Call: 736-4201 / whatsapp.

SE ALQUILA
Un apartment con 2 habitaciones, cocina y baño en Santa Martha 3 Papilon Santa Cruz.
Cel; 567-7165.

TA HUUR
Trailer apto. na Pos Chiquito, full muebla, tur cos inclui Afl. 1100,=.
2 Camber independiente Afl. 550,= borg.
Please gente responsable.
Info 565-8781 / 563-6209 / 560-0289.

TA HUUR
un apartamento muebla situa na Savaneta.
Pa mas info. por yama tel: 594-6739 despues di 9'or.

TA BENDE
Fixxer upper na Macuarima di 4 camber, 2 baño pa solamente Awg. 199.999
Yama 660-9040.

TA BUSCA
Tereno di 500-600m² eigendom, rond Paradera - Noord.
Pa Awg. 60.000 - 90.000.
Yama 660-9040.

VACATION SPECIAL
Summer Vacation Weeks Special Price
Aruba Beach Club
Casa del Mar
June / July / August
4 / 5 or 6 persons.
Call: 583-4403 / 560-3297.

CAS PA HUUR
Semi muebla na Jaburibari 8-A.
Cel; 593-9963.

TA HUUR
apartament na Sta. Cruz.
Full muebla.
Cel; 742-7213.

SE RENTA
Un apartamento semi muebla na Tarabana dilanti Kooyman.
Cel: 567-7917.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht cu fundeshi (95 m²) y mapa, tereno 486 m² na Catiri den un area residencial nobo y keto y pa Afl. 75.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS FOR SALE
Apartment complex situated in Ponton, close to the main road consisting of 6 one-bedroom apartments, 2 two-bedrooms apartments and 2 three-bedroom apartments for $ 449.000,=.
Contact Mito at 593-6318.

TA HUUR
Un apartamento, baño, sala, comedor Afl. 850,=.
Incluyendo coriente y cable.
Adres: Seroe Blanco 60-D.
Cas di 4 camber, 2 baño, full muebla.
Afl. 2300,= pa luna.
Tel; 588-2038 / 567-2759.

TA HUUR
1 Edificio 114m² e ta sirbi pa cualkier tipo di oficina na Playa, w.c., baño, parkinglot.
Cel: 594-8842.

FOR SALE
Nobo riba mercado!
Pos Chiquito
Charming house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, and spacious backyard.
Situated in a nice residential area and quiet neighborhood. Built on 504m2 long lease land. Nice patio in the back for family events.
Jen v/d Biezen 6609040
Jen@bestbuyrealtyaruba.com
Best Buy REALTY Your Dream ...Our Target
www.bestbuyrealtyaruba.com

TA HUUR
Apartment, awa, coriente y cable no inclui.
Afl. 450,= pa un persona so.
Deposito Afl. 150,=.
Piedra Plat.
Cel; 565-9735.

TA BENDE
Un tremendo azeta cu hopi testimonioc u ta kita y alivia dolor. No wanta mas dolor. Yama awe mes nos por hiba na bo cas. Yama awo 600-8190.

PORCH SALE
Diadomingo 11 juni
Montaña 17 foi 10.00 - 14.00
Direction: Frans Figaroa Stadion te Noord, drenta caya di Fermins Bar. Despues e bocht e 4 cas na bo mas robez, tin slip geel y kwihi grandi dilanti e cura. Schuin dilanti Agnes Kleuterschool. Cel; 592-7285.

CURSO DI INGLES
Necesitas hablar y comprender Ingles en corto tiempo.
Llame tel; 748-5158.

FOR RENT
Furnished appartment.
Wayaca.
All inclusive.
Cel: 560-1084.

TA HUUR
un apartamento grandi cerca di hotel na Noord. One bedroom apartment for rent.
Ta exclui awa y coriente.
Full airco.
Call / yama 661-3199.

SRA. ECUATORIANA
Busca trabajo interna o por dias para cuidar gente grande o cuidar niño. Transporte propio. Tengo experiencia.
Cel: 560-4176.

TA BENDE
1 Bicicileta di careda aluminium.
1 Motor di grainer 1Hp nobo.
3 Rekki di hero Afl. 225,= pa tur 3.
1 Mesa di carta wega Bacara,
1 Porta di hero pa cas.
1 Baki di coi kibra di 3 baki cas.
8 Palet di rubber. Verf pa verf boto nobo ½ prijs.
3 Kashi pa paden di cas.
Cel: 594-8842.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service



pa biba mihor

AWE! INSTANT CREDIT



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Parlamentario Desiree de Sousa Croes ta haya cu Evelyn tambe tin di cumpli cu ley



ORANJESTAD (AAN): Segun parlamentario Desiree de Sousa-Croes di AVP, algun dia pasa, durante conferencia di prensa di fraccion di MEP, lider di partido MEP a no solamente a admiti di a para su auto den zona reserva pa esnan cu tin permiso di parkeo, pero cu a keda sin paga parkeo intencionalmente. Fuera di e infraccion aki, lider di partido MEP a laga sa di nunca lo paga parkeo.

Cu esaki señora Wever Croes ta demostra cu e ta un lider politico, un Parlamentario y un ciudadano cu no ta respeta nos leynan. Dos aña pasa, riba initiativa di exminister di Turismo y Transporte sr. Otmar Oduber, Parlamento di Aruba a pasa e ley pa introduci AruParking cu mayoria di voto. Despues di e intoduccion di AruParking pa centro di Oranjestad, por a mira un diferencia grandi den comportacion di parkeo.

Fuera di esaki AruParking a duna trabao na casi 30 Arubiano y ta yuda mantene prijs di transporte publico abou.

Un lider mester duna ehempel na su siguidornan, su votadornan y su partido cu leynan pasa legal-y democraticamente na Aruba, mester worde respeta. Aunque bo no ta acuerdo cu e ley, bo ta respeta e echo cu e ley a pasa su proceso, a yega Parlamento, a debati riba dje, y aunque bo a vota contr e intruducion, e proposicion di ley a pasa y a worde firma pa gobernador, haciendo AruParking un ley di nos pais.

Door di keda sin cumpli cu leynan pasa door di mayoria na Aruba, como lider cu ta aspira pa un dia dirigi e buni-ta pais aki, bo ta mustra cu bo no ta kere den procesonan democratico.

Tur e siguidornan y votadornan di señora Wever Croes si mester paga AruParking, pero señora Wever Croes mes no, ya cu ainda e ta kere di tin un posicion previlegia. E straño ta cu tur e tempo e tabata pone su auto den parkinglot di Renaissance, gañando cu e ta bay come den un di e restaurantnan cerca. Despues cu a kita wielklem, señora Wever Croes a pone su auto na lugar di otro Parlamentarionan dilanti Parlamento ya cu awor e ta core menos risico: doodleuk, comosifuera ley ta conta pa otronan pero no pe. Un lider politico cu ta mustra cu democracia no ta algo cu e mester tene cuenta pe, ya cu e ta para riba nos leynan.





Black+Decker Countertop Blender
With 6-Cup Glass Jar,10-Speed Settings, Black Blender

Black+Decker CM2035B
12-Cup Thermal Coffeemaker
Black/Silver



Black & Decker CM4000S
12-Cup Programmable Coffeemaker





Black+Decker CM5000WD
12-Cup Mill and Brew Coffeemaker, Black/Silver



Black+Decker CM5000WD
12-Cup Mill and Brew Coffeemaker, White/Silver



Black+Decker SB1001B
Single-Burner Portable Buffet Range, Black



Black+Decker TR1478BD 4-Slice Toaster
Bagel Toaster
Black



Black & Decker DB1002B
Double-Burner Portable Buffet Range
Black



Black+Decker T2707S 2-Slice Toaster
Bagel Toaster, Stainless Steel

AVAILABLE NA TUR TIENDA



BLACK+DECKER TR2200SBD
2-Slice Extra Wide Slot Toaster, Bagel Toaster
Black/Stainless Steel



Black+Decker RC503
Mini Single-Serve 3-Cup Cooked 1.5-Cup Uncooked Rice Cooker
White



Black+Decker RC514
14-Cup Cooked/7-Cup Uncooked Rice Cooker and Food Steamer
White



BLACK+DECKER RC506
6-Cup Cooked/3-Cup Uncooked Rice Cooker and Food Steamer
White



www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.

Oracion pa awe:

Tata Dios, Bo a crea nos cu cualidadnan humano. Habri nos mente y curazon pa nos ta mas humano den nos trato cu otro.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

the Olive tree funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Señor ta mi Wardador,
Mi n' tin falta di nada:
den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.



A fayece cristianamente
Sr. Leonardo Giel,
Mihor conosi como Nadi.
*11-04-1938 † 06-06-2017

Na nomber di su
Esposa : Anita Giel-Franken

Yiunan: Richard Giel y Regina Angela y jiunan
John y Diana Giel-Venasco y jiunan
Aldrin y Isayra Giel-Casuela y jiunan

Yiunan di crianza :
Rafael y Astrid Webb-York y jiunan
Maria Webb y jiunan
Miguel Webb y Digna Flanegin y jiunan
Anthony Webb y Maria y jiu
Erick Webb y Minerva Geerman y jiunan
Rudolf y Katerine Webb-Zayas y jiunan
Robert Webb y Haydee Dijkhoff y jiunan

Manera un Yiu: Magaly Amerlaan

Su rumannan: † Hose Giel
Fransisco y Cristina Giel y jiunan
Joseph y Raphaela Giel
Filomena Giel y jiunan
†Mario Giel y Graciela Giel y jiunan
Vicente y Maria Giel y jiunan

Bon binsiña y amiga di cas: Reina Ras.
Mecanico custuma: Eddie

Nieta y nietonan, prima y primonan y demás famia y amigonan Giel, Franken, Webb, Ridderstaat, Figaroa, Tromp, Christiaans, Kelly, Boekhoudt, Casuela, Angela, Vinasco-Zapata, Semeleer, Janga, De Cuba, Wolff, De Mey, Gomez, Maduro, Flanegin, Werleman, Quandt, Nobrega, Irausquin, Simeleer y su bon amigonan Victor Alberts y Inocencio Eckmeyer.

Acto di entiero lo tuma lugar dia Diasabra 10 di Juni 2017, na Kapel Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues pa Santana Católico na Noord. For di 2 or pm e restonan mortal lo ta reposa den Kapel Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún nomber di famia y conocir.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Awe, 10 di Juni, ta Dia Mundial di Seguridad riba caminda

ORANJESTAD (AAN) – Awe, diasabra 10 di Juni, ta Dia Mundial di Seguridad riba caminda. Un bon oportunidad pa tur esnan cu tin rijbewijs repasa kico nan a siña ora nan a haya rijbewijs les, pasobra tin biaha door di e custumber, tog tin reglanan cu por wordo lubida.

Mayoria di hende cu ta core auto ta sinti cu nan ta hopi bon stuurdo, pasobra nan a pasa e test y a haya nan rijbewijs, y tin algun kilometer recori caba tras di lomba.

Experiencia ta necesario pa garantiza core safe, pero mester corda si cu tin biaha, of na cualkier momento e chofer por haci un fout riba caminda y no ta stuur manera mester ta.

Pesey awe ta un bon momento pa repasa el manual di trafico y tur e señalnan y reflexiona riba cuanto biaha, kizas, lo a pone otro na peligro of bo mesun bida, y den e rosea aki, analiza kico por sosode ora bo stuur bao influencia di alcohol, otro substancia nocivo, of yen di cansancio despues di trabao of diversion.

No lubida:
1. Bisti bo safety –belt
2. Ahusta bo stul y e retrovisor
3. Uza e señalnan pa cambio di ruta
4. Stuur cu bo dos man riba e wiel
5. Tene e distancia di seguridad
6. Pone atencion rond di bo
7. Respeta e señalnan di trafico
8. No stuur papiando na celular
9. Sea conciente cu velocidad
10. No sconde tras di tinted glas
11. Paga tino riba condicionnan fastioso manera yobida fuerte of den oranan laat anochi
12. Si bo ta stuur no bebe y si bo bebe no stuur
13. No zundra otro riba caminda
14. Revisa bo auto regularmente pa detecta cualkier fayo tecnico na tempo
15. Stuur cu consenshi anto pidi Dios cuidabo

Ponton Service Center N.V.
Ponton Service Station

Ta anuncia fayecimento di

Ivan Jesus Zavala

Na bida emleado di Ponton Service Station

Nos kier a expresa nos mas sincero pesame na su Esposa, yiunan y demas famia

Cu Ivan Jesus Zavala sosega na Paz.

Staff y Personal di Ponton Service Station
Nos kier informa nos clientela cu nos lo ta sera
Dialuna 12, 2017
For di 2:00 PM - 4:00PM



Invitacion
pa celebracion San Antonio di Padua

Den nomber di nos Pastoornan di Parokia di San Francisco di Assis, tur devotonan di San Antonio, nos Parokianonan, juventud y Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di Misa na Honor di San Antonio, diamars dia 13 Juni 2017 pa 7:00 pm

Laga nos tur bini hunto oa nos pidi San Antonio y e Biño Jesus den su braza pa reina pa y trankilidad ariba nos dushi Aruba y mundo henter.

Y cada un di nos por haja locual cu nos ta pidiele.
San Antonio y e Niño Jesus den su braza ta scucha nos.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SE VENDE
Maquina industrial yalci de coser ropa
Tel: 6607571

TA BENDE
Habitación independiente amoblada para persona sola 450 fl. persona sola. Servicios incluidos interesados llamar al 744-5803 en Playa cerca a Topcar (Nissan)

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

FOR SALE
Wasmachine Whirlpool bon condicion
3 luna garantia.
Inf.: 565-4234.

SE RENTA
Apto en Noord, 1 habitacion, baño y cocina, amoblado. Afl.850,- + 1 mes deposito, incluye luz, agua, cable y wifi. SE RENTA directv de Colombia, Afl.65,- por mes, instalacion Afl.65,- Tel: 600-7862



Staf y Personal di **Colegio San Augustin**

ta di luto pa nos ex-colega

Jeannine Tromp-Maduro

Un A+ docente

Forsa na su famia, amigonan y conocirnan



Staf y Personal di **Colegio San Augustin**

ta di luto pa

Melitza Andrea Duran-Maduro

Ruman di nos alumno Mirshalin Duran

Forsa na su famia, amigonan y conocirnan



Taoist Tai Chi Society Aruba ta anuncia fayecimento di:

Sra. Hipolita Albertsz-Maduro

Na bida miembro di Taoist Tai Chi Society Aruba.

Instructornan, Directiva, y demás miembronan di Taoist Tai Chi Society of Aruba ta desea su famia hopi forza .

Cu Hipolita descansa na paz. Nos lo haya su falta.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Dakota preparando pa celebra Fiesta di Corpus Christi

ORANJESTAD (AAN): Corpus Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia. E ta un fiesta cu ta worde celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucaristia riba Diahuebs Santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante, ya cu Eucaristia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na shelo.

E aña aki parokia Birgen di Fatima ta celebra e Fiesta di Corpus Christi na un manera special.

Santo Sacrificio di Misa na Misa Birgen di Fatima

Fiesta di Corpus Christi lo ta e aña aki riba diadomingo 18 di Juni 2017. Riba e fecha aki lo celebra un Santo Sacrificio di Misa solem pa 8or di mainta na Centro di Bario y Deporte DAKOTA

Procesion: ta sali di Centro di Bario DAKOTA y via algun caya di Dakota ta finalisa na Jacintha Kleuterschool Patiastraat 19.

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion. Durante e procesion lo bishita 4 diferente altar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto.

Pastoor Daniel Szpila y comisión CORPUS CHRISTI di Parokia Birgen di Fatima ta invita henter pueblo di Aruba cordialmente pa participa na e Celebracion di Corpus Christi, diadomingo 18 di Juni 2017 pa 8'or di mainta na Centro di Bario y Deporte DAKOTA.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunitai
Laga esaki nan termina den tur bunitesa

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

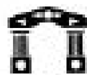


Luk Kin Yip-Cheung

Mihor conocí como "Mama"
Ex doño di Greenhill Supermarket
Vda. di Koon Wong Yip
*16 Augustus 1931 – † 09 Juni 2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e presente aki famianan kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nos nan sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Maria Pharailda de Kort - Lacle
mihor conoci como: Shon Fa

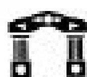
un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, un mensahe digital of a haci un yamada. Na tur cu tawata presente y cu a sostene nos durante e momento nan dificil aki.

Un danki special na:
Pastoor Andres di misa Sagrado Curason pa su bunita misa y response.
Sr. Max Hassel y Sra. Lila Richardson cu nan bunita canticanan den misa. Staf y personal di Cas Cuido y Alegria pa nos grandinan.
Personal di Funeraria Ad Patres hopi danki pa boso tremendo servicio y atencion.

Y si den nos tristesa nos por a lubida un persona, nos mas sincero disculpa.

Alaves ta participa y invita pa 3 (tres) santo sacrificio di misa pa descanso di su alma cual ta tuma lugar:
Diasabra 10 di juni pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta.
Dialuna 12 di juni pa 7'or di anochi misa Sagrado Curason na Savaneta.
Diahuebs 15 di juni pa 7'or di anochi misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia ta altamente aprecia



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Elemento cu mal intencion tabata saca potret clandestino di paden di cas di hende

ORANJESTAD,(AAN);---Riba ordo di e centralista encarga den Central di polis un patruya a wordo dirigi na un adres na Shiribana. E unidad cu a presenta a atende un mucha muher di inicial M. cu a declara cu anochi (diahuebs) pa mas o menos 8 or y 20 un di su cachonan a trata di drenta cas.

Tumando na cuenta e hecho y como cu e conoce su cachonan, y mirando cu e cachonan ta drenta solamente ora nan tin miedo, M. a dicidi pa bay averigua un cu otro kico a pone su cachonan reacciona asina.

El a constata cu na skina di e cas tin un persona para cu un obheto (extencion) pa saca potret nan y na final tin un camara probablemente pa saca potretnan di e cas pero paden. Pero ora e fotografo cu mente "Maligno " a mira denunciante M. y e homber a core limpi bay direccion panort y a disparce den scuridad.

Relaciona cu e sucedido patruya a busca e fotografo maligno cu intencion menos bon pero e no a wordo localiza. Comandante encarga cu warda polis Santa Cruz a wordo poni na altura.

Un persona herida cu tiro na Bonaire ayera

ORANJESTAD,(AAN); Tabata den careda di shet' or di mainta ayera, segun e informe, e tiroteo a tuma lugar den Kaya Raphaela.

E homber di inicial R.B. a wordo tira y el a wordo transporta pa hospital.

Polisnan cu a presenta na e sitio indica a inicia mesora cu nan investigacion pa determina kico exacto lo a tuma lugar.

Relaciona cu e tiramento polis a cuminsa busca cu urgencia Shugario Raphaela mihor conoci como "SHU". Pa su propio seguridad e ta wordo suplica pa reporta na polis.

Tambe e personanan cu tin information relaciona cu e tiramento aki y si nan sa tambe na unda lo localiza Raphaela pa nan busca contacto cu polis.

Relaciona cu e investigacion polis a drenta un localidad den Kaya Aveli Cicilia den bario di Nikiboko, pero no tabatin detencion.

Cuerpo policial Bonaire y OM BES ta splica cu pa ofrece yudanza na un persona cu ta wordo busca pa ley ta castigabel.

Siman pasa un hende muher cu den un otro caso a sconde un sospechoso den su cas a wordo sentencia pa tres luna condicional y 120 ora castigo di trabao.



Cu profundo tristesa Hurricanes Baseball Foundation ta participa fayecimento inespera di:

Señora Melitsa Andrea Duran-Maduro

na bida mama di nos hungadornan Angel Wu y Andres Wu

Directiva y miembronan di Hurricanes Baseball Foundation kier a extende nan mas profundo condolencia na Angel, Andres, mayornan y demas famia

Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu señora Melitsa sosega na Paz.



Cu profundo tristesa Hurricanes Baseball Team 7-8 ta participa fayecimento inespera di:

Señora Melitsa Andrea Duran-Maduro

na bida mama di nos compañeronan di team Angel Wu y Andres Wu

Coaches, mayornan y demas compañeronan di Hurricanes Baseball Team 7-8 kier a extende nan mas profundo condolencia na Angel, Andres, mayornan y demas famia.

Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu señora Melitsa sosega na Paz.



Tropical Bottling Company of Aruba N.V. /
Brouwerij Nacional Balashi N.V.

Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sr. Leonardo Giel
Mihor conoce "Nadi"

Tata di nos colega Richard Giel

Nos ta manda palabra di profundo condolencia na Richard y demas famia.

Na nomber di famia nos kier a manda palabra di gradicimento di curason pa tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Johnny Edward Hassell

Nos kier a gradici tur esnancu a hasi yamada y cu a manda mensahenan. Un danki special ta bay na docter Boderie , docter nan y enfermeronan di ICU , Pader Wilmer y demas famia y conocirnan cu a duna nos sosten den e dianan dificil.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia , nos kier a manda palabra di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



CLARA PETRA WERLEMAN

Gradicimento ta bai na tur rumannan y nan famia y na Aurora / Royal Funeral Home cu den nos momento di dolor a sa di juda nos.

Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y tur e mensahenan ariba facebook.

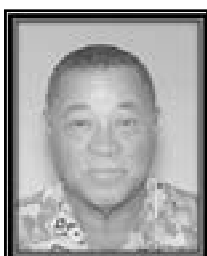
Alaves nos ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera :
Diamars 6 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diahuebs 8 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diasabra 10 di juni 2017 pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altemente aprecia

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



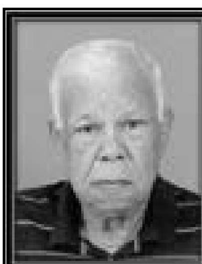
Sr. Dominico Tromp
*16-10-1931 †09-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



SeferianoVrolijk
Mihor conoci como "Efi"
*08 november 1942 †09 juni 2017

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 13 juni 2017 pa 4'or atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 12 juni 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Na Hulanda

Seminario "Opportunities in Latin America" Aruba a haya cobertura grandi





ORANJESADAAN)--- E nomber di Aruba a resona varios biaha durante e seminario "Opportunities in Latin America" cu recientemente a tuma lugar na Den Haag. E seminario aki a wordo organisa pa Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) en cooperacion cu European and Latin American Technology based Business Network (ELAN) network, TNO, MVO (Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen) y). Invitado special tabata Minister Plenipotenciario di Aruba Juan David Yrausquin.

E parti oficial di e programa a conta cu algun discurso, entre otro di Kees Willemse di TNO. Den su presentacion sr. Willemse a papia riba e experencia positivo cu TNO tin di nan presencia na Aruba pa cu nan contactonan cu paisnan den Caribe y Latino America. El a ilustra e importancia di e Green Gateway y e oportunidadnan cu esaki ta brinda na inversionistanan Europeo via di Aruba.

Tambe durante e di dos parti di e seminario e nomber di Aruba a cai en relacion cu e "Smart Community". Durante di e seccion riba Sostenibilidad e proyecto aki a bin dilanti como un experencia unico, sostenibel y innovativo cu ta un ehempel pa mundo.

E departamento di Economische Acquisitie di Arubahuis tabata presente cu un stand cu informacion riba e oportunidad di Aruba como Gateway entre Europa y Latino America.

E seminario cu a conta cu presencia di funcionarionan di diferente embahadanan di paisnan Latino Americano y companianan cu interes den haci negoshi na e continente aki a tuma nota di e vision di Aruba riba tereno di sostenibilidad.

Bright Bakery Bowling Team

ta anuncia fayecimento di

Sra. Hipolita Albertsz Maduro

Na bida ruman di nos team mate Glenda Dirksz.

Cu papa Dios duna boso nan hopi forsa.

Na nomber di: Piëro, Elton, Giaira, Ricky, Maurice, Orol, Vale, Omar y Rita

Hertz

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecemento di:

Sra. Dorothea Martha Hassell-Gordon
Miho conoci como"Dorothy"
Mama di nos colega Vicki Duchesne-Hassell

Gerencia y staf ta extende nos palabranan di profundo pesame na Vivki y demas famia.

Cu "Dorothy" sosega na pas y forsa na su famia.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Educador Larry Bell lo tene charla informativo pa maestronan

ORANJESTAD (AAN) – Dia 17 di Juni venidero lo tin un charla di Larry Bell den Aruba Hilton Resort. Larry Bell no ta un desconoci den e mundo di educacion. E tin mas di 15 aña dunando charla tur rond di mundo na maestronan pa yuda motiva nan mas den nan trabou y den nan bida personal. E mes tawata un maestro na Citadel y e la wordo nomina pa e national Agnes Meyer Outstanding Teacher Award. Larry bell ta conoci pa su programa special pa deal cu muchanan problematico yama: “Tough Kids” y “Gifted Talented”. Larry den su bida a traha cu mas di 3000 educador y 50.000 hoben. Pa mas informacion di Larry Bell bai riba su website www.larry-bell.com.

E lo papia over di e trabou di un educador, e problemanan cunan ta enfrenta, e lo papia di bullying, stress y con pa duna mas motivashon bou educadornan y tambe e lo papia di con pa deal cu hobenan di awendia. E tema di su presentacion ta: “The Power of a Teacher - Through High Expectations”

Durante e Teacher’s Appreciation Conference aki, tambe MGM Source lo divulga e resultado di e encuesta teni na Aruba den luna di Maart bou tur hoben di skolnan basico y secundario y bou tur maestro di Aruba. Bin scucha contestariba preguntanan manera: Cuanto ora un hoben ta gasta pa dia na Netflix, internet y wega di computer, con nan ta haya skol, kico ta cambionan cu hobennan kier wak, cuanto hoben ta biba cu un solo mayor, cuanto hoben ta hasi deporte, ki idioma nan kier haya les aden, tambe haya contesta kico ta e cambionan cu meastronan kier na skol y pa IPA, ki problemanan nan ta enfrenta, cuanto tempo nan ta gasta na problema social di hobenan, cuanto di nan ta wordo agredifisicamente y mentalmente, ki solucion nan ta presenta pa enseñansa? Haya sa pa bo mes kico ta come y bebe den nos enseñansa na Aruba.

Acepta e invitacion aki como personal na tur maestra of maestro.

E conferencia aki lo ta dia 17 di Juni na Aruba Hilton Resort di 9 am pa 1 pm y e lo ta completamente gratis.

Pa registra please email : evewever@aol.com

Y pa mas informacion y RSVP Facebook page : The Billionaires Media.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di nos defunta stima:

Melitsa Andrea Duran-Maduro
*09-02-1987 - †07-06-2017

Na nomber di su:
Mayornan: Angel David Duran
Miriam Sandra Duran-Maduro

Yiunan: Angel David Wu
Andres Andy Wu

Iha: Roderick Tromp

Rumannan: Melanie del Carmen Duran, Elver Brunal
Maria Antonieta Duran
Mirshalin Angelica Duran
Angel Gabriel Duran
Angeleth Duran

Wela: Maria Irena (Chichi) De Cuba-Maduro

Tios & Tias: Elston & Milagros Maduro
Isabella Miranda Maduro y Rashid Kock
Antonia Elena Duran
Maria Duran Gonzalez
Cemida Duran
Obdulio Duran, Nelly Duran
Manuel Duran
Arcenio Rios
Helena De Cuba

Primo(a)nan pega : Brandon Solognier
Yamily Maduro
Yanis Maduro
Yamilca Duke

Demas primo y primanan Duran, Maduro, De Cuba

Amiganan di cas: Rosalinda Tromp
Izaira Lampe

Demas omo y tantanan grandi, amigo(a)nan, conocirnan, famia Maduro, Duran, De Cuba, Yarzagary, Estrada, Koolman, Brunal, Duran Chacin, Duran Gonzalez, Rios Duran, Duran Palmar, Duran Fernandez, Larreal Palmar, Duran Carrasquero, Duran Cambar, Duran Montiel, Vrolijk, Carvahal, Laclé.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 10 juni 2017 for di 2’or pa 4’or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana catholico na Savaneta.

Adres pa condolencia : diabierna 9 juni 2017 for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas

---

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y suegra stima:

Maria Angela de Sousa
Viuda di Augusto Gomes Ferreira
Mihor conoci como Mai
*11 sept. 1938 - †07 jun. 2017

Na nomber di su
Yiunan:
Maria Gomes Ferreira y esposo Micheal Solognier
Jose Manuel Gomes Ferreira y esposa Jessica Sinisterra
Nietonan cu e stima manera yiu:
Joseph Michelangelo Gomes Ferreira y Lindela Croes
Gilliana Gomes Ferreira y Erickson Lacle
Celine Solognier
Mama di su nietonan: Gisela Kelly-Ras y famia
Suegranan: Vera Ras y famia
Ana Vasquez y famia
Suegronan: Frans Solognier y famia
Ramiro Sinisterra y famia
Ex Suegra: Adriana Maduro
Rumanan: †Manuel de Sousa
†Joao Nuñes de Sousa
†Celestino de Sousa
Maria de JEsus Sousa
Albertina de Sousa
Fernando de Sousa
Swa & Cuñanan:
Jesuina Ferreira y yiu Irene (Ven)
Conceicao Ferreira y yiunan Carlos y Jose Luis (Ven)
Isabel Ferreira, esposo y yiu (Madeira)
Conceisao, Yiunan Manuel y Maria (Ven)
†Maria Ferreira da Silva y yiunan
†Vicincia da Silva y yiunan Eva, Joao
Sobrino cu e stima manera yiu:
Eva da Silva y yiunan
Felipe da Silva Ferreira, esposa y yiunan
Comadre: Isabel Abreu y famia, †Mathilde de Sousa y famia
Compadre:
Karel Jeandor y famia, †Manuel de Sousa y famia, †Alfredo Peregil y †esposa
Su iha stima: Isabel Gomes y famia
Su amistades cu Semper nan tabata hunto: Famia Agrela, do Nacimento, Orfao, da Silva
Tur sobrino(a)nan, primo(a)nan na Venezuela, Africa, Spaña, Madeira, Australia
Compañeronan di Betesda.
Demas famia: de Sousa, Gomes Ferreira, Solognier, Sinisterra, Ras, Lacle, Vasques, Gomes, Quandus, Croes, da Silva, Paesch, da Costa,Geerman.
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 13 juni 2017 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Paradera, despues lo sali pa Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana, dialuna 12 juni 2017, 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun persona of familiar.

Durante control a topa cu vehiculo envolvi den desgracia y chauffeur herida

ORANJESTAD,(AAN); -- Durante cu polis di Noord tabata patruyando nan a pasa banda di e casnan di vacation situa na Malmok. Nan a constata nada particular.

Otro banda di caminda na altura di “OCEANZ” patruya a haya un rugtas cora colga den un mata y parce el a wordo laga atras sin vigilancia. Polis a controla e rugtas y den dje tabatin diferente articulo; entre otro un pomp pa bicicleta y un chup, mas un T-shirt geel.

Debi cu polis no a wak ningun hende den vecindario nan a hiba e tas warda di Strandpolitie. Den e tas no a descubri identificacion di e doño.

Patruya a pasa tambe banda di “Tres trapi”, Boca Catalina y Arashi. Na “Tres Trapi ”no tabata tin hende pero Boca Catalina y Arashi tabata hopi ocupa.

Na caminda pa warda polisnan a wak un grupo di persona ta rond di un Minivan color blanco na banda robez di caminda. Tambe e agentenan ta observa cu e vehiculo lo a dal den dos auto staciona.

Via central di polis patruya a solicita presencia di ambulans pa parmediconan atende e chofer debi cu e tabata keha di dolor na su nek a consecuencia di e choke. Ademas departamento trafico a wordo notifica di e dalmento.

Minister di Husticia a presenta un plan pa combati criminalidad pa cual no tin fondo

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker durante e conferencia di prensa semanal di Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, a expresa cu, obviamente, dia pa dia ta bira mas cla cu e preocupacion number uno den pueblo, ta inseguridad.

Pero e inseguridad aki no por wordo atendi pa e gobernacion actual, y sigur no for di nos minister di husticia. E parlamentario a indica cu un tabel cu ta circula siman pasa, di un persona cu a haci un calculacion tocante cuanto atraco ta bayendo den e ultimo lunanan aki, ya caba ta suma 50, incluyendo esun di cuminzamento di siman na Macuarima.

"Den un presentacion cu nos a haya na cuminzamento di e aña aki, e minister a bin y a presenta cifranan, caminda e record na 2006 tabata ya caba di 60 atraco den un aña.

Y asina mes tabata tin un debate na Parlamento tocante kico ta wordo poni bao categoria di atraco: crimen pisa si of no, pasobra claro, e minister kier a hunga un tiki cu e interpretacion pa e noticia no bin di e malo ey. ta cu na 2006 caba tabata tin den su totalidad den full un aña mas di 60 atraco y esey ta caba un record lamentable, cu a wordo kibra. Y aworaki a tuma nota cu apenas nos ta bayendo den e luna seis di 2017 y ya caba tin 50 atraco y algun dos biaha pa dia", e Parlamentario a cuestiona.

"Anto e minister akinan obviamente, awor atrobe ta bay un campaña electoral caminda e ta pretende di ta e solucion pa combatimento di criminalidad" el a bisa.

Segun e parlamentario, e minister aki tin e privilegio di a goberna nos pais ocho aña cu e cartera di husticia, y den e ocho añanan aki ta un di e dianan aki cu el a bin presenta un plan pa combati criminalidad.

"Imagina bo, 5 pa 12 el a bin presenta un plan pa combati criminalidad, caminda cu den dos termino di gobernacion den ocho aña, un mas di loke hopi hende ta haya pa por goberna un pais, y e no por a haya un solucion pa criminalidad. Y e plan aki ni sikiera tin fondo pasobra den 2017 Raad van Advies a bise cu e 6 pa 7 paginanan cu el a presenta na Parlamento pa presupuesto, ta contra ley di contabilidad.

Kiermen, basicamente e fondonan necesario aproba door di Parlamento cu el a presenta 5 pa 12, ta pa e di tres y cuater cuartal di e aña aki, pasobra e plan aki nunca a yega parlamento" Parlamentario mr. Andin Bikker a declara.

El a agrega cu na final di dia loke e kier pa pueblo realiza ta cu den e encuesta cu POR via Otmar Oduber a haci, e preocupacion number uno den pueblo, ta keda e inseguridad cu ta reinando na nos pais, y cu e hecho ta cu pueblo, aworaki ta harta y fada di shownan y promesanan di nos minister di husticia.

"Pero aparti di esey nos ta responsabiliza tambe sr. Mike Eman, pasobra orden publico ta tambe un di e dimensionnan di husticia y e ta cay bao di su cartera y nos no a wak sr. Eman pa casi ocho aña largo. E no a papia nunca mas riba e inseguridad cu ta reinando den nos pueblo" Andin Bikker a relata.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di mi querido esposo y nos tata stima :

Pedro Harry Evertsz

Mihor conoci como "Harry"
*19-10-1928 - †07-06-2017

Na nomber di su :
Querida Esposa : Maria Theresa Evertsz –Janga

Yiunan : Silvio y Yvonne Evertsz-Statie
Judith y John Fun-Evertsz
Lumena y Stanley Martis-Evertsz
Rigna y Erwin Emerencia-Evertsz
Elvis Evertsz y Jenila Franken
Waina Evertsz
Norinda y Marlon Martis-Evertsz

Su 20 Nieto(a)nan y 13 bisanieto(a)nan .

Sobrino – y sobrinanan na Aruba, Bonaire y Philadelphia.

Su cuña : Ortencia Chatlein

Demas famia : Evertsz, Janga, Wanga, Oleana, Chatlein, Statie, Fun, Martis, Franken, Emerencia, Anthony, Lepelaars, Ellis, Koffie, Corine- de Cuba, Frans, Bernabela, Abrahams.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta diamars 13 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana na Savaneta.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 12 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun conocir of famia.

Disculpa nos pero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi ke alaba Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
Ban alaba SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera pero cu conforme cu boluntad di Dios:

Ivan Jesus Zavala

*10-03-1960 - †03-06-2017

Na nomber di:
Su mama: †Seferina Zavala
Su casa: Raquel Zavala-Guedez
Su juinan: Ivan Zavala
Ivonne Zavala
Stephanie Zavala y Anthony Maduro
Naigel Richardson y Stephanie Richardson-Ras
Nietonan: Ian Zavala
Ethan Zavala
Nayleen Maduro
Angyleen Maduro
Janyleen Maduro
Naizyon Richardson
Ivanna Richardson
Dasha Zavala
Rumannan: †Valentin Zavala y famia
†Alexis Zavala y famia
Henry Zavala y famia
Omar Zavala y famia
Belinda Zavala y famia
Belkis Zavala y famia
Suegronan: Ramon y Maria Guedez
Cuñada(o)nan: Haizkel Guedez
Franklin Guedez
Primo manera ruman: Roy y Patricia Tromp
Madrina y padrino, tantanan y omonan, subrinanan y subrinonan, primanan y primonan.
Ihanan, comer y compernan, bisinjanan, coleganan di trabao, ex-colega di Unicon, ex-coleganan di
Eco-Tec y demas conocirnan.

De mas famianan: Zavala, Guedez, Tromp, Maduro, Marcano, Nuboer, Solagnier, Leerdam, Becker, Commenencia, Hertz, Dania, Sneek, Winklaar, Orman, Marin, Rizo, de Cuba, Viña, Gomez, Dirksz, Perozo, Garcia, Peña, Rosel, Arends, Arboleda, Diaz, Odor, Croes, Monsalve, Quandt.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota dialuna 12 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Condolencia lo tuma lugar diasabra 10 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Guyabastraat # 41

Despensa nos si den dolor nos por a lubida un of otro famia of conocirnan. Enves di manda flor nos lo ta desea un donashon pa restaura di Misa La Birgen di Fatima di Dakota.
Disculpa nos cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Esun cu ta biba bou di e protection di
e haltisimo lo permanence den e sombra di e Todopoderoso.
Lo mi bisa Señor: "Mi refugio y mi forti, mi Dios, den kende mi ta confia
Salmo 91: 1 y 2



Nos ta participa fayecimento di:

Dorothea Martha Hassell-Gordon
Mihor conoci como: "Dorothy"
*06-02-1944 - †07-06-2017

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 10 di juni 2017 di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 9 di juni 2017, di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Caminda Dios ta, ei mi kier biba"
Salmo 27

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



Cerilio Maduro
Mihor conoci como "Lin"
*12-10-1929 - †09-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116



Nos ta participa fayecimento di:

Aloysio Kock
Mihor conoci como: "Luis of Wichi"
*19-08-1934 - †09-06-2017
Ex-trahador di Kong Hing

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Comentario:

Vacuna: un bon alternativa contra griep viral, incluyendo influenza

Pa Mercedes Monge

Influenza ta un malesa serio cu por conduci na hospitalizacion y, den algun ocasion, por ta causa di morto. Asina Organizacion Mundial di Salud, y Organizacion Panamericano di Salud, ta raporta tur aña y sigur ora e periodo di yobida y horcan den nos region di Caribe ta haci su entrada.

Aki na Aruba nos ta experiencia diferente temporada di griep viral, di cual esun di mas peligroso ta influenza.

Cada bez cu ta surgi un periodo di influenza e virus ta cambia y ta afecta na diferente manera, y muy particularmente na mucha, adultonan mayor, hende muher na estado, y personanan cu malesa cronico.

Na mundo ta miyones di persona cu haya influenza y lamentablemente tin ta fayece tambe, pasobra nan organismo no por a wanta e sintomanan pisa y complicacionnan.

Hende cu ta sano, tambe por bira hopi malo door di influenza y contagia otronan. Na Aruba, aparentemente, tabata tin caso di morto pa motibo di influenza cu no a wordo cuida manera mester ta.

Hopi biaha e mesun sistema di salubridad ta faya, y ban ta honesto, tin hende cu ta bay docter na warda cu keintura halto y malestar general, y tur sintoma di influenza y e maximo cu ta haya ta paracetamol, e pildo cu segun nos docternan (of AZV?) ta cura tur cos.

No mester lubida tampoco cu Aruba ta un pais turistico, y na Merca hopi hende ta muri di Influenza. Segun datonan di OMS-OPS e cantidad a subi den algun aña di 12 mil te 56 mil e ultimo temponan.

Aya e virus di influencia ta manifesta su mes, generalmente na October y ta keda te Mei. Y nos ta ricibi cantidad di turista for di Merca y hopi biaha por mira nan ta landa den beach, anto sacudi nan nanishi yen, den lama.

Mi no ta kere ta ami so a yega di mira esey. Tambe ora nan subi bus di pasahero hopi di nan ta tosa bay goal y e virus aki ta laga particulanan cu ta sigui plama e malesa.

Pesey, e vacuna anual contra Influenza ta necesario riba nos Isla. Mi ta bay tur aña busca mi receta pa bay Salubridad Publico, su departamento di Malesa Contagioso, pa haya e vacuna y te dia di awe, danki Dios el a yuda mi masha hopi mes.

Mas hende tin vacuna contra esaki menos chens e virus tin pa plama, y mas hende cu defensa halto nos tin den nos comunidad.

Den mas articulo lo mi trece dilanti informacion tocante e virus di Influenza, sintoma, y tocante e vacuna mes, segun informacion cu OPS-OMS ta laga publica.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Mi a perde mi batalla, pero jamas mi fe den mi bon Dios"

Cu inmenso dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di mi companero, nos tata, ruman, omo, opa y amigo stima:



Roman AlcidesAparicio
Mihor conoci como "Alci, Achi, Capitan"

Na nomber di su
Compañera: Gladys Perez-Nava

Yuinan:
Raiza Jouraine (Jury) Aparicio, Tino Henriquez y Famia na Hulanda
Roman Alejandro (Ale), Sue-ann Aparicio y Famia na Hulanda
Raul Alcides Aparicio, Mary-Jane Henriquez y Famia
Rebeca (Beca), Marlon Willems-Aparicio y Famia
Mama di suYuinan: Irena Palm
ManeraYui: Roque Aparicio
Mervin Nava y famia na venezuela
Yeiska Nava y famia na venezuela
Yerika Nava y famia na venezuela
Rumanan: Rosendo (Fanfan) Aparicio y famia
Mayra Aparicio y Famia
Baby Aparicio y Famia
Raul (Boei) Aparicio y Famia
Cado Brete y Famia
Roland (Wawa) Quandt y Famia
Rosaura (Chichi)Semeleer-Quandt y Famia
Rosendo (Juni) Quandt y Famia
Randoplh (Nito) Quandt y Famia
Ramfis Danny Quandt y Famia
Minerva Storm-Dirksz y Famia
Roy Dirksz
Roque Dirksz y Famia
Lorenzo Andrews y Famia
Su tanta grandi: Gloria y Erwin Tujeehut
Nieto y nietanan
Subrino y subrinanan
Iha-nan y demas famianan y conocirnan.
Bon Amigonan di Cas: Franklin, Ivan, Marlon, Eric, Amigonan di Camacuri Harley y
su otro bon amigonan mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diaranzon 14 di juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 13 di juni 2017 for di 7'or pa 9'or

Transforming Teachers and the Community tabata exitoso congreso di IPA





















ORANJESTAD (AAN): Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) den colaboracion cu Ministerio di Enseñansa y Maneho di Famia a tene dia 22, 23 y 24 di mei un congreso sumamente exitoso riba tereno di enseñansa y investigacion. E congreso titula Transforming Teachers and the Community for the 21st Century through Practitioner Based Research tabata un continuacion di e congreso cu a tuma luga aña pasa den cuadro di e celebracion 25 aña di IPA cu experto renobra profesor Andy Hargreaves di Boston College.

Meta di e congreso di e aña aki tabata pa comparti conocemento y experiencia riba tereno di investigacion practico den enseñansa y comunidad, stimula colaboracion entre partner den enseñansa superior y e comunidad di Aruba y Reino Hulandes y principalmente promove hacimento di investigacion bao di docente y alumno di school riba tur nivel, unda ta stimula y desaroya pensamento critico.

Cada dia tabata bon bishita cu participacion activo di tur participante. Riba 22 di mei e orado principal Dr. Frank Spiering, Lector di Hogeschool Rotterdam a trata e importancia di investigacion practico den enseñansa y comunidad pa stimula un comunidad di conocemento. Tambe tabatin presentacion di drs Gregory Richardson di IPA y drs Yolanda Richardson di Universidad di Aruba cu a enfoca riba algun 'best practices' innovativo cu ta tuma luga na tur dos institucion. Prof Ludo Verhoeven di Universidad di Corsou a duna un charla virtual tocante un programa di investigacion interinsular riba tereno di idioma. Dr Haime Croes di IPA tambe a duna un presentacion unda a elabora riba IPA su proyecto pa un centro di conocemento riba tereno di enseñansa. Dr Paula Kibbelaar a fungi como moderador y maestro di ceremonia.

Dia 23 mei tabata specialmente pa maestro di school primario y secundario. E orado principal tabata Dr. Niek van den Bogert di Hogeschool Rotterdam. El a elabora riba investigacion basa riba practica den enseñansa unda el a mustra ehempelnan practico di con por eherce e tipo di investigacion aki den schoolnan. Banda di esaki tabatin un team di orador, drs Regine Croes di Proyecto school Multilingual, drs Mirscha Winterdal di IPA, drs Noemy Croes di IPA y maestro Annaliese Werleman di Colegio San Hose cu a duna un presentacion di ehempelnan bibo di con por aplica investigacion di practica y ontwerpend leren den school cu recurso existente. Drs Merlynne Williams a fungi como moderador y maestro di ceremonia pa e dia aki.

E ultimo dia, esta dia 24 di mei tabata na encargo di e oradornan di International School Leadership (ISL) program for di Ontario Canada. ISL a trata diferente topico relaciona cu investigacion practico den enseñansa manera entre otro; con pa evalua e proceso di siñamento, con pa colecta dato y con pa formula pregunta. Nan a bisa tambe con importante e cambio di mentalidad ta pa con nos ta wak alumno y enseñansa pa por cosecha exito den e ramo aki.

Durante e tres dianan tabatin oportunidad pa bishita exposicion digital cu investigacion practico di studiante y alumni di IPA. Algun topico tabata entre otro: Diciplina consciente den school basico, importancia di movecion den kleuter, rekendidactiek in het kleuteronderwijs y muziek curriculum in het onderwijs.

Un palabra di gratitud ta bay na Ministerio di Enseñansa y Maneho di Famia, patrosinador y institutonan academico y schoolnan pa nan colaboracion pa e magno evento aki. Pa medio di nan sosten nan ta mustra nan compromiso y interes den nos enseñansa y den formacion di maestro.

MONDAYS at Renaissance | WEDNESDAYS at Paseo
Afl. 5,-
per entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through June 14
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie					
THE MUMMY 3D	daily: 4:15 6:45 9:15	matinee: 12:00 2:30	late: 11:45	SP	NEW PG-13
THE MUMMY	daily: 5:15 8:15	matinee: 12:15 2:45	late: 11:15	SP	NEW PG-13
SNATCHED	daily: 7:15 9:30		late: 11:45		NEW R
WONDER WOMAN	daily: 4:45 8:00	matinee: 1:00	late: 11:15	SP	PG-13
A FAMILY MAN	daily: 4:30	matinee: 12:00 2:15			R
WHITNEY: CAN I BE ME	daily:	matinee: 12:00 2:15			PG
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	daily: 5:45 8:45	matinee: 12:15 3:00	late: 11:45	SP	PG-13
BAYWATCH	daily: 7:00 9:30		late: 12:00	SP	R
EVERYTHING EVERYTHING	daily: 5:00		late: 11:30	SP	PG

AT PASEO HERENCIA

Movie					
THE MUMMY 3D	daily: 4:30 7:00 9:30	matinee: 2:00	late: 12:00	SP	NEW PG-13
THE MUMMY	daily: 5:30 8:30	matinee: 2:30	late: 11:30	SP	NEW PG-13
SNATCHED	daily: 7:30 9:45		late: 12:00		NEW R
WONDER WOMAN	daily: 5:45 8:45	matinee: 2:45	late: 11:45	SP	PG-13
A FAMILY MAN	daily: 5:00	matinee:			R
WHITNEY: CAN I BE ME	daily:	matinee: 2:45			PG
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES	daily: 5:30 8:30	matinee: 2:15	late: 11:30	SP	PG-13
BAYWATCH	daily: 7:15 9:45		late: 12:15	SP	R
EVERYTHING EVERYTHING	daily: 5:15	matinee: 2:30		SP	PG-13

LATEST RELEASES
TOM CRUISE
WELCOME TO A NEW WORLD OF GODS AND MONSTERS
THE MUMMY
SUMMER
This is the closest they've been in years.
Amy Schumer Goldie Hawn
SNATCHED

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Avicenastraat a haya bishita di Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD (AAN)--- – Diabierna mainta, Accion di Bario tabata den Avicenastraat entre Lands Laboratorium na Playa y un Arco Iris Kleuterschool. Accion di Bario a tuma luga den e bario aki mirando cu luz ta bay wordo poni tambe den caya di Avicenastraat, unda cu tin un famia cu tin 45 aña bibando eynan y nunca tabatin iluminacion.

Prome Minister Eman a cuminsa su bishita na un compleho di apartamento di FCCA (55+), cu a wordo inaugura mas o menos 4 aña pasa y cu ta sirbiendo su meta den brinda espacio pa biba pa personanan di edad of personanan cu tin un of otro limitacion. Net dilanti di e compleho aki e prome luz di caya ta wordo cendi. E ta net loke e habitantenan mester. Silvia Hermus (82) a bisa cu e ta kedando su so den un di e apartamentonan. Aunke na cuminsamento e tabatin miedo, awor el a custumbra pa drumi su so “y cu e luz ta duna nos mas siguridad”. El a expresa cu na e apartamento e tin tur cos, television, airco y e mes ta cushina ora ta necesario. “E ta un bon luga y mi a custumbra di drumi trankil,” el a bisa. Sra. Hermus a bisa cu el a haya un sorpresa cu e bishita di Prome Minister Mike Eman. “Mi ta contento cu e bishita di Prome Minister y mi a haya chens di sali pafo,” el a bisa cu un sonrisa grandi riba su cara.

Tambe Eman a haya un recorido den e compleho di apartamento y a mira e hardin patras, unda cu tin bon espacio pa haci’e un area di recreacion pa e habitantenan. Sra. Velasquez, kende ta biba den e compleho, a duna e recorido na e mandatario y a gradici’e den nomber di e habitantenan pa e hecho cu ta bay pone luz den e bario.

Ademas di e compleho di apartamento Eman a bishita famia Leonardo, cu kende e tin un relacion di amistad di hopi aña. Por a sinti e respet grandi cu e famia tin pa Prome Minister di Aruba. Aki e mandatario a tuma e reto di toca caha di orgel “Esmeralda” di e famia musical. Leo Leonardo, no ta un persona desconoci, ya cu e tabata traha cu Yolanda Wever di Mementomori pa hopi tempo y tin un Caha di Orgel dedica na sra. Yolanda Wever

Den e area aki ta situa e mini-market di sra. Mercedes Andrade cu Prome Minister Eman a bishita y probecha pa bebe y come algo. E Accion di Bario a finalisa cu bishita na cas di famia de Cuba, unda cu e mandatario a aprecia varios cuadra bunita di diferente edificionan historico di Aruba.

Macuto di Compras

Ministerio di Asuntonan Economico

Cu e *‘Macuto di compras’* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 8 y 9 di juni 2017, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Brazil Selfservice (Brazil) incl.bbo incl.bazv	Hua Run S.C. (Ponton) excl.bbo excl.bazv	Bo Wah S.M. (S.Blanco) excl.bbo excl.bazv	Hua Feng S.M. (Mahuma) excl.bbo excl.bazv	Calidad S.M. (S.Basora) excl.bbo excl.bazv	Cheng Xing S.M. (Paradera) excl.bbo excl.bazv	Famia S,M. (Mabon) incl.bbo incl.bazv	Angochi S.M. (Sta. Cruz) incl.bbo incl.bazv	Cen's S.M. (Sta. Cruz) excl.bbo excl.bazv	88 Food-mart (Macuarina) excl.bbo excl.bazv
Desinfectant - Pine sol	28 fl. oz.	6.50	6.04	5.85	6.17	5.83	6.13	6.25	6.50	6.20	
Desinfectant - Disiclin	28 fl. oz.	3.45	3.91	3.48	3.75	3.55	3.48	3.80	3.95	3.75	3.99
Desinfectant- Creoline	0,25 lt.	4.45	4.41	4.28	4.45	3.65	3.99	4.55	4.35	3.95	4.65
Desinfectant- Pine Sol, tapa geel	24 fl. oz.	6.50	6.04	5.85	6.17	5.83	6.13	6.25	6.50	6.20	7.75
Desinfectant- Pine peak	28 fl. oz.	5.50	4.84	4.60	4.85	4.66	4.98	5.00	5.25	4.98	4.99
Clogg Remover- Drano max gel	32 oz.	12.65	11.85	12.48	11.89	11.45	11.65	13.15	12.50	12.25	12.45
Bleekmiddel- Glorall	32 oz.	4.20	3.81	3.65			3.80	3.95	3.85	3.95	3.99
Spray starch -Niagara Original	20 oz.	3.95	3.86	3.60		3.45		3.75	3.99		3.99
Laundry detergent liq.- Gain	50 oz.	20.50	18.49	19.43	20.47	19.68	16.99	20.95	20.95	16.95	21.45
Laundry det. Powder- Manal berde	550gr.	4.55	4.41	4.18	4.42	4.24		3.10		3.08	3.15
Fabric softener- Suavitel	848 ml.	4.25	3.78	3.75	3.45		3.69	3.95	4.35	4.08	4.15
Fabric softener- Tender	946 ml.	4.45	4.10	4.33	4.11		4.10				4.29
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft.	3.50	3.16	3.33	3.17	3.05	3.10		3.50	3.25	3.35
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft.	3.50	3.25	3.05	3.23		3.15	3.35		3.35	3.45
Aluminium foil - Reynolds wrap	75 sq. ft.		10.19	10.73	10.22	10.45	9.80	10.50	9.75	10.50	10.85
Dishwashing liquid - Palmolive	10 fl. oz.	4.25	4.12	3.88	3.45	3.59	3.30	3.60	3.95	3.55	3.99
Dishwashing liquid- Joy	12,6 oz.	3.60	3.39	3.23	3.42	3.25	3.33	3.50	3.75	3.50	3.55
Schuurmiddel- Brillo	4 pads	2.15	1.90	1.99	1.92	1.85	1.90		2.15		1.99
Oven Cleaner- Easy Off heavy duty	16 oz.		10.73	13.33	12.72	12.21	10.55	11.05	11.75	11.05	11.25
Citronella candle-Mosquirepel	5 oz.		3.27	3.13	3.15	2.95	3.18	3.35	3.45	2.99	3.45
Insecticide- Bop	400 ml.	7.25	6.90	6.79	6.92		6.78	7.65	7.50		7.25
Insecticide- Atack	400ml.	6.25		6.05	5.93	5.54	5.65	6.35	6.55		6.25
Insecticide- Baygon	400 ml.	7.95	7.42	7.83		7.15	7.28	7.65	8.25	7.65	7.79
Insecticide- Pief Paf	400 ml.	6.95	6.40	6.33		6.16	6.18	6.60			6.69
Air freshener- Glade	8 oz.	3.99	3.98	4.19	3.62	3.48	3.95	3.95	4.25	3.75	4.19
Desinfectant spray- Lysol	12,5 oz.	13.95	12.99	13.65	12.09		10.99		13.95		13.59

FATHER'S DAY

EARLYBIRD BLOWOUT

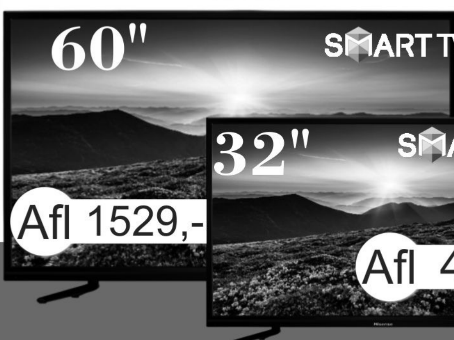


Samsung UHDTV
Ultra High Definition 4K



Afl 1299,-

Samsung SMART TV



Afl 1529,-



Afl 469,-



679,- Afl



769,- Afl

Pioneer CAR RADIO
CD/USB/FM & AM / AUX
169,- Afl

Pioneer CAR RADIO
CD/USB/FM & AM / AUX/BLUETOOTH
219,- Afl

PlayStation VR
582-9630

Nintendo ENTERTAINMENT SYSTEM
NES CLASSIC EDITION
582-9630

DAEWOO ELECTRONICS
32" LED HD TV
329,- Afl

Choose your style of play
NINTENDO SWITCH
739,- Afl

Now back with a Bang!!
iPhone 7
582-9630

SAMSUNG GALAXY S8 & S8+
582-9630



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Car Accessories



20% OFF

30% OFF
Curver Plastics

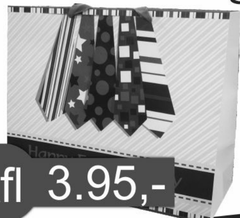
50% OFF
Men Shoes

Hose Pipe



50% OFF

Gift Bag



Afl 3.95,-

Men's Shirt



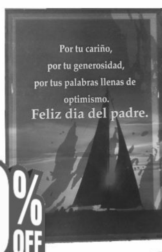
Afl 29.95,-

Gift Item



50% OFF

Gift Item



50% OFF

Gift Item



Afl 4.95,-

2PC Wine Glass



Afl 5.95,-

Ice Box



Afl 44.95,-

Cushion



Afl 10.95,-

Men's Bag



Afl 19.95,-

Hukka



24.95,- Afl